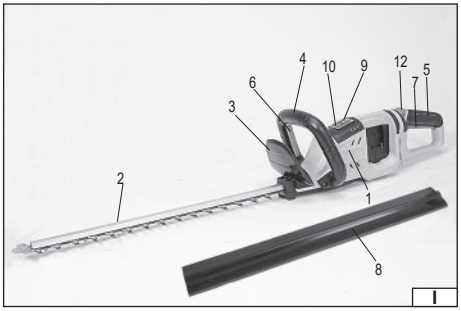
YATO®

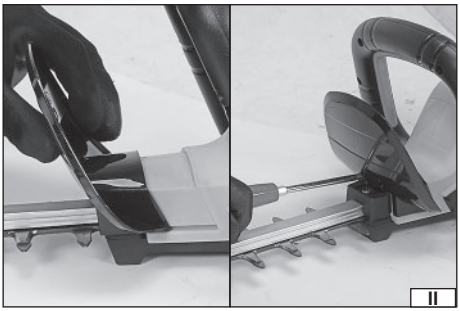
YT-828353

PL	AKUMULATOROWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU
EN	CORDLESS HEDGE TRIMMER
DE	AKKU-HECKENSCHERE
RU	АККУМУЛЯТОРНЫЙ КУСТОРЕЗ
UA	АКУМУЛЯТОРНИЙ КУЩОРІЗ
LT	AKUMULIATORINĖS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS
LV	AKUMULATORA DZĪVŽOGA ŠĶĒRES
CZ	AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT
SK	AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY
HU	AKKUS SÖVÉNYVÁGÓ
RO	FOARFECA DE TĂIAT GARD VIU CU ACUMULATOR
ES	CORTASETOS INALÁMBRICO
FR	TAILLE-HAIE SANS-FIL
IT	TAGLIASIEPI A BATTERIA
NL	ACCU-HEGGENSCHAAR
GR	ΨΑΛΊΔΙ ΜΠΟΡΝΤΟΎΡΑΣ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ
BG	АКУМУЛАТОРЕН ХРАСТОРЕЗ
PT	CORTA-SEBES SEM FIO
HR	AKUMULATORSKE ŠKARE ZA ŽIVU OGRADU
AR	الانتهازي عمود التحوط

CE

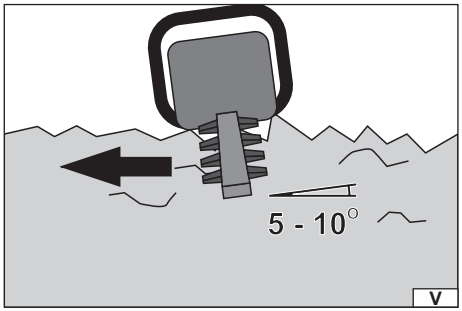
UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.

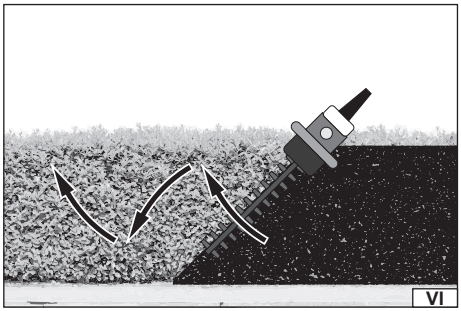

4
10
9
12
5
7
6
3
2
1
8
I

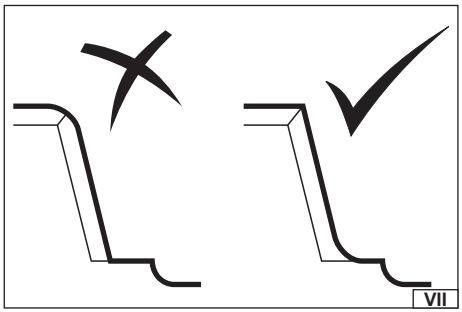

II

III

11
IV


5 - 10°
V


VI


VII

PL

1. obudowa
2. noże
3. osłona - ekran
4. uchwyt przedni
5. uchwyt tylny
6. blokada włącznika elektrycznego
7. włącznik elektryczny
8. osłona ostrzy
9. włącznik zasilania
10. wskaźnik naładowania akumulatorów
11. zatrzask akumulatora
12. przycisk regulacji kąta uchwytu tylnego

EN

1. housing
2. blades
3. guard – screen
4. front handle
5. back handle
6. electric power switch lock
7. electric power switch
8. blade cover
9. power switch
10. battery charge indicator
11. battery latch
12. rear handle angle adjustment button

DE

1. Gehäuse
2. Klinge
3. Abschirmung - Schirm
4. Vorderer Handgriff
5. Hinterer Handgriff
6. Schaltersperre
7. Elektroschalter
8. Klingenschutz
9. Netzschalter
10. Akkuladezustandsanzeige
11. Akkuverriegelung
12. Knopf zur Winkeleinstellung des hinteren Griffs

RU

1. корпус
2. лезвия
3. защита - экран
4. передняя рукоятка
5. задняя рукоятка
6. блокировка электрического выключателя
7. электрический выключатель
8. защитный кожух лезвий
9. выключатель питания
10. индикатор зарядки аккумуляторов
11. защелка аккумулятора
12. кнопка регулировки угла наклона задней рукоятки

UA

1. корпус
2. леза
3. захист - екран
4. передня рукоятка
5. задня рукоятка
6. блокування електричного вимикача
7. електричний вимикач
8. захисний кожух для лез
9. вимикач живлення
10. індикатор заряду акумуляторів
11. фіксатор акумулятора
12. кнопка регулювання кута нахилу задньої рукоятки

LT

1. korpusas
2. peiliai
3. dangtis - ekranas
4. priekinė rankena
5. galinė rankena
6. elektrinio jungiklio užraktas
7. elektrinis jungiklis
8. ašmenų gaubtas
9. maitinimo jungiklis
10. akumuliatorių įkrovos indikatorius
11. akumuliatoriaus fiksatorius
12. galinės rankenos kampo reguliavimo mygtukas

LV

1. korpuss
2. naži
3. pārsegs — ekrāns
4. priekšējais rokturis
5. aizmugurējais rokturis
6. elektriskā slēdža bloķētājs
7. elektriskais slēdzis
8. asmeņu pārsegs
9. strāvas slēdzis
10. akumulatora uzlādes indikators
11. akumulatora fiksators
12. aizmugurējā roktura leņķa regulēšanas poga

CZ

1. pouzdro
2. nože
3. ochranný štít-obrazovka
4. přední úchyt
5. zadní úchyt
6. blokáda elektrického spínače
7. elektrický spínač
8. kryt ostří
9. spínač napájení
10. indikátor nabití akumulátoru
11. západka akumulátor
12. tlačítko nastavení úhlu zadního úchytu

SK

1. plášť
2. nože
3. kryt – clona
4. predná rúčka
5. zadná rúčka
6. blokáda elektrického zapínača
7. elektrický zapínač
8. kryt čepelí
9. zapínač napájania
10. ukazovateľ nabitia akumulátorov
11. západka akumulátora
12. tlačidlo nastavenia uhla zadnej rúčky

HU

1. ház
2. kések
3. burkolat - fedél
4. elülső fogantyú
5. hátsó fogantyú
6. elektromos kapcsoló reteszelő
7. elektromos kapcsológomb
8. pengeburkolat
9. tápkapcsoló
10. akkumulátor töltöttség jelző
11. akkumulátor retesz
12. hátsó fogantyú szögbeállító gomb

RO

1. carcasă
2. lame
3. apărătoare
4. mâner frontal
5. mâner posterior
6. blocare comutator electric
7. comutator de alimentare
8. capacul lamei
9. comutator de alimentare
10. indicator de încărcare a acumulatorului
11. blocare acumulator
12. buton de reglare a unghiului mânerului din spate

ES

1. carcasa
2. cuchillas
3. protección - pantalla
4. mango frontal
5. mango trasero
6. bloqueo del interruptor
7. interruptor eléctrico
8. protección de las cuchillas
9. interruptor de encendido / apagado
10. indicador de carga de las baterías
11. cierre de la batería
12. botón de ajuste del ángulo del mango trasero

FR

1. boîtier
2. lames
3. protection – écran
4. poignée avant
5. poignée arrière
6. verrouillage de l'interrupteur marche-arrêt
7. interrupteur marche-arrêt
8. protège-lame
9. interrupteur d'alimentation
10. témoin de charge des batteries
11. verrou de la batterie
12. bouton de réglage de l'angle de la poignée arrière

IT

1. alloggiamento
2. lame
3. protezione – schermo
4. impugnatura anteriore
5. impugnatura posteriore
6. blocco dell'interruttore elettrico
7. interruttore elettrico
8. protezione delle lame
9. pulsante di accensione
10. indicatore di livello di carica della batteria
11. fermo della batteria
12. pulsante di regolazione dell'angolo dell'impugnatura posteriore

NL

1. behuizing
2. messen
3. afscherming - scherm
4. voorste handgreep
5. achterste handgreep
6. schakelaarvergrendeling
7. elektrische schakelaar
8. mesbeschermer
9. netschakelaar
10. laadindicator van de accu's
11. accuklem
12. knop voor aanpassing van de hoek van de achterste handgreep

GR

1. πλαίσιο
2. λεπίδες
3. προστατευτικό - οθόνη
4. μπροστινή λαβή
5. οπίσθια λαβή
6. ασφάλιση διακόπτη λειτουργίας
7. ηλεκτρικός διακόπτης
8. προστατευτικό λεπίδων
9. διακόπτης λειτουργίας
10. ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
11. κλείστρο μπαταρίας
12. κουμπί ρύθμισης γωνίας πίσω λαβής

BG

1. корпус
2. ножове
3. защита - екран
4. предна ръкохватка
5. задна ръкохватка
6. блокада на бутона за включване
7. бутон за включване
8. защита на остриетата
9. бутон на захранването
10. индикатор за зареждане на акумулаторите
11. скоба на акумулатора
12. бутон за регулиране на ъгъла на задната ръкохватка

PT

1. armação
2. facas
3. proteção - blindagem
4. cabo frontal
5. cabo traseiro
6. bloqueio do interruptor elétrico
7. interruptor elétrico
8. proteção das lâminas
9. interruptor de alimentação
10. indicador de carga de baterias
11. trinco da bateria
12. botão de ajuste do ângulo do cabo traseiro

HR

1. kućište
2. noževi
3. poklopac - zaslon
4. prednja ručka
5. stražnja ručka
6. blokada električnog prekidača
7. električni prekidač
8. zaštita oštrica
9. prekidač napajanja
10. indikator stanja punjenja akumulatora
11. zatvarač akumulatora
12. gumb za podešavanje kuta stražnje ručke

AR

١. الهيكل
٢. الشفرات
٣. غطاء – شاشة
٤. المقبض الأمامي
٥. المقبض الخلفي
٦. قفل مفتاح التشغيل الكهربائي
٧. مفتاح التشغيل الكهربائي
٨. غطاء الشفرات
٩. مفتاح الطاقة
١٠. مؤشر شحن البطارية
١١. مزلاج البطارية
١٢. زر تعديل زاوية المقبض الخلفي

Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
أقرأ الدليل

Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinţează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Използвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة

Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuinţează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωτοασπίδες
Използвайте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقي السمع

Zachować bezpieczną odległość od ostrzy
Keep a safe distance from the blades
Halten Sie einen sicheren Abstand von den Klingen
Держитесь на безопасном расстоянии от лезвий
Зберігайте безпечну відстань від лопатей
Laikykite saugų atstumą nuo peilių
Turiet drošu attālumu no asmeņiem
Udržujte bezpečnou vzdálenosť od nožů
Udržujte bezpečnú vzdialenosť od nožov
Tartson biztonságos távolságot a pengéktől
Păstrați o distanță sigură de lame
Mantenga una distancia segura de las cuchillas
Gardez une distance sûre des lames
Mantenere una distanza sicura dalle lame
Houd een veilige afstand van de bladen
Διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση από τις λεπίδες
Спазвайте безопасно разстояние от остриетата
Mantenha uma distância segura das lâminas
Držite se bezbjedne udaljenosti od oštrica
حافظ على مسافة آمنة من الشفرات

Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
Įspėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
!تحذير

Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pjūklo į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat působení atmosférických srážek
Nevystavovať pôsobeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Evitaţi expunerea fierăstrăului la precipitaţiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux pluies atmosphériques
Non esporre all'azione delle precipitazioni.
Niet blootstellen aan de werking van weersomstandigheden
Μην εκτίθεται σε βροχόπτωση
Não exponha o produto à precipitação
Nemojte izlagati alat na padavine
لا تعرض المنتج لهطول الأمطار

Przed regulacją, czyszczeniem, w przypadku zaplątania się lub uszkodzenia przewodu, wyłączyć urządzenie i zdemontować akumulator z gniazda narzędzia.
Before adjusting, cleaning, if the cord becomes entangled or damaged, turn the device off and remove the battery from the tool socket.
Schalten Sie das Gerät vor dem Einstellen oder Reinigen aus, wenn sich das Kabel verheddert hat oder beschädigt ist, und nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeuganschluss.
Перед регулировкой, чисткой, если кабель запутался или поврежден, следует выключить устройство и снять аккумулятор из устройства.
Перед регулюванням, очищенням, якщо шнур заплутався або пошкодився, вимкніть прилад і зніміть акумулятор з гнізда пристрою.
Prieš reguliuodami, valydami, jei laidas įsipainioja arba yra pažeistas, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių iš įrenginio lizdo.
Pirms regulēšanas un tīrīšanas, kā arī kabeļa sapīšanās vai bojāšanas gadījumā, izslēdziet ierīci un demontējiet akumulatoru no instrumenta ligzdas.
Před prováděním jakýchkoliv úprav, před čištěním nebo pokud je kabel zamotaný nebo poškozený, zařízení vypněte a odpojte akumulátor ze zásuvky nůžek zásuvky.
Pred nastavovaním, čistením a v prípade, keď sa vodič zapletie alebo poškodí zariadenie vypnúť a vytiahnuť akumulátor zo sieťovej zásuvky.
Beállítás és tisztítás előtt, vagy ha a kábel beakad vagy megsérül, kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort az aljzatból.
In cazurile în care vrei să reglezi, să cureți, sau să descurci conductorul care s-a încurcat, totdeauna deconectează utilajul dela alimentare scoţând bateria din priza cu tensiune.
Antes de realizar el ajuste y la limpieza, si el cable está enredado o dañado, apague el dispositivo y retire la batería del compartimento de la herramienta.
Avant de procéder au réglage et de nettoyer, si le cordon est emmêlé ou endommagé, éteignez l'appareil et retirez la batterie de la prise de l'outil.
Prima di regolare e pulire, se il cavo rimane impigliato o danneggiato, spegnere l'attrezzo e smontare la batteria dal vano di alloggiamento dell'attrezzo.
Schakel het apparaat uit en verwijder de accu uit het stopcontact voordat u het apparaat afstelt of reinigt, als de kabel verstrikt of beschadigd raakt.
Πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό, σε περίπτωση που το καλώδιο εμπλακεί ή υποστεί ζημιά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη μπαταρία από την υποδοχή του εργαλείου.
Преди регулиране, почистване, ако кабелът се заплете или повреди, изключете уреда и извадете акумулатора от гнездото на инструмента.
Antes de ajustar, limpar, se o cabo ficar emaranhado ou danificado, desligue a unidade e retire a bateria da tomada da ferramenta.
Prije podešavanja, čišćenja, ako je kabel zapetljan ili oštećen, isključiti uređaj i izvaditi akumulator iz utičnice alata.
قبل الضبط والتنظيف، إذا كان السلك متشابكاً أو تالفاء فقم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة البطارية من مقبس الأداة.

Hałas - moc L_{wA}
Noise - power L_{wA}
Lärm – Leistung L_{wA}
Сила шума L_{wA}
Сила шуму L_{wA}
Triukšmas - galia L_{wA}
Trokšņa līmenis - jauda L_{wA}
Hluk – výkon L_{wA}
Hluk – výkon L_{wA}
Zaj - L_{wA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{wA}
Ruido - potencia L_{wA}
Bruit - puissance L_{wA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - vermogen L_{wA}
Θόρυβος - ισχύς L_{wA}
Ruído - potência L_{wA}
Buka - snaga L_{wA}
الضوضاء - استطاعة L_{wA}

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدوير ها و استعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Nożyce do żywopłotu służą do przycinania i formowania koron krzewów oraz przycinania cienkich gałązek. Ze względu na elektryczny napęd nożyc praca jest znacznie cichsza niż w przypadku narzędzia spalinowego, możliwe jest także w pobliżu zabudowań. Dzięki akumulatorowemu zasilaniu nożyce umożliwiają prace w miejscach niedostępnych dla produktów zasilanych sieciowo. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędziem jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed rozpoczęciem pracy wymagane są czynności montażowe opisane w dalszej części instrukcji. Wraz z produktem dostarczana jest osłona ostrzy. Na wyposażeniu nie znajdują się akumulatory zasilające oraz ładowarka akumulatorów.

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-828353
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	36
Prędkość cięcia	[min-1]	1550
Długość cięcia	[mm]	550
Maks średnica cięcia	[mm]	28
Masa	[kg]	2,8
Poziom hałasu		
-LpA (ciśnienie)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (moc)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Drgania ah (przednia rękojeść / tylna rękojeść)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Typ akumulatora		Li-Ion

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.
Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.
Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie" użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.
Bezpieczeństwo miejsca pracy
Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.
Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne
Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka

pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste
Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.
Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.
Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony" przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony" może prowadzić do poważnych urazów.
Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.
Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.
Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.
Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie
Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.
Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.
Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.
Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.
Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.
Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy
Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywopłotu
Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ostrza. Nie usuwaj ciętego materiału ani nie trzymaj ciętego materiału, gdy ostrza są w ruchu. Ostrza nadal się poruszają po wyłączeniu włącznika. Chwila nieuwagi podczas obsługi nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
Przenoś nożyce do żywopłotu trzymając za uchwyt z zatrzymanym ostrzem i uważając, aby nie używać żadnego włącznika zasilania. Właściwe przenoszenie nożyc do żywopłotu zmniejszy ryzyko niezamierzonego uruchomienia i wynikających z tego obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.
Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywopłotu zawsze zakładaj osłonę ostrza. Właściwe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zmniejszy ryzyko odniesienia obrażeń spowodowanych ostrzami.
Podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania urządzenia upewnij się, że wszystkie włączniki zasilania są wyłączone, a przewód zasilający jest odłączony. Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
Nożyce do żywopłotu należy trzymać wyłącznie za izolowane chwyty, ponieważ ostrze może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym przewodem zasilającym. Kontakt ostrzy z przewodem „pod napięciem" może spowodować, że odsłonięte metalowe części nożyc do żywopłotu znajdą się „pod napięciem", co może spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.
Przewody i kable zasilające należy trzymać z dala od obszaru cięcia. Przewody zasilające lub kable mogą być ukryte w żywopłocie lub krzakach i mogą zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.
Nie używaj nożyc do żywopłotu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie nożyc do pracy
Uwaga! Przed wszystkimi czynnościami montażowymi i regulacyjnymi należy odłączyć nożyce od zasilania. Nożyce zasilane sieciowo należy odłączyć od gniazdka, od nożyc zasilanych akumulatorowo należy odłączyć akumulator.

Przed pierwszym użyciem należy zamontować osłonę – ekran. Osłonę należy wsunąć w prowadnice obudowy, a następnie zamocować za pomocą wkrętów (II).

Dokonać oględzin narzędzia, jeżeli zostaną zauważone jakiekolwiek uszkodzenia nie należy przystępować do pracy przed ich usunięciem. Z ostrzy zsunąć osłonę i sprawdzić czy nie są uszkodzone.

Przygotowanie miejsca pracy
Przed przystąpieniem do pracy należy przygotować miejsce pracy. Wyznaczyć strefę bezpieczeństwa wokół miejsca pracy, do której nie będą miały dostępu osoby postronne. Upewnić się, że wokół miejsca pracy nie znajdują się przeszkody, które mogą spowodować kolizję operatora lub nożyc w trakcie pracy.

Ustawienie pozycji uchwytu tylnego (III)
Uchwyt tylny można obrócić w prawo lub w lewo. Aby obrócić uchwyt tylny należy odłączyć akumulatory, następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk regulacji kąta uchwytu tylnego, obrócić uchwyt w prawo lub w lewo, zwolnić przycisk. Obracając uchwyt po zwolnieniu przycisku regulacji kąta, zablokuje się w jednej z podstawowych pozycji. Każda z pozycji w jakiej można zablokować uchwyt została zaznaczona na podziałce.
Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się czy uchwyt nie przesuwa się i jest zablokowany w ustawionej pozycji.

Podłączanie nożyc do zasilania (IV)
Narzędzie jest zasilane dwoma akumulatorami. Narzędzie nie uruchomi się, jeżeli jeden z akumulatorów nie zostanie zamontowany do narzędzia lub będzie rozładowany. Akumulatory w narzędziu są połączone szeregowo, co oznacza, że narzędzie jest zasilane sumą ich napięć znamionowych. Zaleca się, aby oba akumulatory były tej samej pojemności i naładowane w tym samym stopniu. Akumulatory użyte do zasilania narzędzia powinny też być w takim samym stopniu wyeksploatowania. Nie zaleca się łączyć akumulatora wyeksploatowanego z nowym, nawet jeżeli oba są naładowane w takim samym stopniu i mają taką samą pojemność. Nie zastosowanie się do powyższych zaleceń spowoduje krótszy czas pracy oraz szybsze zużycie akumulatorów użytych do zasilania narzędzia.
Akumulator wsunąć w jedno z gniazd tak, aby jego zatrzask znajdował się na zewnątrz gniazda. Akumulator wsuwać w gniazdo, aż do momentu zadziałania zatrzasku. Powtórzyć czynności dla drugiego akumulatora. Upewnić się, że akumulatory nie wysuną się podczas pracy. Odłączyć akumulator można przez naciśnięcie i przytrzymanie zatrzasku, a następnie wysunięcie akumulatora z gniazda.
Do zasilania narzędzia można użyć tylko wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 oraz YT-82845, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO YT-82848 lub YT-82849. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i niepasujących do gniazda akumulatora narzędzia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Uruchamianie i zatrzymywanie nożyc
Upewnić się, że akumulator został podłączony do nożyc, a na ostrzach nie znajduje się osłona oraz nie mają styczności z żadną częścią ciała oraz innymi przedmiotami. Przyjąć postawę gwarantująca równowagę. Włączyć nożyce przez wciśnięcie przycisku włącznika zasilania. Kontrolki wskazujące przybliżony stan naładowania akumulatorów zaświecą się: zielona - akumulator naładowany, pomarańczowa – akumulator częściowo naładowany, czerwona – akumulator wymaga naładowania. Jedną ręką chwycić za przedni uchwyt i nacisnąć blokadę włącznika elektrycznego. Drugą ręką chwycić za uchwyt tylny. Naciśnięcie włącznika elektrycznego spowoduje uruchomienie nożyc. Podczas pracy należy cały czas trzymać wciśniętą blokadę włącznika oraz włącznik. Zatrzymanie nożyc następuje po zwolnieniu nacisku na włącznik. Nożyce zatrzymają się także po zwolnieniu nacisku na blokadę włącznika, ale w takim wypadku ostrza dłużej pozostają w ruchu.

Po całkowitym zatrzymaniu ruchu nożyc, należy odłączyć nożyce od zasilania poprzez odłączenie akumulatorów. Następnie przystąpić do konserwacji.

Praca nożycami
Nie należy pozwalać na pracę urządzenia na niskich obrotach lub podczas uruchamiania. Najbardziej efektywna praca jest, jeśli ścinanie odbywa się pełnymi szerokimi ruchami. Dla uzyskania większej efektywności można przechylić nożyce pod kątem 5-10° w kierunku cięcia (V). Aby osiągnąć równą jedną wysokość żywopłotu, można posłużyć się żyłką rozciągniętą wzdłuż linii cięcia. Należy ścinać część żywopłotu znajdującą się powyżej żyłki. Możliwe jest pionowe cięcie żywopłotu. Zaleca się ciąć ruchami po łuku od dołu do góry, a następnie od góry do dołu aby wykorzystać obie strony ostrzy (VI).

Porady przydatne podczas pracy
Należy się zadbać o równowagę i właściwą postawę podczas pracy. Zachować szczególną uwagę podczas pracy na śliskim, nachylonym lub nierównym podłożu. Podczas pracy należy stale obserwować ostrza. Nie należy przeprowadzać cięcia w miejscach pozostających poza zasięgiem wzroku. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie obejrzeć miejsce pracy, usunąć wszystkie luźne gałęzie oraz pozostałości po poprzednim ścinaniu. Należy zachować szczególna ostrożność podczas obróbki wysokich żywopłotów. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić także druga stronę żywopłotu. Osłona przekładni nożyc nagrzewa się podczas pracy. W celu uniknięcia oparzenia należy unikać kontaktu z osłoną przekładni. Podczas pracy należy stosować regularne przerwy. Urządzenie podczas pracy emituje hałas oraz drgania, które mają wpływ na operatora sprzętu. Stosowanie regularnych przerw oraz środków ochrony osobistej takich jak rękawice, ochronniki słuchu oraz ochrona oczu pozwala zredukować wpływ pracy urządzenia na kondycję operatora. Należy przystępować do pracy będąc zdrowym i w dobrej kondycji. W przypadku wystąpienia nudności, bólu głowy, zaburzenia widzenia (np. zmniejszone pole widzenia) problemów ze słuchem, zawrotów głowy należy natychmiast zaprzestać pracy urządzeniem.
W przypadku zacięcia nożyc w trakcie pracy należy nożyce natychmiast wyłączyć za pomocą włącznika i odłączyć akumulatory, poczekać do całkowitego ostygnięcia elementów nożyc, a następnie przystąpić do usunięcia przyczyny zacięcia. Jeżeli w trakcie zacięcia jakikolwiek element ostrzy lub osłon ulegnie uszkodzeniu lub odkształceniu należy go wymienić bądź naprawić, przed rozpoczęciem pracy.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakiejkolwiek czynności opisanej poniżej należy odłączyć nożyce od zasilania. Narzędzia zasilane sieciowo należy odłączyć od gniazdka, od narzędzi zasilanych akumulatorowo należy odłączyć akumulator. Po każdym użyciu należy dokonać przeglądu stanu narzędzia ze szczególnym uwzględnieniem drożności otworów wentylacyjnych. Należy sprawdzić ułożenie wszystkich elementów narzędzia. Ewentualne luźne połączenia śrubowe dokręcić. Sprawdzić stan ostrzy. Oczyścić je za pomocą szczotki, a następnie zakonserwować za pomocą środka smarnego w sprayu. Nadmiar środka smarnego należy wytrzeć. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub stępienia ostrzy należy je wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym. Zabronione jest używanie nożyc z uszkodzonymi ostrzami. Należy dbać, aby ostrza były zawsze nasmarowane. Zapobiegnie to pojawianiu się rdzy, która obniża wydajność narzędzia, a także może zwiększyć ryzyko wystąpienia urazów. Luz pomiędzy ostrzami powinien wynosić pomiędzy 0,2, a 0,4 mm, mierzone w miejscu skręcenia ostrzy śrubą. Fabrycznie ostrza są naostrzone w celu osiągania optymalnej wydajności pracy, ale w wyniku pracy ulegają stępieniu. Przed rozpoczęciem każdej pracy należy ocenić stan ostrzy. Jeżeli zostaną zaobserwowane zaokrąglenie górnej krawędzi ostrzy lub zniknięcie zaokrąglenia dolnej części ostrza, należy ostrza naostrzyć (VI). Ostrzenia należy dokonać w autoryzowanym serwisie producenta. Przed rozpoczęciem przechowywania nożyc przez dłuższy czas należy ostrza spryskać za pomocą środka konserwującego lub rozprowadzić go po ostrzach za pomocą pędzla. Nadmiar środka konserwującego należy usunąć dopiero bezpośrednio przed przystąpieniem do pracy. Taka konserwacja zmniejszy ryzyko rdzewienia ostrzy. Obudowę narzędzia należy czyścić miękką suchą szmatką. Obudowę należy wyczyścić z resztek drewna, oleju, smaru oraz innych zanieczyszczeń. Narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, odłączone od sieci elektrycznej. Narzędzie należy przechowywać w miejscach zacienionych, suchych i wyposażonych w odpowiednią wentylację zapobiegającą kondensacji pary wodnej. Miejsce powinno być niedostępne dla osób postronnych zwłaszcza dzieci. W trakcie przechowywania ostrza zawsze powinny być zabezpieczone osłoną.

PRODUCT OVERVIEW

The hedge trimmer is used for trimming and shaping shrub crowns and trimming thin twigs. Thanks to the electric drive, the trimmer is much quieter than a petrol one, and can also be used near buildings. Thanks to the battery power supply, the hedge trimmer allow you to work in places where mains-powered products could not be used. Proper, reliable, and safe operation of the tool depends on appropriate use, that is why you should:

Read the entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the tool, failure to observe the safety regulations and recommendations of this manual. Using the tool for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to a warranty and statutory warranty.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete; however, the preparatory actions described in the further part of this manual must be carried out before starting work. A blade guard is supplied with the product. The batteries and battery charger are not included.

Parameter	Unit	Value
Part No.		YT-828353
Rated voltage	[V DC]	36
Cutting speed	[min-1]	1550
Cutting length	[mm]	550
Max. cutting diameter	[mm]	28
Weight	[kg]	2.8
Noise level		
-LpA (pressure)	[dB] (A)	82.7 ± 3
- LwA (power)	[dB] (A)	90.5 ± 2.02
Vibration ah (front handle/rear handle)	[m/s2]	4.08 ± 1.5 / 3.09 ± 1.5
Battery type		Li-Ion

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.
The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.
Note! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.
Note! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.
The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.
Workplace safety
Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.
Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.
Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety
The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.
Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.
Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.
Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet. Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord

increases the risk of electric shock.
In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.
When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety
Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.
Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.
Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.
Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.
Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.
Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.
If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.
Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool
Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.
Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.
Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.
Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.
Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.
Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.
Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs
Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool

Hedge trimmer safety warnings
Keep all body parts away from the blade. Do not remove the cut material or hold the cut material while the blades are in motion. The blades continue to move after the switch is turned off. A moment's inattention when operating a hedge trimmer can cause serious injury.
Carry the hedge trimmer by holding the handle with the blade stopped and being careful not to use any power switch. Proper handling of the hedge trimmer will reduce the risk of unintentional triggering and resulting injury from the blades.
When transporting or storing the hedge trimmer always fit the blade guard. Proper handling of the hedge trimmer will reduce the risk of injury from the blades.
When removing blocked material or servicing the tool, make sure all power switches are turned off and the power cord is unplugged. Unexpected activation of the hedge trimmer when removing blocked material or servicing can cause serious injury.
Hold the hedge trimmer only by the insulated handles, as the blade may come into contact with concealed electrical wires or its own power cord. Contact of the blades with a live wire can result in exposed metal parts of the hedge trimmer becoming energised and give the operator an electric shock.

Keep wires and power cords away from the cutting area. Power cords or cables can be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
Do not use hedge trimmers in poor weather conditions, especially if there is a risk of lightning. This avoids the risk of being struck by lightning.

PRODUCT OPERATION

Preparing the trimmer for use
Caution! Disconnect the tool from the power supply before performing any assembly and adjustment work. In the case of mains-powered trimmer, disconnect it from the socket, and for battery-powered tools – disconnect their batteries.

Before first use, the cover/screen must be fitted. The cover should be slid into the housing guides and then fixed with screws (II).

Visually inspect the tool. If any damage is discovered, do not commence work before removing it. Slide the guard off the blades and check for damage.

Preparing the workplace
Before commencing work, prepare the workplace. Designate a safety zone around the work area where bystanders will not have access. Ensure that there are no obstacles around the workplace which could cause the operator or the trimmer to collide during work.

Adjusting the position of the rear handle (III)
The rear handle can be turned to right or left. To rotate the rear handle, disconnect the batteries, then press and hold the rear handle angle adjustment button, rotate the handle to the right or left, release the button. By rotating the handle after releasing the angle adjustment button, it will lock into one of the basic positions. Each of the positions in which the handle can be locked is marked on the scale.
Caution! Before starting work, ensure that the handle does not move and is locked in the set position.

Connecting the trimmer to the power supply (IV)
The tool is powered by two batteries. It will not start if one of the batteries is not installed in the tool or is flat. The batteries in the tool are connected in series, which means that the tool is supplied with the sum of their rated voltages. It is recommended that both batteries have the same capacity and are charged to the same level. The batteries used to supply the tool should also have the same level of wear. It is not recommended to connect a flat battery with a new one, even if both batteries are charged to the same level and have the same capacity. Failure to comply with the above recommendations will result in shorter operating times and faster wear of the batteries used to supply the tool.
Slide the battery into one of the seats so that its latch is outside the seat. Slide the battery into the seat until the latch engages. Repeat for the second battery. Make sure that the batteries will not disconnect on its own during operation. Disconnect the battery by pressing and holding the latch and then pulling the battery out of the seat.
Only the following 18V Li-Ion YATO batteries can be used to power the tool: YT-82842, YT-82843, YT-82844 and YT-82845, which can only be charged with YATO YT-82848 or YT-82849 chargers. It is forbidden to use other batteries with a different rated voltage and not matching the tool battery socket. It is forbidden to modify the socket or battery to make them match.

Starting and stopping the trimmer
Ensure that the battery is connected to the trimmer and that there is no guard on the blades and that the blades do not come into contact with any part of the body or other objects. Keep posture which guarantees balance. Switch on the trimmer by pressing the power switch button. The lights indicating the approximate state of charge of the batteries will light up: green - battery charged, orange - battery partially charged, red - battery needs charging. Grasp the front handle with one hand and press the electric switch lock. Grasp the rear handle with the other hand. Pressing the switch will activate the trimmer. Keep the on/off switch lock and the on/off switch depressed at all times during operation. The trimmer stops when the pressure on the power switch is released. The trimmer will also stop when the pressure on the switch lock is released, but in this case the blades remain in motion for longer.

Once the trimmer movement has come to a complete stop, disconnect it from the power supply by disconnecting the batteries. Next, proceed with maintenance.

Working with the trimmer
Do not allow the device to operate at low speed or during start-up. The most effective work is if the cutting is done in full wide movements. For greater efficiency, the trimmer can be tilted at an angle of 5-10° in the cutting direction (V). To achieve an even single hedge height, you can use fishing line stretched along the cutting line. Cut the part of the hedge above the line. Vertical cutting of the hedge is possible. It is advisable to cut in a curved motion from bottom to top and then from top to bottom to use both sides of the blades (VI).

Working tips
Maintain balance and proper posture during work. Exercise particular caution when working on a slippery, inclined, or uneven surface. Constantly keep an eye on the blades during operation. Do not mow in places which are out of sight. Before starting work, inspect the workplace thoroughly, remove all loose branches and residues from the previous mowing. Special care should be taken when treating tall hedges. The other side of the hedge should also be checked before starting work. The trimmer gear cover heats up during operation. To avoid burns, avoid contact with the gearbox cover. Take regular breaks when working. During operation, the tool emits noise and vibration, which impact the tool's operator. Taking regular breaks and wearing personal protective equipment such as gloves, hearing protectors and eye protection allows to reduce the impact of the tool on the operator's well-being. Start work when healthy and in good shape. In case of nausea, headache, sight problems (e.g., reduced visual range), hearing problems, or dizziness, immediately stop operating the tool.
If the trimmer jams during operation switch it off immediately using the on/off switch and disconnect the batteries, wait until the shear components have cooled completely and then proceed to remove the cause of the jam. If, due to jamming, any part of the blades or cover is damaged or deformed, replace or repair it before resuming work.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

Caution! Before starting any activities described below, disconnect the trimmer from mains. In the case of mains-powered tools, disconnect them from the socket, and for battery-powered tools - disconnect their batteries. After each use, inspect the condition of the tool with particular attention to the patency of ventilation openings. Check the placement of all of the tool's components. Tighten all loose screw connections, if any. Check the condition of the blades. Clean it with a brush and then preserve them with a spray lubricant. Excess lubricant should be wiped off. If you notice any damage or dulling of the blades, replace them at an authorised service centre. It is forbidden to use shears with damaged blades. Ensure that the blades are always lubricated. This will prevent the appearance of rust, which reduces the performance of the tool and can also increase the risk of injury. The clearance between the blades should be between 0.2 and 0.4 mm, measured at the point where the blades are bolted together. The blades are sharpened at the factory to achieve optimum performance, but become dull as a result of use. The condition of the blades should be assessed before starting any work. If rounding of the upper edge of the blades is discovered or if the roundness of the lower part of the blade disappears, the blades must be sharpened (VI). The sharpening must be done at an authorised manufacturer service centre. Before storing the trimmer for an extended period of time, the blades should be sprayed with a preservative or spread over the blades with a brush. Excess preservative should not be removed until immediately before work. This maintenance will reduce the risk of the blades rusting. Clean the tool's housing with a soft and dry cloth. Clean the housing from residues of wood, oil, grease, and other contaminants. The tool should be stored in a dry, closed room, disconnected from the mains. Store the tool in shaded and dry places with appropriate ventilation preventing steam condensation. Such place should not be accessible to unauthorised persons, especially children. During storage, the blades should always be protected with a cover.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Heckenschere ist zum Schneiden und Formen von Strauchkronen und zum Abschneiden dünner Zweige geeignet. Durch den elektrischen Antrieb der Heckenschere ist der Betrieb wesentlich leiser als bei den Geräten mit Verbrennungsmotoren und ist auch in Gebäudenähe möglich. Dank der Akku-Stromversorgung ermöglicht die Schere Arbeiten in Bereichen, die für netzbetriebene Produkte unzugänglich sind. Der störungsfreie, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von dem ordnungsgemäßen Gebrauch ab, deshalb:

Lesen Sie daher vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung des Gerätes führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Benutzers.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, aber die später in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Montageschritte sind vor Beginn der Arbeiten erforderlich. Ein Klingenschutz wird mit dem Produkt geliefert. Akkus und ein Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Parameter	Maßeinheit	Wert
Artikel-Nr.		YT-828353
Nennspannung	[V d.c.]	36
Schnittgeschwindigkeit	[min-1]	1550
Schnittlänge	[mm]	550
Max. Schnittdurchmesser	[mm]	28
Gewicht	[kg]	2,8
Lärmpegel		
- L_{pA} (Druck)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- L_{wA} (Leistung)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibrationen ah (vorderer Griff / hinterer Griff)	[m/s²]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Akku-Typ		Li-Ion

Der angegebene Lärmemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Lärmemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.
Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.
Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.
Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.
Sicherheit am Arbeitsplatz
Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zr Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeugen / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzschuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus" steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein" angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsitichige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.
Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.
Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Halteflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen
Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

Sicherheitshinweise für Heckenschere
Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie das Schnittgut nicht und halten Sie es nicht fest, wenn die Klingen in Bewegung sind. Die Klingen laufen nachdem der Schalter ausgeschaltet wurde weiter nach. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei angehaltener Klinge halten und achten Sie darauf, dass Sie keinen Schalter betätigen. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufens der Klingen und der daraus resultierenden Körpererverletzungen.
Beim Transport und bei der Lagerung der Heckenschere legen Sie immer den Klingenschutz ein. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch die Klingen.
Wenn Sie verstopftes Schneidegut entfernen oder das Gerät warten, stellen Sie sicher, dass alle Netzschalter ausgeschaltet sind und die Netzleitung gezogen ist. Unerwartetes Einschalten der Heckenschere beim Entfernen des verstopften Schneideguts oder bei den Wartungsarbeiten kann zu schweren Körperverletzungen führen.
Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffen, da die Klinge mit verdeckten elektrischen Leitungen oder der eigenen Versorgungsleitung in Berührung kommen kann. Wenn die Klingen mit einer stromführenden Leitung in Kontakt kommen, können blanke Metallteile der Heckenschere unter Spannung stehen, wodurch der Bediener einen Stromschlag erleiden kann.
Halten Sie Versorgungsleitungen und Stromkabel vom Schneidbereich fern. Versorgungsleitungen können in der Hecke oder in den Büschen versteckt sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.
Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Vorbereitung der Schere zur Arbeit
Achtung! Trennen Sie die Schere von der Stromversorgung, bevor jegliche Montage- und Einstellarbeiten durchgeführt werden. Netzbetriebene Scheren müssen aus der Steckdose gezogen werden, bei akkubetriebenen Scheren muss der Akku abgeklemmt werden.

Vor der ersten Benutzung muss die Abschirmung angebracht werden. Die Abschirmung wird in die Gehäuseführungen geschoben und mit den Schrauben (II) befestigt.

Führen Sie eine Sichtprüfung des Werkzeugs durch. Wenn Sie Schäden feststellen, fahren Sie nicht fort, bis diese behoben sind. Ziehen Sie den Schutz von den Klingen ab und überprüfen Sie auf Schäden.

Vorbereitung des Arbeitsbereichs
Vor Beginn der Arbeiten den Arbeitsbereich vorbereiten. Weisen Sie eine Sicherheitszone um den Arbeitsbereich herum aus, zu der die Öffentlichkeit keinen Zugang hat. Stellen Sie sicher, dass sich im Arbeitsbereich keine Hindernisse befinden, mit denen der Bediener oder die Schere während des Betriebs kollidieren könnten.

Einstellen der Position des hinteren Griffs (III)
Der hintere Griff kann nach rechts oder links gedreht werden. Um den hinteren Griff zu drehen, nehmen Sie die Akkus heraus, halten Sie den Knopf für die Winkelverstellung des hinteren Griffs gedrückt, drehen Sie den Griff nach rechts oder links und lassen Sie den Knopf los. Durch Drehen des Griffs nach Loslassen des Winkeleinstellknopfs rastet er in einer der Grundpositionen ein. Jede der Positionen, in denen der Griff arretiert werden kann, ist auf der Skala markiert.
Achtung! Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten sicher, dass sich der Griff nicht bewegt und in der eingestellten Position arretiert ist.

Anschluss der Schere an das Stromnetz (IV)
Das Gerät wird durch zwei Akkus betrieben. Das Gerät lässt sich nicht starten, wenn einer der Akkus nicht in das Gerät eingesetzt

oder entladen ist. Die Akkus im Gerät sind in Reihe geschaltet, was bedeutet, dass das Gerät durch die Summe ihrer Nennspannungen gespeist wird. Es wird empfohlen, dass beide Akkus die gleiche Leistung haben und gleich stark geladen sind. Die für die Stromversorgung des Geräts verwendeten Akkus sollten ebenfalls den gleichen Wartungszustand aufweisen. Es ist nicht ratsam, einen leeren Akku mit einem neuen Akku zu kombinieren, auch wenn beide gleich stark geladen sind und die gleiche Leistung aufweisen. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen führt zu kürzeren Betriebszeiten und einer schnelleren Abnutzung der für die Stromversorgung des Geräts verwendeten Akkus.
Schieben Sie den Akku so in ein Fach, dass sich die Verriegelung an der Außenseite des Fachs befindet. Schieben Sie den Akku ins Fach, bis die Verriegelung einrastet. Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten Akku. Stellen Sie sicher, dass sich die Akkus während des Betriebs nicht von selbst löst. Der Akku kann durch Drücken und Halten der Verriegelung und anschließendes Herausschieben des Akkus aus dem Fach entnommen werden.
Das Werkzeug darf nur mit austauschbaren 18 V YATO Lithium-Ionen-Akkus versorgt werden: YT-82842, YT-82843, YT-82844 und YT-82845, die nur mit Ladegeräten YATO YT-82848 oder YT-82849 geladen werden können. Es ist verboten, andere Akkus mit einer anderen Nennspannung zu verwenden, die nicht mit der Akkudose des Werkzeugs übereinstimmen. Es ist verboten, die Dose und/oder den Akku umzubauen, um sie an eigene Bedürfnisse anpassen.

Ein- und Ausschalten der Schere
Achten Sie darauf, dass der Akku an die Schere angeschlossen ist und dass die Klingen nicht mit einem Körperteil oder anderen Gegenständen in Berührung kommen. Nehmen Sie eine Körperhaltung ein, die das Gleichgewicht garantiert. Schalten Sie die Schere durch Drücken des Netzschalters ein. Die Kontrollleuchten, die den ungefähren Ladezustand der Akkus anzeigen, leuchten auf: grün - Akku geladen, orange - Akku teilweise geladen, rot - Akku muss geladen werden. Fassen Sie den vorderen Griff mit einer Hand und drücken Sie die elektrische Schaltsperre. Halten Sie den hinteren Handgriff mit der anderen Hand. Durch Drücken des elektrischen Schalters wird die Schere aktiviert. Halten Sie die Verriegelung des Ein/Aus-Schalters und den Ein/Aus-Schalter während des Betriebs stets gedrückt. Nachdem der Druck auf den Schalter losgelassen wurde, hält die Schere an. Die Schere stoppt auch, wenn der Druck auf die Schaltersperre aufgehoben wird, aber in diesem Fall bleiben die Klingen länger in Bewegung.

Sobald die Bewegung der Schere zum Stillstand gekommen ist, trennen Sie die Schere von der Stromversorgung, indem Sie den Akku abklemmen. Dann führen Sie die Wartungsarbeiten durch.

Arbeit mit der Schere
Lassen Sie das Gerät nicht mit niedriger Geschwindigkeit oder während der Inbetriebnahme arbeiten. Die Arbeit ist effizient wenn mit vollen weiten Bewegungen geschnitten wird. Zur Erhöhung der Effizienz kann die Schere in einem Winkel von 5-10° in Schnittrichtung geneigt werden (V). Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, können Sie einen Faden entlang der Schnittlinie spannen. Schneiden Sie den Teil der Hecke, der sich oberhalb des Fadens befindet. Ein vertikaler Schnitt der Hecke ist möglich. Es wird empfohlen mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben und dann von oben nach unten zu schneiden, um beide Seiten der Klingen zu nutzen (VI).

Nützliche Tipps
Es ist darauf zu achten, dass während der Arbeit das richtige Gleichgewicht und die richtige Haltung gewährleistet werden. Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten auf rutschigem, schrägem oder unebenem Untergrund. Während des Betriebs sind die Klingen ständig zu beobachten. Schneiden Sie nicht in Bereichen, die nicht einsehbar sind. Vor Arbeitsbeginn ist der Arbeitsbereich sorgfältig zu kontrollieren und alle losen Äste und Reste von der vorherigen Scherung zu entfernen. Besondere Vorsicht ist beim Schneiden hoher Hecken geboten. Auch die andere Seite der Hecke sollte vor Beginn der Arbeiten überprüft werden. Die Abdeckung des Scherengetriebes wird während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, vermeiden Sie den Kontakt mit dem Getriebedeckel. Während des Betriebs sollten regelmäßige Pausen eingelegt werden. Während des Betriebs werden Geräusche und Vibrationen freigesetzt, die sich auf den Bediener auswirken. Durch regelmäßige Pausen und persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Gehörschutz und Augenschutz werden die Auswirkungen der Bedienung des Geräts auf den Zustand des Bedieners reduziert. Arbeiten Sie in gutem Gesundheitszustand. Wenn Sie Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörungen (z. B. eingeschränktes Sehfeld), Hörprobleme, Schwindel haben, stellen Sie die Arbeit mit dem Gerät sofort ein.
Wenn die Schere während des Betriebs klemmt, schalten Sie die Schere sofort mit dem Schalter aus, klemmen Sie den Akku ab, warten Sie, bis die Scherenteile vollständig abgekühlt sind, und beseitigen Sie dann die Ursache der Blockierung. Wenn ein Teil des Geräts oder der Schutzvorrichtung bei der Verklemmung beschädigt oder verformt wird, muss es ersetzt oder repariert werden, bevor die Arbeit wieder aufgenommen werden kann.

WARTUNG UND LAGERUNG DES GERÄTS

Achtung! Trennen Sie die Schere von der Stromversorgung, bevor Sie unten beschriebene Tätigkeiten unternehmen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bei netzbetriebenen Geräten oder entnehmen Sie den Akku bei batteriebetriebenen Geräten. Nach jedem Gebrauch sollte der Zustand des Geräts unter besonderer Berücksichtigung der Durchgängigkeit der Lüftungsöffnungen überprüft werden. Überprüfen Sie die Anordnung aller Gerätekomponenten. Ziehen Sie alle losen Schraubverbindungen fest. Überprüfen Sie den Zustand der Klingen. Reinigen Sie sie mit einer Bürste und konservieren Sie sie anschließend mit einem Sprühschmiermittel. Überschüssiges Schmiermittel sollte abgewischt werden. Wenn Sie eine Beschädigung oder ein Abstumpfen

der Klingen feststellen, sollten Sie diese in einer autorisierten Servicewerkstatt austauschen lassen. Es ist verboten, Scheren mit beschädigten Klingen zu verwenden. Achten Sie darauf, dass die Klingen immer geschmiert sind. Dadurch wird die Rostbildung verhindert, die die Leistung des Werkzeugs beeinträchtigt und auch die Verletzungsgefahr erhöhen kann. Das Spiel zwischen den Klingen sollte von 0,2 bis 0,4 mm betragen, gemessen an der Stelle, an der die Klingen verschraubt sind. Die Klingen werden im Werk geschärft, um eine optimale Leistung zu erzielen, aber sie werden durch den Gebrauch stumpf. Der Zustand der Klingen sollte vor Beginn der Arbeiten geprüft werden. Wird eine Abrundung der oberen Kante der Klingen oder keine Abrundung des unteren Teils der Klingen festgestellt, müssen die Klingen geschärft werden (VI). Das Schärfen sollte in einer autorisierten Servicestelle des Herstellers vorgenommen werden. Vor längerer Lagerung die Schere sollten auf die Klingen das Konservierungsmittel durch Sprühen oder mit einem Pinsel aufgetragen werden. Überschüssiges Konservierungsmittel sollte erst unmittelbar vor der Arbeit entfernt werden. Diese Wartung verringert das Risiko, dass die Klingen rosten. Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch. Reinigen Sie das Gehäuse von Holz, Öl, Fett und anderen Verunreinigungen. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen, geschlossenen Raum, getrennt vom Stromnetz. Lagern Sie das Gerät an einem schattigen, trockenen Ort mit ausreichender Belüftung, um Kondensation von Dampf zu vermeiden. Halten Sie das Gerät von Unbefugten fern, insbesondere von Kindern. Bei der Lagerung von Messern sollte diese immer durch eine Abdeckung geschützt werden.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Ножницы для живой изгороди используются для обрезки и придания формы кронам кустарников и обрезки тонких веток. Благодаря электроприводу работа ножниц намного тише, чем в случае инструмента с бензиновым двигателем, она возможна также в непосредственной близости от зданий. Благодаря питанию от аккумулятора ножницы могут работать в местах, недоступных для инструментов с питанием от сети. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочитать руководство и хранить его вблизи места проведения работ.

Поставщик не несет ответственности за любые повреждения и травмы, возникшие в результате использования устройства не по назначению, несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций данного руководства. Использование устройства не по назначению приводит также к утере пользователем права на гарантийное обслуживание и защиту в виде ответственности продавца перед покупателем в случае, если проданный продукт имеет физический или правовой дефект.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется комплектным, но перед началом работы требуется выполнить действия по сборке, описанные в дальнейшей части руководства. В комплекте с инструментом поставляется защитный кожух для лезвий. Аккумулятор и зарядное устройство в комплект поставки не входят.

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		YT-828353
Номинальное напряжение	[В пост. т.]	36
Скорость резки:	[мин-1]	1550
Длина резки	[мм]	550
Макс. диаметр резки	[мм]	28
Вес	[кг]	2,8
Уровень шума		
-LpA (давление)	[дБ] (A)	82,7 ± 3
- LwA (мощность)	[дБ] (A)	90,5 ± 2,02
Вибрация ah (передняя рукоятка/ задняя рукоятка)	[м/с2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Тип батареи		Li-Ion

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.
Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.
Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.
Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.
Сохранить все предостережения **и** инструкции для будущего отнесения**.**
Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относится ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места
Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.
Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содер-

жит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины **генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.**
Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность
Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током.
Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, **увеличивает риск поражения электрическим током.**
Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.
В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.
В случае, когда применение электроинструмента **/ машин** во влажной среде является неизбежным**,** тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) ***[англ. residual current device, RCD].*** Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность
Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.
Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как **пылезащитный респиратор**, **противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха**, **уменьшают риск серьезных персональных травм.**
Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический включатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины **с пальцем на включателе или питание электроинструмента** / машины, когда включатель **находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.**
Перед включением| электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, **может вести к серьезным травмам.**
Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной **в случае непредвиденных ситуаций во время работы.**
Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.
Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.
Не позволь, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента **/ машины,** повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности**.** Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине
Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина **обеспечит лучшую и более безопасную работу**, **если будет использован для спроектированной нагрузки**.
Не применяй электроинструмент / машину, если электрический включатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент / машина, котор**ый не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным** и **его следует сдать в ремонт.**
Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента / машины.
Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволь лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины **опасны в руках пользователей**, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машин**ами**.
Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к **защемлению/ заклиниванию** и **можно легче контролировать их во время работы.**
Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.
Рукояти и поверхности для хватки сохраняй сухими**, чист**ыми, а также свободными от масла и мази**.** Скользкие рукояти и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты
Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

Предупреждения по технике безопасности при работе с ножницами для живой изгороди
Держитесь подальше от лезвия. Не удаляйте отрезаемый материал и не держите его во время движения лезвий. Лезвия продолжают двигаться после выключения выключателя. Невнимательность при работе с ножницами для живой изгороди может привести к серьезным травмам.
Переносите ножницы для живой изгороди, держась за рукоятку с остановленным лезвием и соблюдая осторожность, чтобы не задействовать выключатель питания. Правильное обращение с ножницами для живой изгороди снизит риск непреднамеренного срабатывания и получения травм от лезвий.
Во время транспортировки или хранения ножниц для живой изгороди всегда надевайте защитный кожух для лезвия. Правильное обращение с ножницами для живой изгороди снизит риск получения травм от лезвий.
При удалении засорившегося материала или обслуживании устройства убедитесь, что все выключатели питания выключены, а шнур питания вынут из розетки. Неожиданное включение ножниц для живой изгороди при удалении засорившегося материала или обслуживании может привести к серьезным травмам.
Держите ножницы для живой изгороди только за изолированные ручки, поскольку лезвие может соприкасаться со скрытыми электрическими проводами или собственным кабелем питания. Контакт лезвий с проводом «под напряжением» может привести к тому, что открытые металлические части садового ножниц для живой изгороди окажутся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
Держите провода и кабели питания подальше от зоны резки. Шнуры питания или кабели могут быть спрятаны в живой изгороди или кустах и могут быть случайно разрезаны лезвием.
Не используйте ножницы для живой изгороди в плохих погодных условиях, особенно если существует опасность удара молнии. Это снижает риск быть пораженным молнией.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Подготовка ножниц к работе
Внимание! Перед тем как начать выполнять монтаж и регулировку, отключите ножницы от источника питания. Отсоедините ножницы, которые питаются от сети, от розетки, отсоедините аккумулятор от ножниц с питанием от аккумулятора.

Перед первым использованием необходимо установить экран. Экран следует задвинуть в направляющие корпуса, а затем закрепить винтами (II).

Проведите осмотр инструмента, если будут замечены какие-либо повреждения, не приступайте к работе до их устранения. Сдвиньте защитный кожух с лезвий и проверьте, нет ли повреждений.

Подготовка рабочего места
Прежде чем приступить к работе, подготовьте рабочее место. Определите зону безопасности вокруг рабочей зоны, куда не будут иметь доступа посторонние. Убедитесь, что вокруг рабочего места нет препятствий, с которыми во время работы может столкнуться оператор или на которые могут наткнуться ножницы.

Регулировка положения задней рукоятки (III)
Заднюю рукоятку можно повернуть вправо или влево. Чтобы повернуть заднюю рукоятку, отсоедините аккумуляторы, затем нажмите и удерживайте кнопку регулировки угла наклона задней рукоятки, поверните рукоятку вправо или влево, отпустите кнопку. Повернув рукоятку после отпускания кнопки регулировки угла, вы зафиксируете ее в одном из основных

положений. Каждое из положений, в котором может быть зафиксирована рукоятка, отмечено на шкале.
Внимание! Перед началом работы убедитесь, что рукоятка не двигается и зафиксирована в заданном положении.

Подключение ножниц к источнику питания (IV)
Устройство питается от двух аккумуляторов. Инструмент не запустится, если один из аккумуляторов не установлен на устройство или он разряжен. Аккумуляторы в устройстве соединены последовательно, что означает, что устройство питается номинальным напряжением, равным сумме их номинальных напряжений. Рекомендуется, чтобы оба аккумулятора имели одинаковую емкость и были заряжены в той же степени. У аккумуляторов, используемых для питания устройства, должна быть та же степень изношенности. Не рекомендуется подключать изношенный аккумулятор вместе с новым, даже если оба аккумулятора заряжены в одинаковой степени и у них одинаковая емкость. Несоблюдение вышеуказанных рекомендаций приведет к сокращению времени работы и к более быстрой разрядке аккумуляторов, используемых для питания устройства.
Вставьте аккумулятор в одно из гнезд так, чтобы его защелка находилась снаружи выемки. Вставляйте аккумулятор в гнездо до момента срабатывания защелки. Повторите действия для второго аккумулятора. Убедитесь, что аккумуляторы не будут выдвигаться во время работы. Аккумулятор можно отсоединить, нажимая и удерживая защелку, а затем извлекая аккумулятор из отсека.
Для питания инструмента можно использовать только следующие 18-вольтные литий-ионные аккумуляторы YATO: YT-82842, YT-82843, YT-82844 и YT-82845, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO YT-82848 или YT-82849. Запрещается использовать другие аккумуляторы с другим номинальным напряжением, не соответствующие гнезду аккумулятора инструмента. Запрещается переделывать разъем и/или аккумулятор, чтобы подогнать их друг к другу.

Запуск и остановка ножниц
Убедитесь, что аккумулятор подключен к ножницам, что на лезвиях нет защитного кожуха и что лезвия не соприкасаются с какой-либо частью тела или другими предметами. Примите положение тела, гарантирующее равновесие. Включите ножницы, нажав на кнопку выключателя питания. Загорятся индикаторы, указывающие на приблизительное состояние заряда аккумуляторов: зеленый - аккумулятор заряжен, оранжевый - аккумулятор частично заряжен, красный - аккумулятор нуждается в зарядке. Возьмитесь одной рукой за переднюю рукоятку и нажмите на блокировку электрического выключателя. Второй рукой возьмите заднюю рукоятку. Нажатие на электрический выключатель активирует ножницы. Во время работы постоянно держите фиксатор и выключатель нажатыми. Остановка ножниц происходит при уменьшении нажатия на выключатель. Ножницы также останавливаются при ослаблении давления на фиксатор выключателя, но в этом случае лезвия остаются в движении дольше.

После полной остановки движения ножниц отключите ножницы от источника питания, отсоединив аккумуляторы. После этого приступите к техническому обслуживанию.

Работа с ножницами
Не позволяйте устройству работать на низкой скорости или во время запуска. Работа будет наиболее эффективной, если резка выполняется полноценными широкими движениями. Для большей эффективности нодницы могут быть наклонены под углом 5 - 10^{0} в направлении резания (V). Чтобы добиться равномерной высоты одной живой изгороди, можно использовать леску, натянутую вдоль линии резания. Срежьте часть живой изгороди над леской. Возможна вертикальная стрижка живой изгороди. Рекомендуется резать движениями по дуге снизу вверх, а затем сверху вниз, чтобы использовать обе стороны лезвий (VI).

Полезные советы во время работы
Необходимо позаботиться о равновесии и правильном положении тела во время работы. Соблюдайте особую осторожность во время работы на скользкой, наклонной или неровной земле. Во время работы постоянно следите за лезвиями. Не проводите резки в местах, находящихся вне поля зрения. Перед началом работы внимательно осмотрите рабочее место, удалите все свободные ветви и остатки от предыдущего скашивания. Особую осторожность следует проявлять при обработке высоких живых изгородей. Перед началом работы следует проверить также и другую сторону живой изгороди. Во время работы крышка редуктора ножниц нагревается. Во избежание ожогов избегайте контакта с крышкой редуктора. Делайте регулярные перерывы во время работы. Устройство является источником шума и вибраций, которые влияют на оператора устройства. Регулярные перерывы и применение средств индивидуальной защиты, таких как перчатки, средства защиты слуха и средства защиты глаз, уменьшить влияние работы устройства на форму оператора. Приступайте к работе, находясь в хорошей физической форме. При возникновении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, суженное поле зрения), проблемы со слухом, головокружения, немедленно прекратите работу с устройством. Если ножницы заклинило во время работы, немедленно выключите ножницы с помощью выключателя и отключите аккумуляторы, дождитесь полного охлаждения компонентов ножниц, а затем приступайте к устранению причины заклинивания. Если во время резки какой-либо элемент лезвий или защитных кожухов будет поврежден или деформирован, замените его или отремонтируйте перед началом работы.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Внимание! Перед тем как начать выполнять какие-либо нижеописанные действия, отключите ножницы от источника питания. Отсоедините устройство, которое питается от сети, от розетки, отсоедините аккумулятор от устройств с питанием от аккумулятора. После каждого использования необходимо провести осмотр состояния инструмента с особым вниманием, уделенным проходимости вентиляционных отверстий. Проверьте положение всех элементов инструмента. Затяните возможные свободные винтовые соединения. Проверьте состояние лезвий. Очистите их щеткой, а затем смажьте с помощью аэрозольной смазки. Излишки смазки следует вытереть. Если вы заметили какие-либо повреждения или затупление лезвий, их следует заменить в авторизованном сервисном центре. Запрещается использовать ножницы с поврежденными лезвиями. Следите за тем, чтобы лезвия всегда были смазаны. Это предотвратит появление ржавчины, которая снижает эксплуатационные характеристики инструмента, а также может увеличить риск получения травм. Зазор между лезвиями должен составлять от 0,2 до 0,4 мм, измеренный в месте соединения лезвий болтами. Лезвия затачиваются на заводе для достижения оптимальной производительности, но в результате использования они затупляются. Перед началом каждой работы следует оценить состояние лезвий. Если наблюдается округление верхней кромки лезвий или исчезновение округлости нижней части лезвия, лезвия необходимо заточить (VI). Заточка должна производиться в авторизованном сервисном центре производителя. Перед длительным хранением ножниц следует распылить на лезвия консервант или нанести его на лезвия кистью. Излишки консерванта следует удалять только непосредственно перед началом работ. Такое обслуживание снизит риск ржавления лезвий. Очистите корпус устройства мягкой сухой тканью. Очистите корпус от остатков древесины, масла, смазки и других загрязнений. Храните инструмент в сухом, закрытом помещении, отключенным от электрической сети. Храните инструмент в затененных, сухих местах и оснащенных надлежащей вентиляцией для предотвращения конденсации водяного пара. Место должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно детей. При хранении лезвия всегда должны быть защищены кожухом.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Ножиці для живої огорожі використовуються для обрізання та формування крон кущів, а також для обрізання тонких гілок. Завдяки електричному приводу ножиць, робота значно тихіша, ніж у випадку інструменту з бензиновим двигуном, їх робота також можлива поблизу будівель. Завдяки джерелу живлення від акумулятора ножницями можна працювати в місцях, недоступних для інструментів, що працюють від мережі. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

За шкоду, заподіяну в результаті використання пристрою не за призначенням і недотримання правил безпеки та рекомендацій цієї інструкції, постачальник не несе відповідальності. Використання пристрою не за призначенням також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та гарантійні послуги.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Продукт постачається в комплектному стані, але перед початком роботи слід виконати дії з підготовки, описані в подальшій частині інструкції. У комплекті з інструментом поставляється захисний кожух лез. Акумулятори та зарядний пристрій не входять до комплекту.

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		YT-828353
Номінальна напруга	[В пост.струму]	36
Швидкість різання	[хв-1]	1550
Довжина різання	[мм]	550
Максимальний діаметр різання	[мм]	28
Маса	[кг]	2,8
Рівень шуму		
-LpA (тиск)	[дБ] (A)	82,7 ± 3
- LwA (потужність)	[дБ] (A)	90,5 ± 2,02
Вібрації ah (передня рукоятка / задня рукоятка)	[м/с2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Тип акумулятора		Літій-іонний

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.
Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.
Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.
Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.
Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця
Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабке освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.
Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який

містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари. **Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця.** Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепселі яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від›єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту **/ машини** у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) ***[англ. residual current device, RCD].*** Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків. Навіть хвилина неуваги під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, **зменшують ризик серйозних персональних травм.**

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під›єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини **з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту** / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може **вести до серйозних травм.**

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною **у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.**

Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.

Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв›язаних з пилом.

Не дозволь, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту **/ машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки.** Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина **забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.**

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого в**имикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.**

Від›єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволь особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини **небезпечні в руках користувачів**, **що не пройшли курси підготовки.**

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь

інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.
Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування /заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.
Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.
Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти
Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

Застереження з техніки безпеки для ножиць для живої огорожі
Тримайтеся подалі від леза. Не знімайте матеріал, який ріжеться, і не тримайте його, поки леза рухаються. Леза продовжують рухатися після вимкнення вимикача. Миттєва неуважність під час роботи з ножицями для живої огорожі може призвести до серйозних травм.
Переносіть ножиці для живої огорожі, тримаючи рукоятку із зупиненим лезом і намагаючись не натискати на вимикач живлення. Правильне поводження з ножицями для живої огорожі зменшить ризик ненавмисного спрацьовування і, як наслідок, травмування лезами.
Завжди надягайте захисний кожух на лезо під час транспортування або зберігання ножиць для живої огорожі. Правильне поводження з ножицями для живої огорожі зменшить ризик травмування лезами.
Видаляючи застряглий матеріал або обслуговуючи пристрій, переконайтеся, що всі вимикачі живлення вимкнені, а кабель живлення витягнутий з розетки. Несподіване увімкнення ножиць для живої огорожі під час видалення застряглого матеріалу або обслуговування може призвести до серйозних травм.
Тримайте ножиці для живої огорожі тільки за ізольовані рукоятки, оскільки лезо може контактувати з прихованими електричними проводами або власним кабелем живлення. Контакт лез з проводом під напругою може призвести до того, що відкриті металеві частини ножиць для живої огорожі будуть знаходитися «під напругою» що може спричинити ураження оператора електричним струмом.
Тримайте проводи та кабелі живлення подалі від зони різання. Кабелі живлення або проводи можуть бути заховані в живій огорожі або в кущах, і їх можна випадково перерізати лезом.
Не використовуйте ножиці для живої огорожі за поганих погодних умов, особливо якщо є ризик потрапляння блискавки. Це зменшує ризик ураження блискавкою.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Підготовка ножиць до роботи
Увага! Перед усіма заходами, пов'язаними з монтажем та регулюванням, слід від'єднати ножиці від джерела живлення. Від'єднайте ножиці від електричної розетки, якщо пристрій живиться електричним струмом, від'єднайте акумулятор від ножиць, що працюють від акумулятора.

Перед першим використанням необхідно встановити екран. Екран слід вставити в напрямні корпусу, а потім зафіксувати гвинтами (II).

Візуально огляньте інструмент, якщо помітите будь-які пошкодження, не продовжуйте роботу до їх усунення. Зніміть захисний кожух з лез і перевірте їх на наявність пошкоджень.

Підготовка місця виконання роботи
Перед початком роботи необхідно підготувати місце виконання роботи. Визначте зону безпеки навколо робочої зони, куди сторонні особи не матимуть доступу. Переконайтеся, що довкола робочого місця немає перешкод, з якими під час роботи може зіткнутися оператор або на які можуть натрапити ножиці.

Регулювання положення задньої рукоятки (III)
Задню рукоятку можна повертати вправо або вліво. Щоб повернути задню рукоятку, від'єднайте акумулятори, потім натисніть і утримуйте кнопку регулювання кута нахилу задньої рукоятки, поверніть рукоятку вправо або вліво, відпустіть кнопку. Обертаючи рукоятку після відпускання кнопки регулювання кута нахилу, вона зафіксується в одному з базових положень. Кожне з положень, в яких можна зафіксувати рукоятку, позначено на шкалі.
Увага! Перед початком роботи переконайтеся, що рукоятка не рухається і зафіксована у встановленому положенні.

Підключення ножиць до джерела живлення (IV)
Пристрій живиться за допомогою двох акумуляторів. Пристрій не запуститься, якщо один з акумуляторів не буде встановлений у ньому, або буде розряджений. Акумулятори в інструменті підключаються послідовно, це означає, що інструмент живиться від суми їх номінальних напруг. Рекомендується, щоб акумулятори мали однакову ємність і були заряджені на однаковому рівні. Акумулятори, що використовуються для живлення інструменту повинні бути однаково зношеними. Не рекомендується під'єднувати зношений акумулятор з новим, навіть якщо обидва заряджені на одному рівні і мають однакову ємність. Недотримання вищезазначених рекомендацій призведе до зменшення часу роботи та швидшої зношуваності акумуляторів, що використовуються для живлення інструменту.
Вкласти акумулятор в одне з гнізд таким чином, щоб його фіксатор знаходився зовні гнізда. Акумулятор вкладати в гніздо, аж до моменту спрацювання фіксатора. Повторити дію для другого акумулятора. Переконатися, що акумулятори не від'єднаються під час роботи. Акумулятор можна витягти, натиснувши і утримуючи фіксатор, а потім витягнувши акумулятор з гнізда.
Для живлення інструменту можна використовувати лише перелічені акумулятори Li-Ion YATO 18 В: YT-82842, YT-82843, YT-82844 та YT-82845, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO YT-82848 або YT-82849. Забороняється використовувати інші акумулятори з іншою номінальною напругою, що не підходять до гнізда акумулятора інструмента. Забороняється змінювати гніздо та/або акумулятор, щоб адаптувати їх одне до одного.

Запуск і зупинка ножиць
Переконайтеся, що акумулятор підключений до ножиць, що на лезах немає захисного кожуха і що леза не контактують з будь-якою частиною тіла або іншими предметами. Прийміть положення тіла, яке гарантує рівновагу. Увімкніть ножиці, натиснувши кнопку вимикача живлення. Загоряться індикатори, що вказують на приблизний рівень заряду акумуляторів: зелений - акумулятор заряджений, помаранчевий - акумулятор частково заряджений, червоний - акумулятор потребує підзарядки. Візьміться однією рукою за передню рукоятку і натисніть на фіксатор електричного вимикача. Візьміть задню рукоятку іншою рукою. Натискання електичного вимикача активує ножиці. Під час роботи постійно тримайте натиснутим фіксатор та вимикач. Зупинка ножиць відбувається при зменшенні натискання на вимикач. Ножиці також зупиняються при знятті тиску на фіксатор вимикача, але в цьому випадку леза залишаються в русі довше.

Після повної зупинки руху ножиць відключіть ножиці від джерела живлення, від'єднавши акумулятори. Після цього приступіть до технічного обслуговування.

Робота з ножицями
Не дозволяйте приладу працювати на низькій швидкості або під час запуску. Найефективніша робота виконується тоді, коли зрізання виконується повними широкими рухами. Для більшої ефективності леза ножиць можна нахилити під кутом 5 - 10° в напрямку різання (V). Для досягнення рівномірної висоти живої огорожі можна використовувати лісу, натягнуту вздовж лінії зрізу. Відріжте частину живої огорожі над лескою. Можливе вертикальне зрізання живої огорожі. Бажано різати дуговими рухами знизу вгору, а потім зверху вниз, використовуючи обидві сторони лез (VI).

Корисні поради під час виконання робіт
Слід подбати про рівновагу та належну позу під час роботи. Дотримуйтеся особливої уваги під час роботи на слизькій, похилій або нерівній поверхні. Під час роботи постійно слідкуйте за лезами. Не ріжте у місцях, що перебувають за межами поля зору. Перед початком виконання робіт необхідно ретельно оглянути місце виконання робіт, усунути всі зайві гілки та залишки після попереднього зрізання. Особливу обережність слід проявляти при обробці високих живих огорож. Перед початком роботи слід також перевірити іншу сторону огорожі. Під час роботи кришка редуктора ножиць нагрівається. Щоб уникнути опіків, уникайте контакту з кришкою редуктора. Під час роботи слід здійснювати регулярні перерви. Під час роботи пристрій утворює шум та вібрації, які впливають на оператора обладнання. Використання регулярних перерв та засобів індивідуального захисту, таких як рукавички, засоби захисту органів слуху та засоби захисту очей, зменшують вплив роботи пристрою на стан оператора. Приступайте до роботи, перебуваючи у добрій фізичній формі. У випадку виникнення нудоти, головного болю, порушення зору (наприклад, зменшення поля зору), проблем зі слухом, запаморочення, слід негайно припинити роботу.
Якщо ножиці заклинило під час роботи, негайно вимкніть ножиці за допомогою вимикача і відключіть акумулятори, дочекайтеся повного охолодження деталей ножиць, а потім приступайте до усунення причини заклинювання. Якщо під час різання будь-яка частина лез або захисних кожухів пошкодиться або деформується, її необхідно замінити або відремонтувати, перш ніж починати роботу.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Увага! Перед початком будь-яких заходів, описаних нижче, слід від'єднати ножиці від джерела живлення. Від'єднайте інструмент від електричної розетки, якщо пристрій живиться електричним струмом, від'єднайте акумулятор від інструменту, що працює від акумулятора. Після кожного використання слід перевіряти стан пристрою з особливою увагою до прохідності вентиляційних отворів. Перевірте положення всіх елементів інструменту. Затягніть всі ослаблені гвинтові з 'єднання. Перевірити стан лез. Очистіть їх щіткою, а потім захистіть мастилом в спреї. Надлишки мастила слід витерти.

Якщо ви помітили пошкодження або затуплення лез, їх слід замінити в авторизованому сервісному центрі. Забороняється використовувати ножиці з пошкодженими лезами. Переконайтеся, що леза завжди змащені. Це дозволить запобігти появі іржі, яка знижує продуктивність інструменту, а також може підвищити ризик отримання травм. Зазор між лезами повинен становити від 0,2 до 0,4 мм, виміряний в точці, де леза з'єднані болтами. Леза заточені на заводі для досягнення оптимальної продуктивності, але в результаті використання вони затуплюються. Перед початком будь-яких робіт слід оцінити стан лез. Якщо спостерігається заокруглення верхнього краю леза або зникнення округлості нижньої частини леза, леза необхідно заточити (VI). Заточування слід провести в авторизованому сервісному центрі виробника. Перед початком зберігання ножиць протягом тривалого періоду часу, леза слід обприскати консервантом або нанести його на леза пензликом. Надлишки консерванту слід видаляти лише безпосередньо перед роботою. Таке обслуговування зменшить ризик іржавіння лез. Очистіть корпус пристрою м'якою сухою ганчіркою. Очистіть корпус від деревини, масла, мастила та іншого сміття. Інструмент слід зберігати в сухому, закритому приміщенні, відключеним від електромережі. Зберігайте пристрій у затінених, сухих та належним чином провітрюваних приміщеннях, щоб запобігти конденсації пари. Зберігайте пристрій в місцях, недоступних для сторонніх осіб, особливо дітей. Під час зберігання леза завжди повинні бути захищені кришкою.

GAMINIO APIBŪDINIMAS

Gyvatvorių žirklės naudojamos krūmų vainikams genėti ir formuoti bei plonoms šakelėms genėti. Dėl elektrinės pavaros žirklės veikia žymiai tyliau nei benzininis įrankis, jos taip pat gali veikti netoli pastatų. Dėl akumuliatoriaus maitinimo su žirklėmis galima dirbti vietose, kurios neprieinamos iš elektros tinklo maitinamiems gaminiams. Tinkamas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas pilnai surinktas, tačiau prieš pradedant darbą jis turi būti paruoštas pagal žemiau pateiktą naudojimo instrukciją. Kartu su produktu tiekiamas ašmenų gaubtas. Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklio rinkinyje nėra.

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-828353
Nominali įtampa	[V d.c.]	36
Kirpimo greitis	[min-1]	1550
Kirpimo ilgis	[mm]	550
Maksimalus kirpimo skersmuo	[mm]	28
Masė	[kg]	2,8
Triukšmo lygis		
-LpA (slėgis)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (galia)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibracija ah (priekinė rankena / galinė rankena)	[m/s^2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniame ekspozicijos įvertinime.
Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniame ekspozicijos įvertinime.
Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo.
Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemones operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! **Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina.** Jų nesilaikymas gali privesti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.
Sąvoka „elektros įrankis / mašina" panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje
Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga
Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokiu būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.
Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srocės smūgio riziką.
Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.
Darbo už uždarų patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarų patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.
Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas
Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirkai trūkumas gali privesti prie rimtų asmeninių sužeidimų.
Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.
Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas" pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas" gali privesti prie rimtų sužalojimų.
Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali privesti prie rimtų sužalojimų.
Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..
Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įranki / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.
Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitikinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkėmis rizika.
Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali privesti prie rimtų sužeidimų per akimirką.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra
Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.
Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymui.
Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimu arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.
Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje,neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraėjusiems naudotojams.
Prižiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.
Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.
Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.
Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas
Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai
Laikykite visas kūno dalis toliau nuo ašmenų. Nešalinkite nukirptos medžiagos ir nelaikykite nukirptos medžiagos, kol ašmenys juda. Išjungus jungiklį, ašmenys toliau juda. Akimirka neatidumo dirbant su gyvatvorių žirklėmis gali sukelti rimtų sužalojimų.

Gyvatvorių žirkles nešiokite laikydami už rankenos, su sustabdytais ašmenimis ir būkite atsargūs, kad nenaudotumėte jokio maitinimo jungiklio. Tinkamai elgiantis su gyvatvorių žirklėmis, sumažės netyčinio įsijungimo ir sužeidimo peiliais rizika.
Transportuodami ir laikydami gyvatvorių žirkles visada naudokite ašmenų gaubtą. Tinkamai elgiantis su gyvatvorių žirklėmis, sumažės sužalojimo ašmenimis rizika.
Šalindami sublokuotą medžiagą arba atlikdami mašinos techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai yra išjungti, o maitinimo kabelis ištrauktas iš elektros tinklo. Netikėtas gyvatvorių žirklių įjungimas šalinant sublokuotą medžiagą arba atliekant techninę priežiūrą gali sukelti rimtų sužalojimų.
Gyvatvorių žirkles laikykite tik už izoliuotų rankenų, nes ašmenys gali liestis su paslėptais elektros laidais arba savo maitinimo kabeliu. Ašmenų sąlytis su įtampingu laidu gali sukelti, kad atidengtos gyvatvorių žirklių metalinės dalys bus įtampingos, o operatorius gali nukentėti nuo elektros srovės.
Laikykite laidus ir maitinimo kabelius atokiau nuo kirpimo zonos. Maitinimo laidai arba kabeliai gali būti paslėpti gyvatvorėse arba krūmuose ir ašmenys gali juos netyčia nukirpti.
Nenaudokite gyvatvorių žirklių esant prastoms oro sąlygoms, ypač jei yra žaibo pavojus. Tai sumažina žaibo smūgio riziką.

PRODUKTO VALDYMAS

Žirklių paruošimas naudojimui
Dėmesio! Prieš atlikdami visus surinkimo ir reguliavimo darbus, atjunkite žirkles nuo maitinimo šaltinio. Maitinamos iš tinklo žirklės turi būti atjungti nuo maitinimo lizdo, o akumuliatoriumi - nuo akumuliatoriaus.

Prieš naudojant pirmą kartą, reikia uždėti dangtį - ekraną. Dangtį reikia įstumti į korpuso kreiptuvus ir pritvirtinti varžtais (II).

Atlikite vizualų įrankio patikrinimą, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, nepradėkite dirbti prieš juos pašalindami. Nusukite dangtį nuo ašmenų ir patikrinkite, ar jis nepažeistas.

Darbo vietos paruošimas
Prieš pradedant darbą, reikia paruošti darbo vietą. Aplink darbo zoną nustatykite saugos zoną, į kurią negalėtų patekti pašaliniai asmenys. Įsitikinkite, kad aplink darbo vietą nėra kliūčių, galinčių sukelti operatoriaus ar žirklių susidūrimą darbo metu.

Galinės rankenos padėties reguliavimas (III)
Galinę rankeną galima pasukti į dešinę arba į kairę. Norėdami pasukti galinę rankeną, atjunkite akumuliatorius, tada paspauskite ir palaikykite galinės rankenos kampo reguliavimo mygtuką, pasukite rankeną į dešinę arba į kairę ir atleiskite mygtuką. Pasukus rankeną ir atleidus kampo reguliavimo mygtuką, ji užsifiksuos vienoje iš pagrindinių padėčių. Kiekviena rankenos fiksavimo padėtis yra pažymėta skalėje.
Dėmesio! Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad rankena nejuda ir yra užfiksuota nustatytoje padėtyje.

Žirklių prijungimas prie maitinimo šaltinio (IV)
Įrankis maitinamas dviem akumuliatoriais. Įrankis neprasidės veikti, jei vienas iš akumuliatorių nebus įmontuotas į įrankį arba bus išsikrovęs. Įrankio akumuliatoriai yra sujungti nuosekliai, tai reiškia, kad įrankis maitinamas iš jų vardinių įtampų sumos. Rekomenduojama, kad abi akumuliatoriai būtų vienodos talpos ir taip pat įkrauti. Įrankiui maitinti naudojami akumuliatoriai taip pat turėtų būti tokio pačio išeikvojimo lygio. Nerekomenduojama derinti susidėvėjusio akumuliatoriaus su nauju, net jei abu yra vienodai įkrauti ir vienodos talpos. Jei nesilaikysite aukščiau pateiktų rekomendacijų, sutrumpės darbo laikas ir įrankiui maitinti naudojami akumuliatoriai greičiau susinaudos.
Įdėkite akumuliatorių į vieną iš lizdų taip, kad jo skląstis būtų lizdo išorėje. Stumkite akumuliatorių į lizdą, kol suveiks skląstis. Pakartokite tai su antruoju akumuliatoriumi. Įsitikinti, kad akumuliatoriai neišsistums iš darbo metu. Akumuliatoriaus atjungimas įmanomas paspaudus ir laikant skląstį, o po to išimant akumuliatorių iš lizdo.
Įrankiui maitinti galima naudoti tik šiuos Li-Ion YATO 18 V akumuliatorius: YT-82842, YT-82843, YT-82844 ir YT-82845, kuriuos galima įkrauti tik YATO YT-82848 ar YT-82849 įkrovikliais. Draudžiama naudoti kitus akumuliatorius su kitokia vardine įtampa ir neatitinkančius įrankio akumuliatoriaus lizdo. Draudžiama keisti lizdą ir (arba) akumuliatorių, kad jie atitiktų vienas kitam.

Žirklių paleidimas ir sustabdymas
Įsitikinkite, kad akumuliatorius prijungtas prie žirklių, kad ant ašmenų nėra dangčio ir kad jie nesiliečia su jokia kūno dalimi ar kitais daiktais. Laikysena turi užtikrinti pusiausvyrą. Įjunkite žirkles paspausdami maitinimo jungiklio mygtuką. Įsijungs indikatoriai, rodantys apytikslę akumuliatorių įkrovimo būseną: žalias - akumuliatorius pilnas, oranžinis - akumuliatorius iš dalies įkrautas, raudonas - akumuliatorių reikia įkrauti. Viena ranka suimkite priekinę rankeną ir paspauskite elektros jungiklio užraktą. Laikykite galinę rankeną kita ranka. Paspaudę elektros jungiklį, įjungsite žirkles. Dirbdami nuolat laikykite įjungimo / išjungimo jungiklio užraktą ir įjungimo / išjungimo jungiklį nuspaustus. Žirklės sustabdomos atleidus jungiklio spaudimą. Žirklės taip pat sustos, kai atleisite jungiklio užrakto spaudimą, tačiau šiuo atveju ašmenys judės ilgiau.

Visiškai sustabdę žirklių judėjimą, atjunkite žirkles nuo maitinimo šaltinio atjungdami akumuliatorius. Po to pradėti priežiūra.

Darbas su žirklėmis
Neleiskite įrenginiui veikti mažu greičiu ar paleidimo metu. Veiksmingiausias darbas yra tada, kai kirpimas atliekamas plačiais judesiais. Siekiant didesnio efektyvumo, žirkles galima pakreipkite 5 - 10° kampu kirpimo kryptimi (V). Norėdami pasiekti tolygų gyvatvorės aukštį, galite naudoti valą, ištemptą išilgai kirpimo linijos. Kirpkite gyvatvorės dalį virš valo. Gyvatvorę galima kirpti vertikaliai. Patartina nukirpti lanku iš apačios į viršų, o tada iš viršaus į apačią, kad būtų išnaudotos abi ašmenų pusės (VI).

Patarimai, naudingi dirbant
Darbo metu būtina užtikrinti pusiausvyrą ir tinkamą laikyseną. Dirbdami ant slidžios, nuožulnios ar nelygios žemės būkite labai atsargūs. Darbo metu nuolat stebėkite ašmenis. Nepjaukite vietose, kurios nėra matomos. Prieš pradėdami darbą, kruopščiai apžiūrėkite darbo vietą, pašalinkite visas laisvas šakas ir ankstesnio kirpimo likučius. Ypatingo atsargumo reikia laikytis kerpant aukštas gyvatvores. Prieš pradėdami darbus taip pat turėtumėte patikrinti kitą gyvatvorės pusę. Veikiant kirpimo mechanizmo dangtis įkaista. Kad išvengtumėte nudegimų, venkite sąlyčio su pavarų dėžės dangčiu. Darbo metu reikia daryti reguliarias pertraukas. Veikimo metu įrenginys skleidžia triukšmą ir vibracijas, kurios veikia įrenginio operatorių. Taikant reguliarias pertraukas ir asmenines apsaugos priemones, pvz., pirštines, klausos apsaugos priemones ir akių apsaugos priemones, sumažinamas įrenginio veikimo poveikis operatoriaus būklei. Turėtumėte pradėti dirbti būdami sveiki ir geros formos. Jeigu pasireiškia pykinimas, galvos skausmas, regėjimo sutrikimas (pvz., sumažėjęs regėjimo laukas), klausos sutrikimai, galvos svaigimas, nedelsiant nutraukite darbą.
Jei darbo metu žirklės užstringa, nedelsdami išjunkite žirkles įjungimo / išjungimo jungikliu ir atjunkite akumuliatorius, palaukite, kol žirklių dalys visiškai atvės, ir tik tada pašalinkite užstrigimo priežastį. Jei įstrigimo metu kuris nors ašmenų ar dangčių elementas yra pažeistas ar deformuotas, prieš pradedant darbą jį reikia pakeisti arba suremontuoti.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Dėmesio! Prieš pradėdami bet kokius toliau aprašytus darbus, atjunkite žirkles nuo maitinimo. Maitinami iš tinklo įrankiai turi būti atjungti nuo maitinimo lizdo, o akumuliatoriumi maitinami įrankiai - nuo akumuliatoriaus. Po kiekvieno naudojimo reikia peržiūrėti įrankio būklę, ypatingą dėmesį skiriant ventiliacijos angų švarumui. Patikrinkite visų įrankio dalių laisvumą. Priveržkite visas atsilaisvinusias sraigtines jungtis. Patikrinkite ašmenų būklę. Išvalykite juos šepetėliu ir užkonservuokite purškiamuoju tepalu. Tepalo perteklių reikia nuvalyti. Pastebėję, kad ašmenys yra pažeisti arba nutrupėję, turėtumėte juos pakeisti įgaliotame techninės priežiūros centre. Draudžiama naudoti žirkles su pažeistais ašmenimis. Pasirūpinkite, kad ašmenys visada būtų sutepti. Taip išvengsite rūdžių, kurios mažina įrankio našumą ir gali padidinti susižalojimo riziką. Tarpas tarp ašmenų turi būti 0,2-0,4 mm, matuojant ties ašmenų sujungimo varžtais vieta. Ašmenys yra pagaląsti gamykloje, kad būtų pasiektas optimalus našumas, tačiau dėl naudojimo jie susidėvi. Prieš pradedant bet kokius darbus reikia įvertinti ašmenų būklę. Jei pastebimas viršutinio ašmenų krašto suapvalėjimas arba apatinės ašmenų dalies apvalumo išnykimas, ašmenis reikia pagaląsti (VI). Galandimą reikia atlikti gamintojo įgaliotame techninės priežiūros punkte. Prieš laikant žirkles ilgesnį laiką, ašmenis reikia apipurkšti konservantu arba ištepti jį šepetėliu. Konservanto perteklių reikia pašalinti tik prieš pat darbą. Tokia priežiūra sumažins ašmenų rūdijimo riziką. Įrankio korpusą valykite minkšta sausa šluoste. Pašalinkite nuo korpuso medienos likučius, alyvą, tepalus ir kitas šiukšles. Įrankį laikykite sausoje, uždaroje patalpoje, atjungtą nuo elektros tinklo. Įrankį laikykite tamsesnėse, sausose ir tinkamai vėdinamose vietose, kad išvengtumėte vandens garų kondensacijos. Vieta turi būti neprieinama pašaliniams asmenims, ypač vaikams. Saugojimo metu ašmenys visada turi būti apsaugoti dangčiu.

IERĪCES APRAKSTS

Dzīvžogu šķēres ir paredzētas krūmu vainagu piegriešanai un veidošanai un tievu zaru piegriešanai. Pateicoties elektriskajai piedziņai, šķēru darbība ir daudz klusāka nekā benzīna instrumenta gadījumā, un tās var lietot arī ēku tuvumā. Pateicoties barošanai no akumulatora, šķēres var lietot vietās, kas nav pieejamas no elektriskā tīkla barotām ierīcēm. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sākat lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušies instrumenta lietošanas, kura neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Instrumenta lietošana, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanas.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī, taču pirms darba sākšanas ir jāveic montāžas darbības, kas aprakstītas tālāk instrukcijā. Ierīces komplektā ietilpst asmeņu pārsegs. Ierīces aprīkojumā neietilpst akumulatori un akumulatoru lādētājs.

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-828353
Nominālais spriegums	[V DC]	36
Griešanas ātrums	[min–1]	1550
Griešanas garums	[mm]	550
Maks. griešanas diametrs	[mm]	28
Svars	[kg]	2,8
Trokšņa līmenis		
— LpA (spiediens)	[dB(A)]	82,7 ± 3
— LwA(jauda)	[dB(A)]	90,5 ± 2,02
Vibrācijas ah (priekšējais rokturis/aizmugurējais rokturis)	[m/s2]	4,08 ± 1,5/3,09 ± 1,5
Akumulatora veids		Li-Ion

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.
Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.
Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.
Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens “elektroinstruments/iekārta”, kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība
Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.
Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai. Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.
Elektriskā drošība
Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktligzdai, samazina elektrošoka risku.

Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.
Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.
Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada **saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem.** Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.
Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.
Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība
Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darat, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.
Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.
Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārnešana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.
Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.
Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.
Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/ **iekārtas daļas.** Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.
Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.
Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to
Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstruments/iekārta nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.
Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstruments/iekārta, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.
Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejaušas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.
Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakritībām vai kustīgu daļu iesprūdumiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.
Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.
Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantojošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.
Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti
Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

Drošības brīdinājumi par dzīvžogu šķērēm
Turiet visas ķermeņa daļas tālu no asmens. Nenoņemiet un neturiet griezto materiālu, kamēr asmeņi kustās. Pēc ierīces izslēgšanas asmeņi turpina kustēties. Neuzmanības mirklis dzīvžogu šķēru lietošanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Pārnēsājiet dzīvžogu šķēres ar apturētu asmeni, turot tās aiz roktura, un pievēršot uzmanību tam, lai neizmantotu nevienu strāvas slēdzi. Pareiza dzīvžogu šķēru pārnēsāšana samazina ierīces nejaušas iedarbināšanas un tās rezultātā gūtu traumu risku.
Dzīvžogu šķēru transportēšanas vai izglabāšanas laikā vienmēr uzlieciet asmens pārsegu. Pareiza apiešanās ar dzīvžogu šķērēm samazina asmeņu izraisītu traumu risku.
Noņemot iesprūdušu materiālu vai veicot ierīces tehnisko apkopi, pārliecinieties, ka visi strāvas slēdži ir izslēgti un barošanas kabelis ir atvienots. Negaidīta dzīvžogu šķēru ieslēgšanās iesprūduša materiāla vai tehniskās apkopes veikšanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.
Turiet dzīvžogu šķēres tikai aiz izolētiem rokturiem, jo asmens var saskarties ar slēptiem elektriskajiem kabeļiem vai savu barošanas kabeli. Asmeņiem saskaroties ar kabeli zem sprieguma, spriegums var rasties dzīvžogu šķēru atklātās metāla daļās, kas var izraisīt lietotāja elektrošoku.
Turiet kabeļus un barošanas kabeli tālu no griešanas zonas. Barošanas kabeļi vai citi kabeli var būt paslēpti dzīvžogos vai krūmos, un asmens var tos nejauši pārgriezt.
Nelietojiet dzīvžogu šķēres sliktos laika apstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens risks. Tas samazina zibens spēriena risks.

IERĪCES LIETOŠANA

Šķēru sagatavošana darbībai
Uzmanību! Pirms visu montāžas un regulēšanas darbību veikšanas atvienojiet šķēres no barošanas avota. Šķēres, kas tiek barotas no elektrotīkla, atvienojiet no kontaktligzdas, no šķērēm, kas tiek barotas no akumulatora, atvienojiet akumulatoru.

Pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzstāda pārsegs — ekrāns. Ievietojiet pārsegu korpusa vadīklās un nostipriniet to ar skrūvēm (II).

Veiciet instrumenta apskati un, ja ir pamanīti jebkādi bojājumi, novērsiet tos pirms darba sākšanas. Noņemiet pārsegu no asmeņiem un pārliecinieties, ka tie nav bojāti.

Darba vietas sagatavošana
Pirms darba sākšanas sagatavojiet darba vietu. Noteiciet drošības zonu ap darba vietu, kas nav pieejama apkārtējām personām. Pārliecinieties, ka ap darba vietas nav šķēršļu, kas varētu izraisīt operatora vai šķēru sadursmi darba laikā.

Aizmugurējā roktura pozīcijas regulēšana (III)
Aizmugurējo rokturi var pagriezt pa labi vai pa kreisi. Lai pagrieztu aizmugurējo rokturi, atvienojiet akumulatorus, pēc tam nospiediet aizmugurējā roktura leņķa regulēšanas pogu un turiet to nospiestu, pagrieziet rokturi pa labi vai pa kreisi un atlaidiet pogu. Pagriežot rokturi pēc leņķa regulēšanas pogas atlaišanas, tas tiek bloķēts vienā no pamatpozīcijām. Katra no pozīcijām, kurā var bloķēt rokturi, ir atzīmēta uz skalas.
Uzmanību! Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka rokturis nekustas un ir bloķēts iestatītajā pozīcijā.

Šķēru pievienošana barošanas avotam (IV)
Instruments tiek barots no diviem akumulatoriem. Instruments neiedarbojas, ja viens no akumulatoriem nav uzstādīts instrumentā vai ir izlādēts. Akumulatori instrumentā ir savienoti virknē, kas nozīmē, ka instruments tiek barots ar to nominālo spriegumu summu. Ieteicams, lai abu akumulatoru tilpums un uzlādes pakāpe būtu vienādi. Arī ierīces barošanai izmantoto akumulatoru nolietojumam ir jābūt vienādam. Nav ieteicams savienot nolietotu akumulatoru ar jaunu, pat ja abiem akumulatoriem ir tāda pati uzlādes pakāpe un tilpums. Iepriekš minēto norādījumu neievērošana noved pie darbības laika samazināšanās un instrumenta barošanai izmantoto akumulatoru ātrākas nolietošanās.
Ievietojiet akumulatoru vienā no ligzdām tā, lai tā fiksators atrastos ārpus ligzdas. Ievietojiet akumulatoru ligzdā līdz fiksatora iedarbošanās brīdim. Atkārtojiet šīs darbības otram akumulatoram. Pārliecinieties, ka akumulatori nejauši neizbīdīsies darbības laikā. Atvienojiet akumulatoru, nospiežot fiksatoru un turiet to nospiestu, pēc tam izbīdiet akumulatoru no ligzdas.
Instrumenta barošanai var izmantot tikai minētos *YATO Li-Ion* 18 V akumulatorus: YT-82842, YT-82843, YT-82844 un YT-82845, ko var lādēt tikai ar lādētājiem *YATO* YT-82848 vai YT-82849. Nedrīkst izmantot citus akumulatorus ar citu nominālo spriegumu, kas nav piemēroti instrumenta akumulatora ligzdai. Nedrīkst modificēt ligzdu un/vai akumulatoru, lai tos pielāgotu vienu otram.

Šķēru iedarbināšana un apturēšana
Pārliecinieties, ka akumulators ir pievienots šķērēm, uz asmeņiem nav pārsega un asmeņi nesaskaras ar nevienu ķermeņa daļu vai citiem priekšmetiem. Ieņemiet pozu, kas garantē līdzsvaru. Ieslēdziet šķēres, nospiežot barošanas slēdža pogu. Iedegas indikatori, kas norāda aptuveni akumulatoru uzlādes stāvokli: zaļā krāsā — akumulators ir uzlādēts, oranžā krāsā — akumulators ir daļēji uzlādēts, sarkanā krāsā — akumulators ir jāuzlādē. Satveriet ar vienu roku priekšējo rokturis un nospiediet elektriskā slēdža bloķētāju. Ar otru roku satveriet aizmugurējo rokturi. Nospiežot elektrisko slēdzi, šķēres tiek iedarbinātas. Darba laikā visu laiku turiet nospiestu slēdža bloķētāju un slēdzi. Lai apturētu šķēres, atlaidiet spiedienu uz slēdzi. Šķēres apstājas arī pēc spiediena uz slēdža bloķētāja atlaišanas, taču šādā gadījumā asmeņi kustās ilgāk.

Pēc šķēru pilnīgas apstāšanās atvienojiet tās no barošanas avota, atvienojot akumulatorus. Pēc tam veiciet tehnisko apkopi.

Darbs ar šķērēm
Nepieļaujiet ierīces darbību ar zemu griešanās ātrumu vai tās iedarbināšanas laikā. Darbs ir visefektīvākais, ja griešana tiek veikta ar pilnām, plašām kustībām. Lai iegūtu lielāku efektivitāti, šķēres var noliekt 5–10° leņķī griešanas virzienā (V). Lai iegūtu vienādu dzīvžoga augstumu, var izmantot gar griešanas līniju izstieptu auklu. Jānogriež dzīvžoga daļa virs auklas. Dzīvžogu var griezt arī vertikāli. Ieteicams griezt ar lokveida kustībām no apakšas uz augšu un pēc tam no augšas uz leju, lai izmantotu abas asmeņu puses (VI).

Noderīgi padomi par darbu ar ierīci
Darba laikā uzturiet līdzsvaru un pareizu pozu. Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot uz slidenas, slīpas vai nelīdzenas pamatnes. Darba laikā pastāvīgi novērojiet asmeņus. Neveiciet griešanu vietās ārpus redzesloka. Pirms darba sākšanas rūpīgi apskatiet darba vietu, noņemiet visus vaļīgos zarus un atliekas pēc iepriekšējās pļaušanas. Ievērojiet īpašu piesardzību augstu dzīvžogu apstrādes laikā. Pirms darba sākšanas pārbaudiet arī dzīvžoga otru pusi. Šķēru pārvada pārsegs uzkarst darba laikā. Lai izvairītos no apdegumiem, izvairieties no saskares ar pārvada pārsegu. Darba laikā ievērojiet regulārus pārtraukumus. Darbības laikā ierīce rada troksni un vibrācijas, kas ietekmē ierīces lietotāju. Regulāro pārtraukumu ievērošana un individuālās aizsardzības līdzekļu, piemēram, aizsargcimdu, dzirdes un acu aizsardzības līdzekļu lietošana ļauj samazināt ierīces darbības ietekmi uz lietotāja stāvokli. Veicot darbu, ir jābūt veselīgam un labā fiziskā stāvoklī. Sliktas dūšas, galvassāpju, redzes traucējumu (piemēram, samazināta redzeslauka), dzirdes traucējumu, reiboņa rašanās gadījumā nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.
Ja darba laikā šķēres ir iesprūdušas, nekavējoties izslēdziet tās ar slēdzi un atvienojiet akumulatorus, pēc tam pagaidiet, līdz šķēru elementi pilnīgi atdziest, un novērsiet iesprūduma iemeslu. Ja iesprūduma laikā jebkāds asmeņu vai pārsega elements ir bojāts vai deformēts, nomainiet to pret jaunu vai labojiet pirms darba atsākšanas.

IERĪCES TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Uzmanību! Pirms jebkādas iepriekš aprakstītās darbības sākšanas atvienojiet šķēres no barošanas avota. Instrumentus, kas tiek baroti no elektrotīkla, atvienojiet no kontaktligzdas, no instrumentiem, kas tiek baroti no akumulatora, atvienojiet akumulatoru. Pēc katras instrumenta lietošanas reizes veiciet tā apskati, pievēršot īpašu uzmanību ventilācijas atveru caurejamībai. Pārbaudiet visu instrumenta elementu pozīciju. Pievelciet vaļīgos skrūvsavienojumus. Pārbaudiet asmeņu stāvokli. Iztīriet tos ar birsti un pēc tam apstrādājiet ar smērvielu aerosolā. Noslaukiet smērvielas pārpalikumu. Ja ir pamanīti jebkādi asmeņu bojājumi vai trulums, nomainiet tos pret jauniem autorizētajā servisa centrā. Aizliegts lietot šķēres ar bojātiem asmeņiem. Pievērsiet uzmanību tam, lai asmeņi vienmēr būtu ieeļļoti. Tas novērš rūsas rašanos, kas samazina instrumenta veiktspēju un var arī paaugstināt traumu risku. Spraugai starp asmeņiem ir jābūt no 0,2 līdz 0,4 mm, mērot vietā, kur asmeņi ir saskrūvēti ar skrūvi. Asmeņi ir uzasināti rūpnīcā, lai nodrošinātu optimālu darba efektivitāti, taču lietošanas rezultātā tie kļūst truli. Pirms darbu sākšanas vienmēr novērtējiet asmeņu stāvokli. Ja ir pamanīta asmeņu augšējās malas noapaļošanās vai asmeņu apakšējās daļas noapaļojuma zudums, asmeņi ir jāuzasina (VI). Asināšana īr jāveic ražotāja autorizētajā servisa centrā. Pirms šķēru ilgstošas uzglabāšanas apsmidziniet asmeņus ar konservācijas līdzekli vai izplatiet to uz asmeņiem ar otu. Noņemiet konservācijas līdzekļa pārpalikumu tieši pirms darba sākšanas. Šāda apkope samazina asmeņu korozijas risku. Tīriet instrumenta korpusu ar mīkstu, sausu lupatiņu. Iztīriet korpusu no koka, eļļas, smērvielas atliekām un citiem netīrumiem. Uzglabājiet no elektrotīkla atvienoto instrumentu sausā, slēgtā telpā. Glabājiet instrumentu noēnotās, sausās vietās ar atbilstošu ventilāciju, kas novērš tvaika kondensāciju. Vietai ir jābūt nepieejamai nepiederošām personām, jo īpaši bērniem. Glabāšanas laikā asmeņiem ir vienmēr jābūt aizsargātiem ar pārsegu.

VLASTNOSTI VÝROBKU

Nůžky na živý plot se používají k prořezávání a tvarování korun keřů a k zastřihávání tenkých větviček. Díky elektrickému pohonu nůžek je práce mnohem tišší než s benzínovým pohonem a je možné ji používat i v blízkosti budov. Díky akumulátorovému napájení umožňují nůžky práci i v místech, kde není dostupné napájení ze sítě. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nůžek závisí na jejím správném používání, proto:

Před zahájením práce s elektrickými nůžkami si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější potřebu.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody nebo úrazy způsobené použitím nářadí v rozporu s jeho účelem, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání nářadí v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na smluvní záruku a zákonnou záruku za vady.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván v kompletním stavu, ale před uvedením do provozu vyžaduje některé přípravné montážní kroky popsané v další části této příručky. S nástrojem se dodává ochranný kryt ostří. Napájecí akumulátory a nabíječka nejsou součástí dodávky.

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-828353
Jmenovité napětí	[V DC]	36
Rychlost kmitání ostří	[min-1]	1550
Délka řezu	[mm]	550
Maximální průměr řezu	[mm]	28
Hmotnost	[kg]	2,8
Hladina hluku		
- LpA (tlak)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (výkon)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibrace ah (přední úchyt, zadní úchyt)	[m/s²]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Typ akumulátoru		Li-Ion

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání hluku s jiným nářadím. Deklarovaná hodnota emise hluku se může použít pro předběžné posouzení expozice.
Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání vibrací s jiným nářadím. Deklarovaná celková hodnota vibrací se může použít pro počáteční posouzení expozice.
Upozornění! Emise vibrací při práce s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.
Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím **/ strojem.** Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.
Pojem „elektronářadí / stroj" použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště
Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.
S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost
Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí

/ stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
V případě, že elektronářadí **/ stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD).** Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost
Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.
Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.
Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto" před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto", může způsobit vážný úraz.
Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.
Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.
Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.
Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.
Nedovolte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis
Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsobilé elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.
Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.
Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschování elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.
Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovolte osobám neznalým obsluhy elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.
Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje.
Řezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný řezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontrolujte během práce.
Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.
Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy
Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

Bezpečnostní upozornění k nůžkám na živý plot
Udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od ostří. Neodstraňujte stříhaný materiál ani ho nedržte, dokud jsou ostří v pohybu. Po vypnutí spínače se ostří ještě pohybují. Chvilka nepozornosti při práci s nůžkami na živý plot může způsobit vážné zranění.
Při přenášení nůžek na živý plot musí být ostří zastaveno, nůžky držte za úchyt a dávejte pozor, abyste nestiskli žádný spínač. Správné zacházení s nůžkami na živý plot sníží riziko neúmyslného spuštění a následného poranění způsobeného ostřím.
Při přepravě a skladování nůžek na živý plot vždy používejte chránič ostří. Správné zacházení s nůžkami na živý plot snižuje

riziko poranění o ostří.
Před odstraňováním zablokovaného materiálu nebo před údržbou nářadí zkontrolujte, zda jsou všechny spínače vypnuty. Neočekávané spuštění nůžek na živý plot při odstraňování zablokovaného materiálu nebo při údržbě může způsobit vážné zranění.
Nůžky na živý plot držte pouze za izolované rukojeti, protože ostří se může dostat do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči. Kontakt ostří s vodičem pod napětím může vést k tomu, že odhalené kovové části nůžek na živý plot budou pod napětím, což může obsluze způsobit úraz elektrickým proudem.
Vodiče a napájecí kabely udržujte mimo oblast řezání. Napájecí kabely nebo jiné vodiče mohou být v živém plotu nebo keři skryty a může dojít k jejich náhodnému přeříznutí.
Nůžky na živý plot nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Snižuje se tak riziko zásahu bleskem.

OBSLUHA NÁŘADÍ

Příprava nůžek k použití
Upozornění! Před zahájením všech montážních a seřizovacích prací odpojte nůžky od napájení. Nůžky napájené ze sítě musíte odpojit od zásuvky, nůžky napájené z akumulátoru musíte od něj odpojit.

Před prvním použitím je nutné na nůžky nasadit ochranný kryt. Kryt se musí nasadit do vodítek krytu, potom upevnit šrouby (II).

Pokud si všimnete jakýchkoliv poškození, proveďte vizuální kontrolu nůžek,nezačínejte pracovat před jejich odstraněním. Sejměte z nožů ochranný kryt a zkontrolujte, zda není poškozený.

Příprava pracovního prostoru.
Před zahájením práce si připravte pracovní prostor. Kolem místa práce vyznačte bezpečnostní zónu, která je nepřístupná veřejnosti. Zkontrolujte, zda se v okolí pracovního prostoru nevyskytují žádné překážky, které by mohly během práce způsobit kolizi obsluhy nůžek.

Nastavení polohy zadního úchytu (III)
Zadní úchyt lze otočit doprava nebo doleva. Chcete-li otočit zadní úchyt odpojte akumulátory, potom stiskněte a podržte tlačítko nastavení úhlu zadního úchytu, otočte úchyt doprava nebo doleva a tlačítko uvolněte. Otočením úchytu po uvolnění tlačítka nastavení úhlu se úchyt zablokuje v jedné ze základních poloh. Každá poloha, ve které lze úchyt uzamknout, je vyznačena na stupnici. Upozornění! Před zahájením práce se ujistěte, že se úchyt nepohybuje a je zajištěn v nastavené poloze.

Připojení nůžek k napájení (IV)
Pila je napájena dvěma akumulátory. Nářadí se nespustí, pokud není jeden z akumulátorů zamontován k nářadí nebo je vybitý. Akumulátory v nářadí jsou zapojeny v sérii, což znamená, že je nářadí napájeno součtem jejich jmenovitých napětí. Doporučuje se, aby měly oba akumulátory stejnou kapacitu a byly stejně nabité. Akumulátory použité k napájení nástroje by rovněž měly být rovnoměrně využívány. Nedoporučuje se kombinovat opotřebovaný akumulátor s novým, i když jsou oba nabité a mají stejnou kapacitu. Nedodržení výše uvedených doporučení bude mít za následek kratší čas práce a rychlejší opotřebení akumulátorů použitých k napájení nástroje.
Vložte akumulátor do jedné ze zásuvek tak, aby jeho západka byla mimo zásuvku. Vložte akumulátor do zásuvky tak, aby západka zaklapla. Stejnou činnost opakujte s druhým akumulátorem. Zkontrolujte, zda se akumulátory během provozu nemohou vysunout. Akumulátory můžete odpojit stisknutím a přidržením západky a vysunutím akumulátoru ze zásuvky.
K napájení nářadí je možné použít pouze následující akumulátory Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 a YT-82845, které lze nabíjet pouze nabíječkami YATO YT-82848 nebo YT-82849. Používat jiné akumulátory s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají zásuvce akumulátoru nářadí, je zakázáno. Je zakázáno upravovat zásuvku a/nebo akumulátor za účelem jejich vzájemného přizpůsobení.

Spuštění a zastavení nůžek
Zkontrolujte, zda je akumulátor připojena k nůžkám, zda na nožích není žádný kryt a zda se nože nedostanou do kontaktu s žádnou částí těla nebo jinými předměty. Zaujměte postoj, který zaručuje rovnováhu. Nůžky zapněte stisknutím tlačítka spínače. Rozsvítí se kontrolky indikující přibližný stav nabití akumulátorů: zelená - akumulátor je nabitý, oranžová - akumulátor je částečně nabitý, červená - akumulátor je třeba nabít. Jednou rukou uchopte přední úchyt a stiskněte zámek elektrického spínače, druhou rukou uchopte zadní úchyt. Stisknutím elektrického spínače se nůžky uvedou do provozu. Po celou dobu práce držte zámek spínače a spínač stisknutý. Nůžky se zastaví po uvolnění stisku spínače. Nůžky se zastaví také po uvolnění tlaku na blokádu spínače, ale v tomto případě zůstanou nože v pohybu déle.

Jakmile se pohyb nůžek zcela zastaví, odpojte je od napájení - odpojte baterii. Nyní je možné začít s údržbou.

Práce s nůžkami
Není dovolena práce s nůžkami při nízkých obrátkách nebo během spouštění. Nejúčinnější je, když se plot stříhá širokými pohyby. Pro zvýšení účinnosti je možné nože naklápět pod úhlem 5 - 10° ve směru stříhání (V). Chcete-li dosáhnout rovnoměrné výšky živého plotu, můžete použít rybářský vlasec natažený podél linie řezu. Živý plot stříhejte nad touto linií. Je možný i vertikální střih živého plotu. Doporučuje se plot stříhat obloukovitým pohybem zdola nahoru a potom shora dolů, abyste využili obě strany nožů (VI).

Užitečné rady pro práci
Při práci je důležité dbát na rovnováhu a správné držení těla. Zejména buďte opatrní při práci na kluzkém, svažitém nebo nerovném povrchu. Během provozu ostří neustále sledujte. Nestříhejte v místech, kam nevidíte. Před zahájením prací pečlivě prohlédněte pracovní oblast a odstraňte všechny volné větve a zbytky po předchozím stříhání. Při stříhání vysokých živých plotů je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Před zahájením prací je třeba zkontrolovat i druhou stranu živého plotu. Kryt převodovky nůžek se během provozu zahřívá. Krytu převodovky se nedotýkejte, může dojít k popálení. Dělejte si při práci pravidelné přestávky. Nůžky při práci vydávají hluk a vibrace, které působí na obsluhu nůžek. Pravidelné přestávky v práci a používání osobních ochranných pomůcek jako jsou rukavice, chrániče sluchu a očí pomáhají snižovat účinky práce s nůžkami na zdravotní stav obsluhy. Pracovat s nůžkami je možné jen při dobrém zdraví a dobré kondici. Při nevolnosti, bolesti hlavy, poruše zraku (např. zúžené zorné pole), při problémech se sluchem nebo při závrati přestaňte nůžky používat.
Pokud se nůžky během práce zaseknou, okamžitě je spínačem vypněte a odpojte od akumulátoru, počkejte, až součásti nůžek zcela vychladnou, a teprve potom se pusťte do odstraňování příčiny zaseknutí. Pokud se některá část nůžek nebo ochranného krytu během provozu poškodí nebo zdeformuje, musí se před pokračováním v práci vyměnit nebo opravit.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VÝROBKU

Upozornění! Před zahájením kterékoli z níže popsaných činností odpojte nůžky od zdroje napájení. Nůžky napájené ze sítě musí být odpojeny od zásuvky, akumulátorové nůžky musí být odpojeny od akumulátoru. Po každém použití zkontrolujte stav nůžek, zejména zkontrolujte průchodnost ventilačních otvorů. Zkontrolujte seřízení všech prvků nůžek. Případné uvolněné šroubové spoje dotáhněte. Zkontrolujte stav ostří. Vyčistěte ho kartáčkem a potom ošetřete mazivem ve spreji. Přebytečné mazivo je třeba setřít. Pokud zjistíte, že je ostří poškozeno nebo otupeno, je třeba ho vyměnit v autorizovaném servisním středisku. Je zakázáno používat nůžky s poškozeným ostřím. Dbejte na to, aby ostří bylo vždy namazané. Tím zabráníte vzniku rzi, která snižuje výkonnost nářadí a může také zvýšit riziko poranění. Vůle mezi ostřími by měla být 0,2 až 0,4 mm, měřeno v místě, kde jsou ostří sešroubována. Ostří jsou z výroby naostřena, aby dosáhla optimálního výkonu, ale používáním se otupí. Před zahájením prací je třeba posoudit stav ostří. Pokud dojde k zaoblení horní hrany ostří nebo ke ztrátě zaoblení spodní části ostří, je třeba ostří nabrousit (VI). Ostření musí provádět autorizovaný servis výrobce. Před delším skladováním nůžek je třeba nože potřít štětcem nebo nastříkat konzervačním prostředkem. Přebytečný konzervační prostředek odstraňte až bezprostředně před zahájením práce. Tato údržba sníží riziko zrezivění ostří Kryt nůžek je třeba očistit suchým měkkým hadříkem. Kryt je třeba očistit od dřeva, oleje, mastnoty a jiných nečistot. Nářadí je třeba skladovat v suché, uzavřené místnosti, odpojené od zdroje napájení. Nářadí skladujte na stinném a suchém místě s dostatečným větráním, aby nedocházelo ke kondenzaci par. Místo nesmí být veřejně přístupné, zejména ne dětem. Při skladování musí být ostří vždy chráněno krytem.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Nožnice na živý plot sú určené na strihanie a tvarovanie korún kríkov, ako aj na orezávanie tenkých vetvičiek. Používanie nožníc je vďaka elektrickému pohonu oveľa tichšie než je to v prípade náradia so spaľovacím motorom, čo je veľkou prednosťou predovšetkým v blízkosti budov. Vďaka akumulátorovému napájaniu sa dajú nožnice používať aj na miestach, ktoré nie sú dostupné v prípade náradia, ktoré je napájané z el. siete. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od jeho správneho používa, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovajte.

Za všetky prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania zariadenia v rozpore s jeho určením, následkom nedodržiavania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedajú. V dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva v kompletnom stave, avšak pred začatím práce sa musia vykonať isté prípravné činnosti, ktoré sú opísané v ďalšej časti tejto príručky. S výrobkom sa dodáva ochranný kryt na čepele. Súčasťou súpravy výrobku nie sú napájacie akumulátory ani nabíjačka akumulátorov.

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-828353
Menovité napätie	[V DC]	36
Rýchlosť kosenia	[min-1]	1550
Dĺžka rezu	[mm]	550
Max. priemer rezu	[mm]	28
Hmotnosť	[kg]	2,8
Úroveň hluku		
- LpA (tlak)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (výkon)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibrácie ah (predná rukoväť / zadná rukoväť)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Typ akumulátora		Li-Ion

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.
Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnávanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.
Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.
Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozorneniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržiavanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.
Termín „elektrické náradie / stroj" použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku
Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.
Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.
Nedovoľte, aby deti a nepovolané osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhnite sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť,ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasaďte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté". Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté", môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržujte rovnováhu. Po celý čas udržujte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Ak je zariadené prispôsobené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržované rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa používania nožníc na živý plot
Udržiavajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od čepelí. Kým sa čepele pohybujú, neodstraňujte ani nedržte odrezaný materiál. Čepele sa po vypnutí, tzn. pustení zapínača, ešte istý čas pohybujú. Aj chvíľka nepozornosti pri používaní nožníc na živý plot môže spôsobiť vážny úraz či nehodu.
Nožnice na živý plot pri prenášaní držte za rúčku, čepele musia byť zastavené, a dávate pozor, aby ste nepoužili žiadny zapínač. Správne spôsob prenášania nožníc na živý plot znižuje riziko nezamýšľaného spustenia, a následných úrazov a nehôd, ktoré môžu spôsobiť spustené čepele.
Pri preprave alebo uschovávaní nožníc na živý plot vždy zakladajte kryt čepelí. Správne používanie nožníc na živý plot znižuje riziko úrazu spôsobeného čepeľami.
Pri odstraňovaní zablokovaného materiálu alebo pri vykonávaní servisu a údržby zariadenia, vždy sa najprv uistite, že sú všetky vypínače vypnuté, a či je napájací kábel odpojený. Neočakávaná spustenie nožníc na živý plot pri odstraňovaní zablokovaného materiálu alebo pri vykonávaní servisu a údržby, môže spôsobiť vážny úraz.
Nožnice na živý plot držte len za izolované rúčky, pretože môže dôjsť ku kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo vlastným napájacím káblom. Pri kontakte čepelí s káblom „pod napätím" môže dôjsť k prenosu napätia kovovými časťami nožníc a následne k nebezpečnému zásahu operátora el. prúdom.
Vodiče a napájacie káble sa musia nachádzať mimo oblasti rezania. Napájacie káble alebo káble môžu byť skryté v živom plote alebo kríkoch, a čepele ich môžu náhodne preseknúť.
Nepoužívajte nožnice na živý plot pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä vtedy, keď hrozí riziko bleskov. Znižuje to riziko zásahu blesku.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava nožníc na použitie/prácu
Pozor! Predtým, než začnete vykonávať akékoľvek montážne či regulačné činnosti, nožnice odpojte od el. napätia. Nožnice napájané zo siete odpojte vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky, a akumulátorové náradie odpojte vytiahnutím akumulátora z priehrady.

Pred prvým použitím namontujte kryt – clonu. Kryt zasuňte do vodidiel plášťa, a následne upevniť skrutkami (II).

Náradie vizuálne skontrolujte. Ak si všimnete akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte, kým danú poruchu neodstránite. Odstráňte z čepelí ochranný kryt a skontrolujte, či nie sú poškodené.

Príprava miesta práce
Skôr než začnete pracovať, náležite pripravte miesto vykonávania práce. Vytýčte okolo miesta vykonávania práce bezpečnostnú zónu, do ktorej nebudú mať prístup postranné osoby. Skontrolujte, či v okolí miesta práce nie sú žiadne prekážky alebo iné predmety, ktoré môžu spôsobiť kolíziu operátora alebo nožníc počas práce.

Nastavenie polohy zadnej rúčky (III)
Zadná rúčka sa dá otočiťdoprava alebo doľava. Keď chcete zadnú rúčku otočiť, vytiahnite akumulátory, následne stlačte a podržte tlačidlo nastavenia uhla zadnej rúčky, pretočte rúčku doprava alebo doľava, a potom uvoľnite tlačidlo. Keď rúčku po pustení tlačidla nastavenia uhla rúčky pootočíte, zablokuje sa v jednej zo základných polôh. Každá z polôh, v ktorých sa dá rukoväť zablokovať, je zaznačená na stupnici.
Pozor! Pred začatím práce skontrolujte, či sa rúčka nepresúva a či je zablokovaná v nastavenej polohe.

Pripojenie nožníc k napájaniu (IV)
Náradie je napájané dvoma akumulátormi. Náradie sa nespustí, ak jeden akumulátor nie je do náradia vložený správne alebo ak bude vybitý. Akumulátory v náradí sú zapojené paralelne, to znamená, že náradie je napájanie sumou jednotlivých menovitých napätí. Odporúčame, aby mali oba akumulátory takú istú kapacitu, a aby boli nabité na rovnakej úrovni. Akumulátory použité na napájanie náradia musia byť tiež opotrebované na rovnakej úrovni. Neodporúčame, aby ste súčasne používali opotrebovaný a nový akumulátor, hoci by boli rovnako nabité a mali by takú istú kapacitu. V opačnom prípade, ak nedodržíte vyššie uvedené pokyny, trvanie práce bude kratšie a akumulátory použité na napájanie náradia sa opotrebujú rýchlejšie.
Akumulátor zasuňte do jedného lôžka tak, aby sa jeho západka nachádzala na vonkajšej strane lôžka. Akumulátor zasuňte do lôžka úplne dokonca, kým západka nezapadne. Adekvátne zasuňte aj druhý akumulátor. Skontrolujte, či sa akumulátory počas vykonávania práce nevysunú. Akumulátor vytiahnete nasledovne: stlačte a podržte západku, a následne akumulátor vysuňte z lôžka.
Na napájanie náradia používajte iba vymenované akumulátory Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 a YT-82845, ktoré nabíjajte iba s použitím nabíjačiek YATO YT-82848 alebo YT-82849. Nepoužívajte iné, nekompatibilné akumulátory, s inými menovitými parametrami a nekompatibilné s priehradkou akumulátora náradia. V žiadnom prípade neprerábajte zásuvku akumulátora a/alebo akumulátor, aby k sebe pasovali.

Spúšťanie a zastavovanie nožníc
Skontrolujte, či je akumulátor správne vložený do nožníc, či na čepeliach nie je kryt, a či sa nože žiadnou časťou nedotýkajú tela ani iných predmetov. Zaujmite postoj zaručujúci udržanie rovnováhy. Nožnice zapnite stlačením tlačidla zapínača napájania.

Zasvietia kontrolky, ktoré približne ukazujú úroveň nabitia akumulátorov: zelená – akumulátor je nabitý, oranžová – akumulátor je čiastočne nabitý, červená – akumulátor sa musí nabiť. Jednou rukou uchopte prednú rúčku a stlačte blokádu elektrického zapínača. Druhou rukou uchopte zadnú rúčku. Keď stlačíte elektrický zapínač, nožnice sa spustia. Počas práce celý čas držte stlačenú blokádu zapínača a zapínač. Nožnice sa zastavia, keď pustíte zapínač. Nožnice sa zastavia aj vtedy, keď pustíte blokádu zapínača, avšak v takom prípade sa čepele pohybujú dlhšie.

Keď sa nožnice úplne zastavia, odpojte nožnice od napájania vytiahnutím akumulátorov. Následne vykonajte údržbu.

Používanie nožníc
Zabráňte, aby zariadenie pracovalo pri nízkych otáčkach alebo počas spúšťania. Práca je najefektívnejšia, keď sa strihanie vykonáva plnými širokými pohybmi. Aby ste zvýšili efektívnosť, môžete nožnice nakloniť pod uhlom 5 až 10 stupňov v smere rezu (V). Keď chcete, aby mal živý plot rovnakú výšku, môžete pozdĺž línie rezu natiahnuť vhodnú šnúrku. Režte tú časť živého plotu, ktorá je nad šnúrkou. Živý plot môžete rezať aj v zvislom smere. Odporúčame, aby ste pri rezaní vykonávali oblúkové pohyby, zdola hore, a potom zhora dole, aby sa používali obe strany čepelí (VI).

Užitočné tipy pri používaní zariadenia
Počas práce sa vždy snažte udržiavať rovnováhu a správnu polohu tela. Obzvlášť buďte opatrný pri práci na klzkom, šikmom alebo nerovnomernom podklade. Počas práce neustále sledujte čepele. V žiadnom prípade nekoste miesta, ktoré priamo nevidíte. Predtým, než začnete pracovať, dôkladne skontrolujte miesto vykonávania práce, odstráňte všetky voľné vetvy a zvyšky konárov. Obzvlášť opatrne a obozretne pracujte pri reze vysokých živých plotov. Pred začatím práce vždy najprv skontrolujte aj druhú stranu živého plota. Kryt prevodu nožníc sa počas práce zohrieva. Vyhýbajte sa kontaktu s krytom prevodu, predídete tak prípadnému popáleniu. Počas práce pravidelne robte prestávky. Zariadenie počas práce vydáva hluk a vibrácie, ktoré ovplyvňujú operátora zariadenia. Dodržiavanie pravidelných prestávok a používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú rukavice, ochrana sluchu a očí, znižuje vplyv používania zariadenia na kondíciu operátora. Pracujte iba vtedy, keď ste zdravý a v dobrej kondícii. V prípade nevoľnosti, bolesti hlavy, poruchy videnia (napr. znížené zorné pole), problémov so sluchom, závratov, okamžite prerušte prácu so zariadením.
Ak sa nožnice počas práce zaseknú, okamžite ich vypnite, tzn. pustite zapínač, a následne vytiahnite akumulátory, počkajte, kým prvky nožníc náležite nevychladnú, a potom zistite a odstráňte príčinu zaseknutia. Ak sa pri zaseknutí poškodí alebo zdeformuje ktorýkoľvek prvok čepelí alebo krytov, predtým, než opäť začnete náradie používať, poškodené prvky vymeňte alebo opravte.

ÚDRŽBA A USCHOVÁVANIE VÝROBKU

Pozor! Predtým, než začnete vykonávať akékoľvek nižšie opísané činnosti, nožnice odpojte od napájania. Zariadenia napájané zo siete odpojte vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky, a akumulátorové zariadenia odpojte vytiahnutím akumulátora/-ov z priehradky. Po každom použití skontrolujte stav zariadenia, predovšetkým skontrolujte priechodnosť vetracích otvorov. Skontrolujte umiestnenie všetkých dielov a častí zariadenia. Prípadné uvoľnené skrutkové spoje dotiahnite. Skontrolujte stav čepelí. Vyčistite ich s použitím kefy, a následne ich zakonzervujte vhodným mazivom v spreji. Prebytočné mazivo poutierajte. Ak si všimnete akékoľvek poškodenie alebo otupenie čepelí, vymeňte ich v autorizovanom servise. Nepoužívajte nožnice s poškodenými čepeľami. Dbajte na to, aby boli čepele vždy náležite namazané. Zabránite tak objaveniu sa hrdze, ktorá znižuje výkonnosť náradia, a tiež môže zvýšiť riziko úrazu. Vôľa medzi čepeľami musí byť v rozsahu 0,2 až 0,4 mm, meraná v mieste zoskrutkovania čepelí. Čepele sú na dosiahnutie optimálneho výkonu naostrené už počas výroby, avšak pri normálnom používaní sa zatupujú. Vždy pred začatím práce posúďte stav čepelí. Ak zistíte, že horná hrana čepele je zaoblená alebo zanikne zaoblenie v dolnej časti čepele, čepele naostrite (VI). Čepele dajte naostriť v autorizovanom servise. Ak budete nožnice uschovávať dlhší čas, čepele postriekajte vhodným konzervačným prostriedkom alebo ho na čepeliach rozotrite štetcom. Prebytočný konzervačný prostriedok odstráňte bezprostredne pred začatím práce. Takto vykonávaná konzervácia znižuje riziko zhrdzavenia čepelí. Plášť zariadenia čistite mäkkou suchou handričkou. Plášť očistite zo zvyškov dreva, oleja, maziva a iných nečistôt. Náradie uschovávajte v suchej uzavretej miestnosti, odpojené od el. napätia. Zariadenie uschovávajte na tmavom suchom a náležite vetranom mieste, kde nedochádza ku kondenzácii vodnej pary. Miesto uschovávania musí byť nedostupné pre nepovolané osoby, predovšetkým deti. Počas skladovania čepele musia byť vždy zabezpečené ochranným krytom.

TERMÉK JELLEMZŐI

A sövényvágó bokrok koronájának metszésére és formálására, valamint vékony gallyak vágására szolgál. A sövényvágó elektromos hajtására való tekintettel a működés sokkal halkabb, mint a benzines készülékek esetében, továbbá a vágás épületek közelében is lehetséges. Az akkumulátoros tápellátásnak köszönhetően a sövényvágó olyan helyeken is használható, ahol a hálózati árammal működő termékek nem. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági szabályok és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A szerszám nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és kezességhez való jogának elvesztését is maga után vonja.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra, azonban a munka megkezdése előtt néhány összeszerelő lépésre van szükség, amelyek az útmutató további részében kerülnek leírásra. A termékhez egy pengevédőt mellékelünk. A készlet nem tartalmaz akkumulátorokat és akkumulátortöltőt.

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-828353
Névleges feszültség	[V d.c.]	36
Vágási sebesség	[min-1]	1550
Vágás hossza	[mm]	550
Max. vágási átmérő	[mm]	28
Tömeg	[kg]	2,8
Zajszint		
-LpA (nyomás)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (teljesítmény)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Rezgés ah (elülső fogantyú / hátsó fogantyú)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Akkumulátor típusa		Li-Ion

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.
A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.
Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.
Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.
Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép" fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezeték nélkülire egyaránt.
Biztonság a munkahelyen
A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.
Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párát.
Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugaszon. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt" állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujja az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt" állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek elkaphatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porelszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrolálni, veszélyes, és meg kel javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület

nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások
Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

Biztonsági figyelmeztetések a sövényvágóhoz
Minden testrészét tartsa távol a pengétől. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne fogja meg a vágott anyagot, amíg a pengék mozgásban vannak. A pengék a termék kikapcsolása után még egy ideig tovább mozognak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a sövényvágó működtetése közben súlyos sérülést okozhat.
A sövényvágót úgy hordozza, hogy a fogantyút álló penge mellett tartja, és ügyeljen arra, hogy ne használjon semmilyen hálózati kapcsolót. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a pengék véletlen bekapcsolásának és az ebből eredő sérüléseknek a kockázatát.
A sövényvágó szállítása vagy tárolása során mindig viseljen pengevédőt. A sövényvágó megfelelő kezelése csökkenti a pengék okozta sérülések kockázatát.
Az eltömődött anyag eltávolításakor vagy a gép karbantartásakor győződjön meg arról, hogy minden hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, és a hálózati kábel ki van húzva. A sövényvágó váratlan bekapcsolása eltömődött anyag eltávolítása vagy szervizelés közben súlyos sérülést okozhat.
A sövényvágót csak a szigetelt fogantyúknál fogva tartsa, mivel a penge érintkezhet rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját tápkábelével. Ha a pengék „feszültség alatt álló" vezetékkel érintkeznek, a sövényvágó szabadon lévő fém részei „feszültség alá kerülhetnek", ami áramütést okozhat.
Tartsa távol a vezetékeket és a tápkábeleket a vágási területtől. A tápkábelek vagy kábelek rejtve lehetnek a sövényekben vagy bokrokban, és a penge véletlenül elvághatja azokat.
Ne használja a sövényvágót rossz időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll villámcsapás veszélye. Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.

TERMÉK HASZNÁLATA

A sövényvágó használatra való előkészítése
Figyelem! Az összeszerelés és beállítás megkezdése előtt húzza ki a gépet az áramból. Húzza ki a hálózati árammal működtetett sövényvágót a konnektorból, az akkumulátorral működtetett készülékből pedig távolítsa el az akkumulátort.

Az első használat előtt szerelje fel a fedelet - burkolatot. A fedelet a ház vezetősíneibe kell csúsztatni, majd csavarokkal (II) kell rögzíteni.

Szemrevételezéssel ellenőrizze a szerszámot, ha bármilyen sérülést észlel, ne folytassa a munkát a hiba elhárításáig. Csúsztassa le a védőburkolatot a pengékről, és ellenőrizze, hogy nem láthatók-e rajta sérülés jelei.

Munkaterület előkészítése
A munka megkezdése előtt készítse elő a munkaterületet. Jelöljön ki egy biztonsági zónát a munkaterület körül, amelyhez mások nem férhetnek hozzá. Győződjön meg, hogy a munkaterület körül nincsenek olyan akadályok, amelyeknek a kezelő vagy a gép nekiütközhet.

A hátsó fogantyú helyzetének beállítása (III)
A hátsó fogantyú jobbra vagy balra fordítható. A hátsó fogantyú elforgatásához húzza ki az akkumulátorokat, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a hátsó fogantyú szögbeállító gombját, forgassa el a fogantyút jobbra vagy balra, majd engedje fel a gombot. A szögbeállító gomb felengedése után a fogantyú elforgatása az alaphelyzetek egyikében rögzíti azt. A skálán jelölve van minden olyan pozíció, amelyben a fogantyú rögzíthető.
Figyelem! A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fogantyú nem mozog, és a beállított helyzetben van rögzítve.

A sövényvágó csatlakoztatása áramellátáshoz (IV)
A berendezést két akkumulátor hajtja meg. A berendezés nem indul be, ha az akkumulátorok egyike nincs beszerelve a berendezésbe, vagy ki van merülve. Az akkumulátorok a berendezésben sorba vannak kötve, ami azt jelenti, hogy a berendezés betápláló feszültség az akkumulátorok névleges feszültségének összege. Ajánlott, hogy a két akkumulátor kapacitása egyforma legyen, és ugyanolyan szintig legyenek feltöltve. A berendezés betáplálásához használt akkumulátorok ugyanolyan mértékben legyenek elhasználódva. Nem ajánlott egy elhasználódott akkumulátort egy újjal együtt használni, még akkor sem, ha ezek egyforma mértékben vannak feltöltve, és ugyanolyan a kapacitásuk. Ha nem tartja be a fenti utasításokat, az a berendezés üzemeltetéséhez használt akkumulátorok üzemidejének lerövidüléséhez és a gyorsabb elhasználódásukhoz vezet.
Dugja be az akkumulátort az egyik foglalatba, úgy, hogy a retesze a foglalatban legyen. Egészen addig nyomja be az akkumulátort a foglalatba, amíg a retesz be nem kattan. Ismételje meg a lépést a másik akkumulátorral is. Meg kell győződni róla, hogy az akkumulátorok nem csúsznak ki munka közben. Az akkumulátor eltávolításához nyomja le és tartsa lenyomva a reteszt, majd

húzza ki az akkumulátort a foglalatból.
A szerszám működtetéséhez csak a következő 18 V-os Li-Ion YATO akkumulátorok használhatók: YT-82842, YT-82843, YT-82844 és YT-82845, amelyek csak YATO YT-82848 vagy YT-82849 töltővel tölthetők. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfoglalatához nem illő akkumulátort használni. Tilos az aljzatot és/vagy az akkumulátort úgy átalakítani, hogy illeszkedjenek egymáshoz.

A sövényvágó elindítása és leállítása
Győződjön meg arról, hogy a sövényvágó megfelelően lett áramforráshoz csatlakoztatva, és hogy a pengéken nincs védőburkolat, valamint hogy a pengék nem érintkeznek a test bármely részével vagy más tárgyakkal. Vegyen fel egyensúlyt biztosító testhelyzetet. Kapcsolja be a sövényvágót a bekapcsológomb megnyomásával. Az akkumulátorok hozzávetőleges töltöttségi állapotát jelző lámpák világítanak: zöld - az akkumulátor feltöltve, narancssárga - az akkumulátor részben feltöltve, piros - az akkumulátor töltést igényel. Fogja meg az elülső fogantyút egy kézzel, és nyomja meg az elektromos kapcsoló reteszét. Tartsa a hátsó fogantyút a másik kezével. Az elektromos kapcsoló megnyomásakor bekapcsol a sövényvágó. A kapcsológomb reteszét és a kapcsológombot működés közben mindig tartsa lenyomva. A gép a bekapcsológomb felengedésével állítható le. A sövényvágó akkor is leáll, amikor felengedi a kapcsoló reteszét, de ebben az esetben a pengék hosszabb ideig maradnak mozgásban.

Miután a sövényvágó teljesen megállt, az akkumulátorok leválasztásával szüntesse meg a termék áramellátását. Lásson neki a termék karbantartásának.

Sövényvágó használata
Ne hagyja, hogy a készülék kis fordulatszámmal működjön. A munka akkor a leghatékonyabb, ha a nyírás teljes, széles mozdulatokkal történik. A nagyobb hatékonyság érdekében a pengék a vágási irányban 5 - 10° szögben dönthetők (V). Az egyenletes sövénymagasság eléréséhez használhat a vágási vonal mentén kifeszített zsinórt. Vágja le a sövény vonal feletti részét. Lehetséges továbbá a sövény függőleges vágása is. Célszerű alulról felfelé, majd felülről lefelé íves mozdulatokkal vágni, hogy a pengék mindkét oldalát használjuk (VI).

Munkavégzés közben hasznos tippek
Munkavégzés közben ügyelni kell az egyensúly és a megfelelő testtartás biztosítására. Különösen óvatosan járjon el a csúszós, lejtős vagy egyenetlen talajon végzett munka közben. Működés közben folyamatosan tartsa szemmel a pengéket. Beláthatatlan területen ne vágjon füvet. A munkavégzés megkezdése előtt alaposan ellenőrizze a munkaterületet, távolítson el minden laza ágat és a korábbi fűnyírás maradványait. Magas sövények megmunkálásakor különös óvatossággal járjon el. A munka megkezdése előtt a sövény másik oldalát is ellenőrizni kell. A sövényvágó áttételének burkolata működés közben felmelegszik. Az égési sérülések elkerülése érdekében kerülje az áttétel fedelével való érintkezést. Működés közben tartson rendszeres szüneteket. Működés közben a készülék olyan zajt és rezgéseket bocsát ki, amelyek hatással vannak a berendezés kezelőjére. A rendszeres szünetek és egyéni védőeszközök, például kesztyű, hallásvédő és védőszemüveg használata csökkenti a készülék kezelőre gyakorolt hatását. Jó egészségügyi és fizikai állapotban végezzen munkát. Ha hányingert, fejfájást, látászavart (pl. csökkent látóteret), halláskárosodást, szédülést tapasztal, azonnal állítsa le a készüléket.
Ha a sövényvágó működés közben elakad, azonnal kapcsolja ki a kapcsológombbal, vegye ki az akkumulátorokat, várja meg, amíg a szerszám alkatrészei teljesen lehűlnek, majd kezdje el az elakadás okának eltávolítását. Ha a gép vagy a védőburkolat bármely része megsérült vagy deformálódott az elakadás közben, a munka ismételt elkezdése előtt ki kell cserélni vagy meg kell javítani a sérült alkatrészt.

TERMÉK KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Figyelem! Az alább leírt műveletek bármelyikének megkezdése előtt szüntesse meg a sövényvágó áramellátását. Húzza ki a hálózati árammal működtetett készüléket a konnektorból, az akkumulátorral működtetett készülékből pedig távolítsa el az akkumulátort. Minden használat után felül kell vizsgálni a készülék állapotát, különös hangsúlyt fektetve a szellőzőnyílások átjárhatóságára. Ellenőrizze a készülék összes alkatrészének helyzetét. Húzza meg a laza csavarcsatlakozásokat. Ellenőrizze a pengék állapotát. Tisztítsa meg kefével, majd tartósítsa spray-es kenőanyaggal. A kenőanyag-felesleget le kell törölni. Ha sérülést vagy a pengék tompulását észleli, cseréltesse ki azokat egy hivatalos szervizben. Tilos a szerszámot sérült pengével használni. Gondoskodjon arról, hogy a pengék mindig kenve legyenek. Ez megakadályozza a rozsda megjelenését, ami csökkenti a szerszám teljesítményét, és növelheti a sérülés kockázatát is. A pengék közötti hézagnak 0,2 és 0,4 mm között kell lennie, a penge csavarozási helyénél. A pengék gyárilag vannak élesítve az optimális teljesítmény elérése érdekében, de a használat során tompulnak. A munka megkezdése előtt fel kell mérni a pengék állapotát. Ha a pengék felső éle lekerekedik, vagy a penge alsó részének lekerekítése eltűnik a pengéket élezni kell (VI). Az élezést kizárólag a gyártó által jóváhagyott szerviz hajthatja végre. Mielőtt a sövényvágót hosszabb ideig tárolja, a pengéket tartósítószerrel kell befújni, vagy ecsettel be kell kenni. A tartósítószer felesleget csak közvetlenül a munka előtt szabad eltávolítani. Ez a karbantartási művelet csökkenti a pengék rozsdásodásának kockázatát. A készülék házát puha, száraz ronggyal tisztítsa. Távolítsa el a fűrészházról a fa, olaj és kenőanyag maradványt, valamint az egyéb szennyeződéseket. A szerszámot száraz és zárt helyiségben tárolja, áramforrásról lecsatlakoztatott állapotban. A vízgőz lecsapódásának elkerülése érdekében a készüléket árnyékos, száraz és megfelelően szellőző helyen kell tárolni. Tárolja jogosulatlan személyek, különösen gyermekek számára nem hozzáférhető helyen. A pengéket tárolás közben mindig lássa el védőburkolattal.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Trimmerul este folosit pentru tunderea și fasonarea coroanelor boscheților și tăierea crengilor subțiri. Datorită antrenării electrice, trimmerul este mult mai silențios decât unul cu benzină și poate fi folosit, de asemenea, în apropierea clădirilor. Datorită alimentării de la acumulator, trimmerul poate fi folosit și în locuri unde sculele cu alimentare de la rețea nu pot fi folosite. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a sculei depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a mașinii și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea sculei pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinată poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ECHIPAREA PRODUSULUI

Produsul este livrat complet; cu toate aceasta, etapele de asamblare descrise mai încolo în acest manual de utilizare trebuie efectuate înainte de începerea lucrului. Produsul este livrat cu o apărătoare pentru lamă. Acumulatorii și încărcătorul nu sunt incluse.

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. piesă		YT-828353
Tensiune nominală	[V c.c.]	36
Turație	[min-1]	1550
Lungime tăiere	[mm]	550
Diametrul maxim de tăiere	[mm]	28
Masa	[kg]	2,8
Nivel de zgomot		
- LpA (presiune)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (putere)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibrație ah (mâner frontal / mâner posterior)	[m/s2]	4.08 ± 1.5 / 3.09 ± 1.5
Tip de acumulator		Li-ION

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.
Notă! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina.
Notă! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
Termenul „sculă electrică ” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă
Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.
Nu lucrați cu scule electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.
Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică
Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice**.** Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.
Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.
Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în

interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.
Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.
În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.
Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală
Fiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.
Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.
Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off" înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on" poate duce la accidente grave.
Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.
Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.
Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice**.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.
Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatentă poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea ţ îngrijirea sculei electrice
Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.
Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.
Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.
Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
Întrețineți sculele electrice **și accesoriile. Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice**. Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice.ncorect întreținute.
Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuse la blocare și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.
Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.
Mânerele și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații
Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

Avertizări de siguranță pentru trimmer
Țineți toate părțile corpului la distanță de lamă. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul tăiat când lamele sunt în mișcare. Lamele continuă să se miște după ce comutatorul de alimentare a fost oprit. Un moment de neatenție la utilizarea unui trimmer poate duce la un accident grav.
Purtați trimmerul de gard viu de mâner cu lamele oprite și fiți atenți să nu acționați vreunul dintre comutatoarele de alimentare. Manipularea corectă a trimmerului pentru gard viu reduce riscul de pornire neintenționată și de accidentare din cauza lamelor.
Puneți întotdeauna teaca lamei în timpul transportului sau depozitării trimmerului pentru gard viu. Manipularea corectă a

trimmerului pentru gard viu reduce riscul de accidentare din cauza lamelor.
La îndepărtarea materialului blocat sau întreținerea sculei, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și cablul de alimentare este deconectat. Activarea neintenționată a trimmerului pentru gard viu la îndepărtarea materialului blocat sau la întreținere poate provoca accidente grave.
Țineți trimmerul doar de suprafețele izolate ale mânerului deoarece lama poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu cablul de alimentare. Contactul lamelor cu un cablu sub tensiune poate duce la punerea sub tensiune a părților metalice ale trimmerului și la electrocutarea operatorului.
Feriți cablurile electrice și cablul de alimentare de elementul tăietor. Cablurile electrice pot fi ascunse în garduri vii sau tufișuri și pot fi tăiate accidental de lamă.
Nu folosiți trimmerul pe vreme rea, în special când există riscul de producere a fulgerelor. Astfel se evită riscul de descărcare electrice prin trăsnet.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea trimmerului pentru utilizare
Atenție! Deconectați scula de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice lucrare de asamblare sau reglare. În cazul trimmerelor cu alimentare de la rețea, deconectați-le de la priză și, în cazul dispozitivelor cu alimentare de la acumulator, deconectați acumulatorii.

Înainte de prima utilizare, trebuie montat capacul/apărătoarea. Capacul trebuie introdus în ghidajele carcasei și apoi fixat cu șuruburi (II).

Verificați vizual scula. În cazul în care identificați orice deteriorări, nu începeți lucrul înainte de remedierea lor. Trageți apărătoarea de pe lame și verificați starea.

Pregătirea locului de muncă
Înainte de începerea lucrului, pregătiți locul de muncă. Desemnați o zonă de siguranță în jurul zonei de lucru unde nu au acces alte persoane. Asigurați-vă că în jurul locului de muncă nu există obstacole care ar putea provoca o coliziune cu operatorul sau cu trimmerul în timpul lucrului.

Reglarea poziției mânerului posterior (III)
Mânerul posterior poate fi rotit spre stânga sau dreapta. Pentru a roti mânerul posterior, deconectați acumulatorii, apoi apăsați și țineți apăsat butonul, rotiți mânerul spre dreapta sau stânga, eliberați butonul. Rotind mânerul după eliberarea butonului de reglare a unghiului, acesta se va bloca în una dintre pozițiile de bază. Fiecare dintre pozițiile în care se poate bloca mânerul este marcată pe scală.
Atenție! Înainte de începerea lucrului, asigurați-vă că mânerul nu se mișcă și este blocat în poziția setată.

Conectarea trimmerului la sursa de alimentare (IV)
Scula este alimentată de la doi acumulatori. Scula nu pornește în cazul în care unul dintre acumulatori nu este montat în sculă sau dacă este descărcat. Acumulatorii din sculă sunt conectați în serie, ceea ce înseamnă că scula este alimentată cu suma tensiunilor lor nominale. Se recomandă ca ambii acumulatori să aibă aceeași capacitate și să fie încărcate egal. Acumulatorii folosiți pentru alimentarea sculei trebuie să aibă același nivel de uzură. Nu Se recomandă să conectați un acumulator epuizat împreună cu unul nou, chiar dacă ambii sunt încărcați la fel și au aceeași capacitate. Nerespectarea recomandărilor de mai sus va duce la un timp de funcționare mai scurt și uzura mai rapidă a acumulatorilor folosite pentru alimentarea sculei.
Introduceți acumulatorul în unul dintre lăcașuri astfel încât închizătoarea să se afle în afara lăcașului. Introduceți acumulatorul în locaș până când închizătoarea de prinde. Repetați acțiunea pentru al doilea acumulator. Asigurați-vă că acumulatorul nu se desprinde de la sine în timpul funcționării. Acumulatorul se poate deconecta ridicând și ținând închizătoarea și apoi trăgând acumulatorul afară din lăcaș.
Se pot folosi doar următorii acumulatori 18V Li-Ion YATO pentru alimentarea sculei: YT-82842, YT-82843, YT-82844 și YT-82845, care se pot încărca cu încărcătoare YATO YT-82848 sau YT-82849. Este interzis să folosiți alți acumulatori cu tensiune nominală diferită și care nu corespund mufei pentru acumulatorul sculei. Este interzis să modificați compartimentul sau acumulatorul pentru a le face să se potrivească.

Pornirea și oprirea trimmerului
Asigurați-vă că bateria este conectată la trimmer și că apărătoarea nu se află pe lame și că lamele nu intră în contact cu nicio parte a corpului sau cu alte obiecte. Mențineți o postură care vă asigură echilibrul. Porniți trimmerul apăsând comutatorul de pornire. Led=urile care indică starea aproximativă de încărcare a acumulatorilor se vor aprinde: verde - acumulator încărcat, portocaliu - acumulator parțial încărcat, roșu - acumulatorul trebuie încărcat. Prindeți mânerul frontal cu o mână și apăsați butonul electric de blocare. Apucați mânerul din spate cu cealaltă mână. Prin apăsarea comutatorului, se activează trimmerul. Țineți apăsat tot timpul apăsate în timpul lucrului butonul de blocaj comutator pornit/oprit precum și comutatorul pornit/oprit. Trimmerul se oprește atunci când comutatorul pornit/oprit este eliberat. Trimmerul se va opri și când este eliberat butonul de blocare dar, în cazul acesta, lamele continuă se se miște mai mult timp.

După ce trimmerul s-a oprit complet, deconectați-l de la sursa de alimentare îndepărtând acumulatorii. Apoi, treceți la activitățile de întreținere.

Lucrul cu trimmerul
Nu lăsați dispozitivul să funcționeze la turație redusă sau în faza de pornire. Cel mai eficient mod de lucru este cel în care tăierea se face cu mișcări complete, ample. Pentru eficiență mai mare, trimmerul poate fi înclinat la un unghi de 5-10° în direcția de tăiere (V). Pentru a atinge o înălțime uniformă de tăiere, puteți folosi o undiță întinsă de-a lungul firului de tăiere. Tăiați partea de gard viu care se află deasupra firului. Este posibilă și tăierea verticală a gardului viu. Se recomandă să tăiați deplasând trimmerul într-o mișcare curbă dinspre partea de jos spre partea superioară și apoi dinspre partea superioară în jos, pentru a utiliza ambele laturi ale lamelor (VI).

Sfaturi pentru lucru
Aveți grijă să vă mențineți echilibrul și postura corectă în timpul lucrului. Lucrați cu atenție deosebită pe suprafețe alunecoase, înclinate sau neuniforme. Țineți permanent lamele sub observație în timpul funcționării. Nu cosiți în zone unde nu aveți contact vizual. Înainte de începerea lucrului, inspectați bine zona de lucru, îndepărtați toate crengile și resturile de la cosirea precedentă. Trebuie avută o grijă deosebită la tăierea boscheților înalți. Cealaltă parte a boschetului trebuie verificată de asemenea înainte de începerea lucrului. Capacul de la angrenajul trimmerului se încălzește în timpul lucrului. Pentru evitarea arsurilor, evitați contactul cu capacul angrenajului. Faceți pauze regulate în timpul lucrului. În timpul lucrului, scula emite zgomote și vibrații, care afectează operatorul. Pauzele regulate și purtarea echipamentului individual de protecție cum sunt mănușile, protecțiile pentru auz și pentru ochi permit reducerea impactului sculei asupra operatorului. Începeți lucrul când sunteți sănătos și în formă bună. În caz de greață, durere de cap, probleme cu vederea (de exemplu, câmp vizual redus), probleme auditive, amețeală, opriți imediat lucrul cu scula.
În cazul în care trimmerul se blochează în timpul lucrului, opriți-l imediat folosind comutatorul pornit/oprit și deconectați acumulatorii, așteptați componentele lamei să se răcească complet și apoi treceți la înlăturarea cauzei blocajului. Dacă, dom cauza blocajului, vreo parte a lamelor sau apărătorii este deteriorată sau deformată, înlocuiți-le sau reparați-le înainte de reluarea lucrului.

ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSULUI

Atenție! Înainte de a începe orice acțiune descrisă mai jos, deconectați trimmerul de la sursa de alimentare electrică. În cazul dispozitivelor cu alimentare de la rețea, deconectați-le de la priză și, în cazul dispozitivelor cu alimentare de la acumulator, deconectați acumulatorii. După fiecare utilizare, verificați starea foarfecii de crengi, acordând o atenție deosebită fantelor de ventilație, care trebuie să nu fie obturate. Verificați poziția tuturor componentelor sculei. Strângeți toate conexiunile cu șuruburi, dacă există. Verificați starea lamelor. Curățați cu o perie și apoi conservați cu un spray lubrifiant. Lubrifiantul în exces trebuie șters. În cazul în care observați orice deteriorare sau tocire a lamelor, înlocuiți-le la un centrul de service autorizat. Este interzis să folosiți trimmerul cu lame deteriorate. Aveți grijă ca lamele să fie întotdeauna lubrifiate. Acest lucru va preveni rugina, ceea ce reduce performanțelor sculei și crește de asemenea riscul de accidente. Rostul între lame trebuie să fie între 0,2 și 0,4 mm, măsurat din punctul unde sunt prinse laolaltă lamele. Lamele sunt ascuțite din fabrică pentru a obține performanțe optime dar se tocesc ca rezultat al utilizării. Starea lamelor trebuie evaluată înainte de începerea lucrului. În cazul în care se descoperă rotunjirea marginii superioare a lamelor, sau dacă dispare rotunjirea părții inferioare a lamei, lamele trebuie ascuțite (VI). Ascuțirea trebuie făcută la un centru de service autorizat de producător. Înainte de depozitarea trimmerului pe o perioadă prelungită, lamele trebuie pulverizate cu un agent conservant sau trebuie unse cu o pensulă. Agentul de conservare în exces nu trebuie îndepărtate decât imediat înainte de lucru. Această măsură de întreținere va reduce riscul de ruginire a lamelor. Curățați carcasa sculei cu o lavetă moale și uscată. Curățați carcasa dispozitivului de resturi de iarbă, ulei, unsoare și alte impurități. Scula trebuie depozitată într-o cameră uscată, închisă, deconectat de la rețeaua electrică. Păstrați scula într-un loc întunecos, uscat, cu ventilație corespunzătoare, pentru a preveni condensarea aburului. Locul trebuie să fie inaccesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. La depozitare, lamele trebuie să fie întotdeauna protejate de o apărătoare.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El cortasetos se utiliza para podar y dar forma a las copas de los arbustos y recortar las ramitas finas. Debido al accionamiento eléctrico del cortasetos, el funcionamiento es mucho más silencioso que el de una herramienta de gasolina, y también es posible trabajar con él en las proximidades de los edificios. Gracias a su alimentación por batería, el cortasetos permite trabajar en lugares inaccesibles para los productos alimentados por la red. Un trabajo correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado de la herramienta, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización de la herramienta para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra como completo, pero antes de su uso requiere que se lleven a cabo operaciones de preparación descritas más adelante en el manual. Con el producto se suministra una protección de cuchilla. Las baterías de alimentación y el cargador de batería no están incluidos.

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-828353
Tensión nominal	[V D.C.]	36
Velocidad de corte	[min-1]	1550
Longitud de corte	[mm]	550
Diámetro máx. de corte	[mm]	28
Peso	[kg]	2,8
Nivel sonoro		
-LpA (presión)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (potencia)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibraciones ah (mango delantero / mango trasero)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Tipo de batería		Li-Ion

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.
El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.
¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.
¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica **/ máquina.** Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.
Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina" utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico.

Seguridad en el lugar de trabajo
Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.
No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro. El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado" antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica/ máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido" puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / **máquina**.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica/ máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos
Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad para el cortasetos
Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las cuchillas. No retire el material cortado ni lo sujete mientras las cuchillas estén en movimiento. Las cuchillas siguen moviéndose después de apagar el interruptor. Un momento de distracción al manejar el cortasetos puede causar lesiones graves.
Transporte el cortasetos sujetándolo por el mango con la cuchilla parada y teniendo cuidado de no presionar ningún interruptor de encendido. El manejo adecuado del cortasetos reducirá el riesgo de arranque involuntario y las consiguientes lesiones provocadas por las cuchillas.
Siempre use una protección de cuchilla cuando transporte y almacene el cortasetos. El manejo adecuado del cortasetos reducirá el riesgo de lesiones por las cuchillas.
Cuando retire material atascado o realice tareas de mantenimiento en el dispositivo, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y de que el cable de alimentación esté desenchufado. El arranque inesperado del cortasetos al retirar material atascado o al realizar tareas de mantenimiento puede causar lesiones graves.
Sujete el cortasetos solo por los mangos aislados, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cables eléctricos ocultos o con su propio cable de alimentación. El contacto de las cuchillas con un cable «vivo» puede hacer que las partes metálicas expuestas del cortasetos queden «vivas», lo que puede provocar un choque eléctrico al operario.
Mantenga los alambres y cables de alimentación alejados de la zona de corte. Los cables de alimentación pueden estar ocultos en setos o arbustos y pueden ser cortados accidentalmente por la cuchilla.
No use el cortasetos en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si existe el riesgo de descargas atmosféricas. Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación del cortasetos para su uso
¡Atención! Desconecte el cortasetos de la fuente de alimentación antes de realizar todo trabajo de instalación y ajuste. Desenchufe el cortasetos alimentado por la red eléctrica de la toma, desconecte la batería del cortasetos alimentado por baterías.

Antes de utilizarlo por primera vez, instale la protección - pantalla. La protección debe introducirse en las guías de la carcasa y luego fijarse con tornillos (II).

Si nota algún daño en la herramienta, no empiece a trabajar en la unidad antes de eliminarlo. Retire la protección de las cuchillas y compruebe que no estén dañadas.

Preparación del lugar de trabajo
El lugar de trabajo debe estar preparado antes de empezar a trabajar. Designe una zona de seguridad alrededor del área de trabajo a la que no tengan acceso los terceros. Asegúrese de que no haya obstáculos alrededor del área de trabajo que puedan causar colisión del operador o el cortasetos durante la operación.

Ajuste de la posición del mango trasero (III)
El mango trasero puede girarse a derecha o izquierda. Para girar el mango trasero, desconecte las baterías, mantenga pulsado el botón de ajuste del ángulo del mango trasero, gire el mango a la derecha o a la izquierda y suelte el botón. Al girar el mango después de soltar el botón de ajuste del ángulo, se bloqueará en una de las posiciones básicas. Cada una de las posiciones en las que se puede bloquear el mango está marcada en la escala.
¡Atención! Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que el mango no se mueva y esté bloqueado en la posición ajustada.

Conexión del cortasetos a la red eléctrica (IV)
La herramienta funciona con dos baterías. La herramienta no se pondrá en marcha si una de las baterías no está montada en la herramienta o está descargada. Las baterías de la herramienta están conectadas en serie, lo que significa que la herramienta se suministra con la suma de sus voltajes nominales. Se recomienda que ambas baterías tengan la misma capacidad y se carguen en el mismo grado. Las baterías utilizadas para alimentar la herramienta también deben ser utilizadas de igual manera. No se recomienda conectar una batería desgastada con una nueva, aunque ambas se carguen en el mismo grado y tengan la misma capacidad. Si no se cumplen las recomendaciones anteriores, los tiempos de funcionamiento serán más cortos y las baterías utilizadas para alimentar la herramienta se desgastarán más rápidamente.
Introduzca la batería en una de las ranuras para que su pestillo quede fuera de la ranura. Introduzca la batería en la ranura hasta que el pestillo se enganche. Repite la operación para la segunda batería. Asegúrese de que las baterías no se suelten durante el funcionamiento. La batería se puede desconectar presionando y sosteniendo el pestillo y luego sacando la batería de la ranura.
Para la alimentación de la herramienta solo se pueden utilizar las baterías de Li-Ion YATO de 18 V listadas: YT-82842, YT-82843, YT-82844 y YT-82845, que solo pueden cargarse con los cargadores YATO YT-82848 o YT-82849. Está prohibido utilizar otras

baterías con una tensión diferente y que no coincidan con las ranuras de la batería de la herramienta. Está prohibido modificar las ranuras y/o la batería para que coincidan.

Arrancar y parar el cortasetos
Asegúrese de que la batería está conectada al cortasetos y las cuchillas no tienen protección instalada ni entran en contacto con ninguna parte del cuerpo u otros objetos. Adopte una postura equilibrada. Encienda el cortasetos pulsando el botón de encendido. Las luces que indican el estado aproximado de carga de las baterías se encenderán: verde: batería cargada, naranja: batería parcialmente cargada, rojo: la batería necesita recarga. Agarre el mango delantero con una mano y pulse el bloqueo del interruptor eléctrico. Agarre el mango trasero con la otra mano. Al pulsar el interruptor eléctrico se activará el cortasetos. Mantenga el bloqueo del interruptor y el interruptor de encendido / apagado pulsados en todo momento durante el funcionamiento. El cortasetos se detiene cuando se libera la presión sobre el interruptor. El cortasetos también se detiene al soltar la presión sobre el bloqueo del interruptor, pero en este caso las cuchillas permanecen en movimiento durante más tiempo.

Una vez que el movimiento del cortasetos se haya detenido por completo, desconéctelo de la fuente de alimentación desconectando la batería. A continuación, proceda con el mantenimiento.

Trabajo con el cortasetos
No permita que la unidad funcione a baja velocidad o durante el arranque. El trabajo más eficaz es si el corte se realiza con movimientos amplios completos. Para una mayor eficacia, el cortasetos puede inclinarse en un ángulo de 5 a 10° en la dirección de corte (V). Para conseguir una altura de seto uniforme, puede utilizar un hilo estirado a lo largo de la línea de corte. Corte la parte del seto por encima del hilo. Es posible el corte vertical del seto. Es aconsejable cortar en un movimiento curvo desde abajo hacia arriba y luego desde arriba hacia abajo para utilizar ambos lados de las cuchillas (VI).

Consejos para el trabajo
Cuide del equilibrio y la postura correcta en el trabajo. Preste especial atención cuando trabaje en terrenos resbaladizos, inclinados o irregulares. Vigile constantemente las cuchillas durante el funcionamiento. No haga cortes en áreas que no estén a la vista. Antes de empezar a trabajar, el lugar de trabajo debe ser inspeccionado minuciosamente, todas las ramas sueltas y los residuos del trabajo anterior deben eliminarse. Tenga especial cuidado al tratar setos altos. El otro lado del seto también debe comprobarse antes de empezar a trabajar. La protección del engranaje del cortasetos se calienta durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras, evite el contacto con la protección del engranaje. Se deben hacer pausas regulares durante la operación. El dispositivo emite ruidos y vibraciones durante su funcionamiento que afectan al operador del mismo. Los descansos regulares y el uso de equipos de protección individual como guantes, protectores auditivos y protectores oculares puede reducir el impacto del dispositivo en el estado del operador. Debería empezar a trabajar si está sano y en buena forma. En caso de náuseas, dolor de cabeza, alteraciones visuales (por ejemplo, reducción del campo de visión), problemas de audición o mareos, el dispositivo debe ser detenido inmediatamente.
Si el cortasetos se atasca durante el funcionamiento, apáguelo inmediatamente con el interruptor de encendido / apagado y retire la batería, espere hasta que los componentes del cortasetos se hayan enfriado completamente y proceda a eliminar la causa del atasco. Si durante el funcionamiento, alguna parte de las cuchillas o las protecciones se daña o deforma, debe ser reemplazada o reparada antes de reanudar el trabajo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

¡Atención! Desconecte el cortasetos de la fuente de alimentación antes de iniciar cualquiera de las actividades que se describen a continuación. Desenchufe las herramientas alimentadas por la red eléctrica de la toma, desconecte la batería de las herramientas alimentadas por baterías. Después de cada uso, debe revisarse el estado de la unidad prestando especial atención a las rejillas de ventilación. Compruebe la disposición de todos los componentes de la unidad. Apriete cualquier conexión de tornillo suelto. Compruebe el estado de las cuchillas. Límpielas con un cepillo y después consérvelas con un lubricante en spray. El exceso de lubricante debe limpiarse con un paño. Si observa que las cuchillas están dañadas o desafiladas, sustitúyalas en un centro de servicio autorizado. Está prohibido utilizar el cortasetos con las cuchillas dañadas. Asegúrese de que las cuchillas estén siempre lubricadas. Esto evitará la aparición de óxido, que reduce el rendimiento de la herramienta y también puede aumentar el riesgo de lesiones. La holgura entre las cuchillas debe ser de entre 0,2 y 0,4 mm, medida en el punto donde las cuchillas están atornilladas. Las cuchillas vienen afiladas de fábrica para lograr un rendimiento óptimo, pero se desafilan con el uso. El estado de las cuchillas debe evaluarse antes de iniciar cualquier trabajo. Si se observa el redondeo del borde superior de las cuchillas o la desaparición de la redondez de la parte inferior de la cuchilla, es necesario afilar las cuchillas (VI). El afilado debe realizarse en el centro de servicio autorizado del fabricante. Antes de guardar el cortasetos durante un periodo prolongado, se deben rociar las cuchillas con un conservante o extenderlo con un pincel. El exceso de conservante no debe retirarse inmediatamente antes del trabajo. Este mantenimiento reducirá el riesgo de que las cuchillas se oxiden. Limpie la carcasa de la herramienta con un paño suave y seco. La carcasa debe ser limpiada de cualquier residuo de madera, aceite, grasa u otra contaminación. Guarde la herramienta en un local seco y cerrado, desconectada de la fuente de alimentación. La unidad debe almacenarse en lugares sombreados y secos, equipados con una ventilación adecuada para evitar la condensación de vapor. El lugar debe estar fuera del alcance de personas ajenas, especialmente niños. Las cuchillas siempre deben estar protegidas por una protección durante el almacenamiento.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Les taille-haies sont utilisés pour la taille et la mise en forme des couronnes d'arbustes et la coupe des brindilles fines. Grâce à l'entraînement électrique du taille-haie, l'utilisation est beaucoup plus silencieuse que dans le cas de l'outil à moteur de combustion, elle est également possible à proximité des bâtiments. Grâce à son alimentation électrique rechargeable, le taille-haie peut fonctionner dans des endroits qui ne sont pas accessibles aux produits alimentés par le secteur. Pour que l'appareil fonctionne bien, de manière fiable et sûre, il convient d'utiliser correctement l'outil, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également la garantie de l'utilisateur et les droits de l'utilisateur en vertu du contrat.

ÉQUIPEMENTS DU PRODUIT

Le produit est livré complet, mais les étapes d'assemblage décrites plus loin dans ce manuel sont nécessaires avant de commencer le travail. Un protège-lame est fourni avec le produit. Les batteries d'alimentation et le chargeur des batteries ne sont pas inclus.

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-828353
Tension nominale	[V d.c]	36
Vitesse de coupe	[min-1]	1550
Longueur de coupe	[mm]	550
Diamètre de coupe max.	[mm]	28
Poids	[kg]	2,8
Niveau sonore		
- LpA (pression)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (puissance)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibration ah (poignée avant / poignée arrière)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Type de batterie		Li-Ion

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée dans l'évaluation initiale de l'exposition.
Le niveau de vibration total déclaré a été mesuré selon la méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Le niveau de vibration total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.
Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention!Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.
Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine« Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail
La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.
Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.
Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Evitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que ɒinterrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine. Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésappariements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et

surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation
Réparation d›outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

Avertissements de sécurité pour les taille-haies
Gardez toutes les parties du corps éloignées de la lame. Ne retirez pas le matériau coupé et ne tenez pas le matériau coupé lorsque les lames sont en mouvement. Les lames continuent de bouger après que l'interrupteur marche-arrêt soit éteint. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un taille-haie peut entraîner des blessures graves.
Transportez le taille-haie en tenant la poignée avec la lame arrêtée et en veillant à ne pas utiliser de l'interrupteur marche-arrêt. Une manipulation correcte du taille-haie réduira le risque de déclenchement involontaire et de blessures résultant de la lame.
Portez toujours un protège-lame lorsque vous transportez ou rangez le taille-haie. Une manipulation correcte du taille-haie permet de réduire les risques de blessure par les lames.
Lors de l'enlèvement des matériaux bloqués ou de l'entretien de la machine, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le cordon d'alimentation est débranché. La mise en marche inattendue du taille-haie lors du retrait des matériaux bloqués ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.
Tenez le taille-haie uniquement par les poignées isolées, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques dissimulés ou son propre câble d'alimentation. Si les lames entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées du taille-haie peuvent être mises sous tension et l'utilisateur peut recevoir un choc électrique.
Éloignez les fils et les câbles électriques de la zone de coupe. Les cordons d'alimentation ou les câbles peuvent être cachés dans les haies ou les buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.
N'utilisez pas les taille-haies par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation des taille-haies pour l'utilisation
Attention ! Débranchez le taille-haie avant tous les travaux de montage et d'ajustement. Débranchez les taille-haies fonctionnant sur le secteur de la prise de courant, déconnectez la batterie des taille-haies fonctionnant sur batterie.

Avant la première utilisation, le couvercle (l'écran) doit être mis en place. Le couvercle doit être glissé dans les guides du boîtier, puis fixé à l'aide des vis (II).

Inspectez visuellement l'outil, si des dommages sont constatés, ne procédez pas au travail avant de les éliminer. Retirez le protège-lame des lames en le faisant glisser et vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées.

Préparation du lieu de travail
Avant de commencer à travailler, préparez le lieu de travail. Désignez une zone de sécurité autour de la zone de travail où aucun membre du public n'aura accès. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles autour du lieu de travail qui pourraient causer une collision entre l'opérateur ou la machine pendant le fonctionnement.

Réglage de la position de la poignée arrière (III)
La poignée arrière peut être tournée vers la droite ou vers la gauche. Pour faire pivoter la poignée arrière, débranchez les batteries, puis appuyez sur le bouton de réglage de l'angle de la poignée arrière et maintenez-le enfoncé, faites pivoter la poignée vers la droite ou la gauche, puis relâchez le bouton. En tournant la poignée après avoir relâché le bouton de réglage de l'angle, elle se bloque dans l'une des positions de base. Chacune des positions dans lesquelles la poignée peut être verrouillée est indiquée sur l'échelle.
Attention ! Avant de commencer le travail, assurez-vous que la poignée ne bouge pas et qu'elle est bloquée dans la position de réglage.

Raccordement du taille-haie à l'alimentation électrique (IV)
L'outil est alimenté par deux batteries. L'outil ne démarrera pas si l'une des batteries n'est pas montée sur l'outil ou si elle est déchargée. Les batteries de l'outil sont connectées en série, ce qui signifie que l'outil est alimenté par la somme de leurs tensions nominales. Il est recommandé que les deux batteries aient la même capacité et soient chargées au même degré. Les batteries utilisées pour alimenter l'outil doivent également être utilisées de la même manière. Il n'est pas recommandé de raccorder une batterie épuisée à une batterie neuve, même si les deux sont chargées au même degré et ont la même capacité. Le non-respect des recommandations ci-dessus entraînera une réduction de la durée de fonctionnement et une usure plus rapide des batteries utilisées pour alimenter l'outil.

Faites glisser la batterie dans l'une des prises de sorte que son loquet se trouve à l'extérieur de la prise. Faites glisser la batterie dans la prise jusqu'à ce que le loquet s'enclenche. Répétez l'opération pour la deuxième batterie. Vérifiez que les batteries ne sortent pas pendant le fonctionnement. La batterie peut être déconnectée en appuyant et en maintenant le loquet, puis en retirant la batterie de la prise.
Seules les batteries Li-Ion YATO 18 V suivantes peuvent être utilisées pour alimenter l'outil : YT-82842, YT-82843, YT-82844 et YT-82845 qui ne peuvent être chargés qu'avec des chargeurs YATO YT-82848 ou YT-82849. Il est interdit d'utiliser d'autres batteries avec une tension nominale différente et ne correspondant pas à la prise de batterie de l'outil. Il est interdit de modifier la prise et/ou la batterie pour les rendre compatibles.

Démarrage et arrêt du taille-haie
Assurez-vous que la batterie est connectée au taille-haie, qu'il n'y a pas de protège-lame et que les lames n'entrent pas en contact avec une partie du corps ou d'autres objets. Adoptez une posture garantissant l'équilibre. Mettez le taille-haie en marche en appuyant sur le bouton de l'interrupteur d'alimentation. Les voyants indiquant l'état de charge approximatif des batteries s'allument : vert – batterie chargée, orange – batterie partiellement chargée, rouge – batterie à charger. Saisissez la poignée avant d'une main et appuyez sur le verrou de l'interrupteur électrique. Tenez la poignée arrière de l'autre main. L'appui sur l'interrupteur marche-arrêt active le taille-haie. Maintenez enfoncé le verrou de l'interrupteur marche-arrêt et l'interrupteur marche-arrêt enfoncés à tout moment pendant le fonctionnement de l'appareil. Le taille-haie s'arrête lorsque vous relâchez l'appui sur l'interrupteur marche-arrêt. Le taille-haie s'arrête également lorsque l'appui sur l'interrupteur marche- arrêt est relâché, mais dans ce cas, les lames restent en mouvement plus longtemps.

Une fois que le fonctionnement du taille-haie s'est complètement arrêté, déconnectez le taille-haie de l'alimentation électrique en débranchant les batteries. Procédez ensuite à l'entretien.

Utilisation du taille-haie
Ne laissez pas l'appareil fonctionner à basse vitesse ou pendant le démarrage. Le travail le plus efficace est celui qui s'effectue par des mouvements larges et complets. Pour une plus grande efficacité, le taille-haie peut être incliné d'un angle de 5° à 10° dans le sens de la coupe (V). Pour obtenir une hauteur de haie unique et régulière, vous pouvez utiliser du fil de pêche tendu le long de la ligne de coupe. Coupez la partie de la haie située au-dessus du fil. La coupe verticale de la haie est possible. Il est conseillé de couper dans un mouvement courbe de bas en haut puis de haut en bas pour utiliser les deux côtés de la lame (VI).

Conseils utiles pour le travail
Il faut veiller à l'équilibre et à la bonne posture pendant le travail. Faites particulièrement attention en travaillant sur un sol glissant, incliné ou inégal. Gardez un œil constant sur la lame pendant le fonctionnement. Ne coupez pas hors de la vue. Avant de commencer le travail, inspectez soigneusement le lieu de travail, retirez toutes les branches desserrées et les restes de la coupe précédente. Une attention particulière doit être apportée au traitement des haies hautes. L'autre côté de la haie doit également être vérifié avant de commencer les travaux. Le couvercle de la transmission du taille-haie s'échauffe pendant le fonctionnement. Pour éviter les brûlures, évitez tout contact avec le couvercle de la transmission. Des pauses régulières doivent être utilisées pendant l'opération. Pendant le fonctionnement, l'appareil émet du bruit et des vibrations qui affectent l'opérateur de l'équipement. L'utilisation de pauses régulières et d'équipements de protection individuelle tels que des gants, des protections auditives et des protections oculaires réduit l'impact du fonctionnement de l'appareil sur l'état de l'opérateur. Vous devez commencer à travailler en étant en bonne santé et en bonne forme. En cas de nausées, de maux de tête, de troubles visuels (par exemple, réduction du champ de vision), de problèmes auditifs ou de vertiges, l'appareil doit être arrêté immédiatement.
Si le taille-haie se bloque en cours de fonctionnement, éteignez immédiatement le taille-haie à l'aide de l'interrupteur marche-arrêt et débranchez les batteries, attendez que les composants du taille-haie aient complètement refroidi, puis procédez à l'élimination de la cause du blocage. Si une partie des lames ou du protège-lame est endommagée ou déformée pendant le blocage, elle doit être remplacée ou réparée avant de pouvoir commencer le travail.

MAINTENANCE ET STOCKAGE DU PRODUIT

Attention ! Débranchez le taille-haie avant de commencer l'une des activités décrites ci-dessous. Débranchez les outils fonctionnant sur le secteur de la prise de courant, déconnectez la batterie des outils fonctionnant sur batterie. Après chaque utilisation, l'état de l'outil doit être vérifié, en accordant une attention particulière à la perméabilité des trous de ventilation. Vérifiez la disposition de tous les éléments de l'outil. Resserrez tous les raccords vissés. Vérifiez l'état des lames. Nettoyez-les avec une brosse, puis préservez-les avec un lubrifiant en spray. L'excès de lubrifiant doit être essuyé. Si vous constatez que les lames sont endommagées ou émoussées, il faut les remplacer dans un centre de service agréé. Il est interdit d'utiliser le taille-haie dont les lames sont endommagées. Veillez à ce que les lames soient toujours lubrifiées. Vous éviterez ainsi l'apparition de la rouille qui réduit les performances de l'outil et peut également augmenter le risque de blessure. L'espace entre les lames doit être compris entre 0,2 et 0,4 mm, mesuré à l'endroit où les lames sont boulonnées ensemble. Les lames sont affûtées en usine pour obtenir des performances optimales, mais elles s'émoussent à l'usage. L'état des lames doit être évalué avant de commencer tout travail. Si l'on observe un arrondi du bord supérieur des lames, ou si l'arrondi de la partie inférieure de la lame disparaît, les lames doivent être affûtées (VI). L'affûtage doit être effectué auprès du centre de service du fabricant. Avant de ranger le taille-haie pendant

une période prolongée, il faut vaporiser les lames avec un produit de conservation ou les enduire avec un pinceau. L'excédent de produit de préservation ne doit être enlevé qu'immédiatement avant le travail. Cet entretien permet de réduire le risque de rouille des lames. Nettoyez le boîtier de l'outil avec un chiffon doux et sec. Le boîtier doit être nettoyé de tout résidu de bois, d'huile, de graisse ou de toute autre contamination. Stockez le taille-haie dans une pièce sèche et fermée, déconnectée de l'alimentation électrique. Entreposez l'outil dans un endroit ombragé et sec, avec une ventilation adéquate pour éviter la condensation. Le lieu doit être inaccessible aux personnes extérieures, en particulier aux enfants. Lors de l'entreposage, les lames doivent toujours être protégées par le protège-lame.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il tagliasiepi viene utilizzato per lavori di potatura e modellazione degli arbusti e per tagliare rametti sottili. Grazie all'azionamento elettrico del tagliasiepi, il suo funzionamento è molto più silenzioso rispetto all'utensile azionato da motore a scoppio, è possibile anche in prossimità degli edifici. Grazie all'alimentazione a batteria, il tagliasiepi può lavorare nei luoghi non accessibili ai prodotti alimentati dalla rete elettrica. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo attrezzo dipende dal suo buon utilizzo e pertanto:

Prima di iniziare i lavori con questo attrezzo leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per tutti i danni e le lesioni derivanti dall'utilizzo improprio dell'attrezzo, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso dell'attrezzo per scopi diversi dall'uso previsto comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente a titolo della garanzia e della garanzia legale.

DOTAZIONI

Il prodotto viene consegnato completo, ma prima di iniziare l'impiego richiede una serie di attività di assemblaggio descritte nella parte successiva del manuale. Il prodotto è fornito con una protezione per le lame. Le batterie di alimentazione e il caricabatterie non sono inclusi.

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-828353
Tensione nominale	[V d.c.]	36
Velocità di taglio	[min-1]	1550
Lunghezza di taglio	[mm]	550
Diametro massimo di taglio	[mm]	28
Peso	[kg]	2,8
Livello di rumore		
- LpA (pressione)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (potenza)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibrazioni ah (impugnatura anteriore / impugnatura posteriore)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Tipo di batteria		Li-Ion

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione.
Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione.
Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.
Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettroutensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.
Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettroutensile / macchina" utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro
Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.
Non utilizzare gli elettroutensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettroutensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.
Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettroutensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettroutensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettroutensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghe adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettroutensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettroutensile / macchina. Non utilizzare l'elettroutensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on" si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettroutensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettroutensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettroutensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettroutensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettroutensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettroutensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettroutensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettroutensile / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettroutensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettroutensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettroutensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettroutensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettroutensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni
Riparare l'elettroutensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettroutensile.

Avvertenze sulla sicurezza per il tagliasiepi
Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale tagliato mentre le lame sono in movimento. Le lame continuano a muoversi anche dopo lo spegnimento del pulsante di accensione. Un attimo di distrazione durante l'uso del tagliasiepi può causare gravi lesioni.
Trasportare il tagliasiepi utilizzando l'impugnatura con la lama ferma e facendo attenzione a non utilizzare alcun pulsante di accensione. Un trasporto corretto del tagliasiepi riduce il rischio di avviamento involontario e di conseguenti lesioni provocate dalle lame.
Posizionare sempre la protezione della lama durante il trasporto e la conservazione del tagliasiepi. Un uso corretto del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni causate dalle lame.
Quando si rimuove il materiale bloccato o si effettua la manutenzione dell'attrezzo, assicurarsi che tutti i pulsanti di accensione siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato. Un avviamento inatteso del tagliasiepi durante la rimozione del materiale bloccato o la manutenzione può causare gravi lesioni.
Tenere il tagliasiepi solo per le impugnature isolate, poiché la lama potrebbe entrare in contatto con i fili elettrici nascosti o con il proprio cavo di alimentazione. Il contatto delle lame con un cavo sotto tensione può portare alla messa in tensione di parti metalliche del tagliasiepi esposte, causando una scossa elettrica all'operatore.
Tenere fili e cavi di alimentazione lontani dall'area di taglio. Fili e cavi di alimentazione possono essere nascosti in siepi o cespugli e possono essere accidentalmente tagliati dalla lama.
Non utilizzare il tagliasiepi in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto se c'è il rischio di fulmini. Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione del tagliasiepi per l'uso
Attenzione! Prima di cominciare tutti i lavori di installazione e di regolazione scollegare il tagliasiepi dall'alimentazione. Scollegare dalla presa il tagliasiepi alimentato da rete, scollegare la batteria dal tagliasiepi alimentato a batteria.

Prima del primo utilizzo, è necessario montare la protezione – lo schermo. La protezione deve essere inserita nelle guide dell'alloggiamento e quindi fissata con le viti (II).

Ispezionare visivamente l'attrezzo, se si notano danni, non procedere al lavoro prima di rimuoverli. Far scorrere la protezione dalle lame e controllare che non vi siano danni.

Predisposizione della zona di lavoro
Prima di iniziare i lavori, preparare la zona di lavoro. Individuare una zona di sicurezza intorno all'area di lavoro, alla quale le persone non autorizzate non avranno accesso. Accertarsi che intorno alla zona di lavoro non vi siano ostacoli che possano causare collisioni tra l'operatore o il tagliasiepi durante il lavoro.

Regolazione della posizione dell'impugnatura posteriore (III)
L'impugnatura posteriore può essere ruotata a destra o a sinistra. Per ruotare l'impugnatura posteriore, scollegare le batterie, quindi tenere premuto il pulsante di regolazione dell'angolo dell'impugnatura posteriore, ruotare l'impugnatura a destra o a sinistra e rilasciare il pulsante. Dopo aver rilasciato il pulsante di regolazione dell'angolo ruotare l'impugnatura per bloccarla in una delle principali posizioni. Ciascuna delle posizioni in cui è possibile bloccare l'impugnatura, è contrassegnata sulla scala.
Attenzione! Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che l'impugnatura non si muova e sia bloccata nella posizione impostata.

Collegamento del tagliasiepi all'alimentazione (IV)
L'attrezzo è alimentato da due batterie. L'attrezzo non si avvia se una delle batterie non è montata sull'attrezzo o è scarica. Le batterie dell'attrezzo sono collegate in serie, il che significa che il prodotto viene alimentato con la somma delle loro tensioni nominali. Si raccomanda che entrambe le batterie abbiano la stessa capacità e siano caricate allo stesso livello. Anche le batterie utilizzate per alimentare l'attrezzo devono essere esaurite allo stesso livello. Si sconsiglia di collegare una batteria esaurita con una nuova, anche se entrambe sono caricate allo stesso livello e hanno la stessa capacità. Il mancato rispetto delle raccomandazioni di cui sopra ridurrà i tempi di funzionamento e l'usura più rapida delle batterie utilizzate per alimentare l'attrezzo.
Inserire la batteria in uno dei vani in modo che la sua chiusura sia all'esterno del vano. Inserire la batteria nel vano fino a quando la chiusura non si blocchi. Ripetere l'operazione per l'altra batteria. Assicurarsi che le batterie non scivolino fuori durante il funzionamento. La batteria può essere rimossa premendo e tenendo premuto la chiusura e poi estraendo la batteria dal vano batterie.
Solo le seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V possono essere utilizzate per alimentare l'utensile: YT-82842, YT-82843, YT-82844 e YT-82845, che possono essere caricate solo con caricatori YATO YT-82848 o YT-82849. È vietato utilizzare altre batterie con una tensione nominale diversa e non adatte al vano di alloggiamento della batteria dell'utensile. È vietato manomettere il vano di alloggiamento e/o la batteria per adattarlo l'uno all'altra.

Avvio e arresto del tagliasiepi
Assicurarsi che la batteria sia collegata correttamente all'alimentazione, che le lame non siano protette e che non entrino in contatto con parti del corpo o altri oggetti. Assumere una posizione che garantisca l'equilibrio. Accendere il tagliasiepi premendo il pulsante di accensione. Le spie che indicano lo stato di carica approssimativo delle batterie si accendono: verde – batteria carica, arancione – batteria parzialmente carica, rosso – batteria da caricare. Afferrare l'impugnatura anteriore con una mano e premere il blocco dell'interruttore elettrico. Afferrare l'impugnatura posteriore con l'altra mano. Premendo l'interruttore elettrico si attiva il tagliasiepi. Durante il funzionamento, tenere sempre premuto il blocco dell'interruttore e l'interruttore elettrico. Il tagliasiepi viene spento, rilasciando l'interruttore. Il tagliasiepi si ferma anche quando si rilascia il blocco dell'interruttore, ma in questo caso le lame rimangono in movimento più a lungo.

Una volta che il movimento del tagliasiepi si è arrestato completamente, scollegare l'attrezzo dall'alimentazione elettrica staccando le batterie. Procedere quindi alla manutenzione.

Lavoro con il tagliasiepi
Non lasciare che l'attrezzo funzioni a bassa velocità o durante l'avvio. Il lavoro è più efficace se la potatura viene effettuata con movimenti ampi e completi. Per una maggiore efficienza, il tagliasiepi può essere inclinato ad un angolo da 5 a 10° nella direzione di taglio (V). Per ottenere un'altezza uniforme della siepe, si può utilizzare un filo da pesca teso lungo la linea di taglio. Tagliare la parte della siepe che si trova al di sopra del filo da pesca. È possibile tagliare la siepe in verticale. Si consiglia di tagliare con movimenti lungo la linea curva dal basso verso l'alto e poi dall'alto verso il basso per utilizzare entrambi i lati delle lame (VI).

Consigli utili per l'utilizzo
Prestare attenzione a mantenere l'equilibrio e una posizione corretta durante il lavoro. Prestare particolare attenzione quando si lavora su terreni scivolosi, in pendenza o irregolari. Durante il lavoro osservare sempre le lame. Non tagliare nelle zone posizionate fuori dalla visuale. Prima di iniziare i lavori, ispezionare attentamente la zona di lavoro, rimuovere tutti i rami sfusi e i residui rimasti dopo il precedente sfalcio. Occorre prestare particolare attenzione quando si lavora sulle siepi alte. Prima di iniziare i lavori è necessario controllare anche l'altro lato della siepe. La protezione del cambio del tagliasiepi si riscalda durante il funzionamento. Per evitare ustioni, evitare il contatto con la protezione del cambio. Fare regolarmente le pause durante il lavoro. Durante il funzionamento, l'attrezzo emette rumore e vibrazioni che incidono sull'operatore dello stesso. Le pause regolari e l'utilizzo di dispositivi di protezione individuale, come guanti, protezioni uditive e protezione degli occhi, riducono l'impatto del funzionamento dell'attrezzo sulla salute dell'operatore. Procedere ai lavori in buone condizioni di salute e di forma fisica. Se si avvertono nausea, mal di testa, disturbi visivi (ad esempio campo visivo ridotto), problemi di udito, vertigini, bisogna smettere immediatamente di lavorare con l'attrezzo.
Se il tagliasiepi è inceppato durante il funzionamento, spegnerlo immediatamente con il pulsante di accensione e scollegare le batterie, attendere che i componenti del tagliasiepi siano completamente raffreddati, quindi procedere alla rimozione della causa dell'inceppamento. Se durante l'inceppamento una qualsiasi parte delle lame o della loro protezione è danneggiata o deformata, deve essere sostituita o riparata prima di ricominciare il lavoro.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

Attenzione! Prima di procedere a qualsiasi delle attività descritte di seguito, scollegare il tagliasiepi dall'alimentazione. Scollegare dalla presa gli attrezzi alimentati da rete, scollegare la batteria dagli attrezzi alimentati a batteria. Dopo ogni utilizzo controllare lo stato dell'attrezzo, con particolare attenzione ai fori di ventilazione, verificando se sono liberi. Controllare la disposizione di tutti i componenti dell'attrezzo. Serrare eventuali collegamenti a vite allentati. Controllare lo stato delle lame. Pulirle con una spazzola e sottoporle alla manutenzione utilizzando un lubrificante spray. Il lubrificante in eccesso deve essere eliminato. Se si notano danni o lo smussamento delle lame, queste devono essere sostituite presso un centro di assistenza autorizzato. È vietato utilizzare il tagliasiepi con lame danneggiate. Assicurarsi che le lame siano sempre lubrificate. In questo modo si impedisce la comparsa di ruggine, che riduce le prestazioni dell'attrezzo e può aumentare il rischio di lesioni. Il gioco tra le lame deve essere compreso tra 0,2 e 0,4 mm, misurato nel punto in cui le lame sono avvitate tra loro. Le lame sono affilate in fabbrica per garantire prestazioni ottimali, ma diventano smussate in seguito al loro uso. Le condizioni delle lame devono essere valutate prima di iniziare qualsiasi lavoro. Se si osserva un arrotondamento del bordo superiore delle lame o la scomparsa dell'arrotondamento della parte inferiore della lama, le lame devono essere affilate (VI). Affidare l'affilatura al centro di assistenza autorizzato dal produttore. Prima di riporre il tagliasiepi per un periodo di tempo prolungato, spruzzare un conservante sulle lame o spalmarlo sulle stesse con un pennello. Il conservante in eccesso deve essere rimosso solo immediatamente prima di iniziare a lavorare. Tale manutenzione riduce il rischio di arrugginimento delle lame. Pulire l'alloggiamento dell'attrezzo con un panno morbido e asciutto. Eliminare dall'alloggiamento residui di legno, olio, grasso o altre impurità. Conservare l'attrezzo scollegato dall'alimentazione elettrica in un luogo asciutto e chiuso. Conservare l'attrezzo in un luogo ombreggiato e asciutto, dotato di un'adeguata ventilazione per evitare la formazione di condensa. Il luogo di stoccaggio non deve essere accessibile alle persone non autorizzate, specialmente ai bambini. Durante lo stoccaggio, le lame devono essere sempre protette da una protezione.

PRODUCTKENMERKEN

Heggenscharen worden gebruikt voor het snoeien en vormgeven van heesterkronen en het knippen van dunne twijgen. Door de elektrische aandrijving van de heggenschaar is de bediening veel stiller dan in het geval van het verbrandingsgereedschap, en ze kan ook gebruikt worden in de buurt van gebouwen. Dankzij de accuvoeding kan de heggenschaar werken op plaatsen die ontoegankelijk zijn voor producten met netvoeding. Een juist, betrouwbaar en veilig gebruik van het gereedschap is afhankelijk van de juiste bediening, daarom:

Lees voordat u met het apparaat gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde leidt tevens tot het verlies van de rechten van de gebruiker op de garantie.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar de verderop in deze handleiding beschreven montagestappen zijn vereist voor het gebruik. Bij het product wordt een mesbeschermer geleverd. Voedingsaccu's en acculader zijn niet inbegrepen.

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-828353
Nominale spanning	[V d.c.]	36
Snijsnelheid	[min-1]	1550
Snijlengte	[mm]	550
Max. snijdiameter	[mm]	28
Gewicht	[kg]	2,8
Geluidsniveau		
-LpA (druk)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (vermogen)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Trillingen ah (voorste handgreep / achterste handgreep)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Accu		Li-Ion

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling. De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling. Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.
Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.
Veiligheid op de werkplek
De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.
Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen **/ machines** generen vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.
Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid
De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdoos passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modifiëren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodifieerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.
Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.
Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdoos te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstrengeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie.
In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.
In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid
Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.
Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.
Gebruik persoonslijke beschermingsmiddde**len. Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschemringsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.
Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld" staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld" bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.
Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan.** Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.
Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.
Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.
Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine
Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing. Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.
Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdoos en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen, accessiores te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.
Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.
Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandgiheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.
Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.
Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.
Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen
Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

Veiligheidswaarschuwingen voor heggenscharen
Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messen. Verwijder het gesneden materiaal niet en houd het gesneden materiaal niet vast terwijl de messen in beweging zijn. De messen blijven bewegen nadat de schakelaar is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid bij het bedienen van een heggenschaar kan ernstig letsel veroorzaken.
Draag de heggenschaar door de handgreep vast te houden met het blad gestopt en let op dat u geen stroomschakelaar gebruikt. Een correcte hantering van de heggenschaar vermindert het risico van onbedoeld activeren en daaruit voortvloeiend letsel door de messen.
Draag altijd een mesbescherming wanneer u de heggenschaar vervoert of opbergt. Een correcte hantering van de heggenschaar vermindert het risico op letsel door de messen.
Wanneer u geblokkeerd materiaal verwijdert of onderhoud aan de machine pleegt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken. Onverwachte activering van de heggenschaar bij het verwijderen van geblokkeerd materiaal of onderhoud kan ernstig letsel veroorzaken.
Houd de heggenschaar alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, omdat het mes in contact kan komen met verborgen elektrische draden of zijn eigen stroomkabel. Contact van de messen met een stroomdraad kan ertoe leiden dat blootliggende metalen delen van de heggenschaar onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
Houd draden en elektriciteitskabels uit de buurt van het snijgebied. Stroom- en andere kabels kunnen in heggen of struiken verborgen zitten en per ongeluk door het mes worden doorgesneden.
Gebruik geen heggenscharen bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag. Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

De heggenschaar gebruiksklaar maken
Let op! De heggenschaar moet vóór alle montage- en afstelwerkzaamheden worden losgekoppeld van de stroomvoorziening. Heggenscharen op netstroom moeten uit het stopcontact worden gehaald, van heggenscharen op accu's dient deze laatste te worden losgekoppeld.

Vóór het eerste gebruik moet de afscherming - het scherm - worden aangebracht. De afscherming moet in de geleiders van de behuizing worden geschoven en vervolgens met de schroeven (II) worden vastgezet.

Voer een visuele inspectie van het gereedschap uit; als u schade opmerkt, ga dan niet verder voordat deze is gerepareerd. Schuif de beschermkap van de messen en controleer op schade.

De voorbereiding van de werkplek
Voordat u met het werk begint, moet u de werkplek voorbereiden. Wijs een veiligheidszone aan rond het werkgebied waar het publiek geen toegang heeft. Zorg ervoor dat er zich rond het werkgebied geen obstakels bevinden waardoor de bediener of de heggenschaar tijdens het werk in botsing kan komen.

Instellen van de positie van de achterste handgreep (III)
De achterste handgreep kan naar rechts of naar links worden gedraaid. Om de achterste handgreep te draaien, maakt u de accu's los, houdt u de knop voor de hoekinstelling van de achterste handgreep ingedrukt, draait u de handgreep naar rechts of naar links en laat u de knop los. Door de handgreep te draaien na het loslaten van de hoekinstelknop, wordt deze vergrendeld in een van de basisposities. Elk van de standen waarin de handgreep kan worden vergrendeld, is op de schaal aangegeven.
Let op! Voordat u met het werk begint, moet u ervoor zorgen dat de handgreep niet beweegt en in de ingestelde positie is vergrendeld.

De heggenschaar aansluiten op de voeding (IV)
Het gereedschap wordt gevoed door twee accu's. Het apparaat start niet op als één van de accu's niet op het apparaat is gemonteerd of ontladen is. De accu's in het gereedschap zijn in serie geschakeld, wat betekent dat het gereedschap wordt gevoed met de som van hun nominale spanningen. Het wordt aanbevolen dat beide accu's dezelfde capaciteit hebben en in dezelfde mate worden opgeladen. De accu's die gebruikt worden om het gereedschap te voeden, moeten ook in gelijke mate gebruikt worden. Het is niet aan te raden om een gebruikte accu te gebruiken samen met een nieuwe, ook al zijn beide evenveel opgeladen en hebben ze dezelfde capaciteit. Het niet opvolgen van de bovenstaande aanbevelingen zal leiden tot kortere werktijden en snellere slijtage van de accu's die gebruikt worden om het gereedschap te voeden.
Schuif de accu in een van de contactdozen, zodat de vergrendeling buiten de contactdoos valt. Schuif de accu in de contactdoos tot de vergrendeling vastklikt. Herhaal dit voor de tweede accu. Controleer of de accu's niet losraken tijdens het gebruik. De accu kan worden verwijderd door de vergrendeling in te drukken en vast te houden en vervolgens de accu uit het stopcontact te trekken.

Alleen de volgende 18 V Li-Ion YATO-accu's kunnen worden gebruikt om het toestel van stroom te voorzien: YT-82842, YT-82843, YT-82844 en YT-82845, die alleen kunnen worden opgeladen met YATO opladers YT-82848 of YT-82849. Het is verboden andere accu's te gebruiken met een ander voltage en die niet compatibel zijn met de accuaansluiting van het gereedschap. Het is verboden om het stopcontact en/of de accu te vervangen om ze in elkaar te passen.

Starten en stoppen van de heggenschaar
Zorg ervoor dat de accu is aangesloten op de schaar en dat er geen afscherming op de messen zit en dat deze niet in contact komen met lichaamsdelen of andere voorwerpen. Neem een houding aan die evenwicht garandeert. Schakel de schaar in door op de aan/uit-knop te drukken. De lampjes die de ladingstoestand van de accu's bij benadering aangeven, gaan branden: groen - accu opgeladen, oranje - accu gedeeltelijk opgeladen, rood - accu moet worden opgeladen. Pak de voorste handgreep met één hand vast en druk op de vergrendeling van de elektrische schakelaar. Houd de achterste handgreep vast met de andere hand. Door op de elektrische schakelaar te drukken wordt de schaar geactiveerd. Houd de vergrendeling van de aan/uit-schakelaar en de aan/uit-schakelaar tijdens het gebruik altijd ingedrukt. De heggenschaar stopt als de druk op de schakelaar wordt opgeheven. De heggenschaar stopt ook wanneer de druk op de schakelaarvergrendeling wordt losgelaten, maar in dit geval blijven de messen langer in beweging.

Zodra de beweging van de schaar volledig tot stilstand is gekomen, koppelt u de schaar los van de stroomvoorziening door de accu's los te koppelen. Ga dan verder met het onderhoud.

Werken met de heggenschaar
Laat het apparaat niet werken bij lage snelheid of tijdens het opstarten. Het meest effectieve werk is als het scheren in volle wijde bewegingen gebeurt. Voor meer efficiëntie kunnen de messen worden gekanteld onder een hoek van 5 - 10° in de snijrichting (IV). Voor een gelijkmatige hoogte van de haag kunt u visdraad gebruiken die langs de scheerlijn is gespannen. Scheer het deel van de haag boven de lijn af. Verticaal scheren van de haag is mogelijk. Het is raadzaam in een gebogen beweging van onder naar boven en vervolgens van boven naar beneden te scheren om beide zijden van de messen te gebruiken (VI).

Nuttige tips bij het werken
Zorg ervoor dat u tijdens het werk in balans bent en een goede houding aanneemt. Besteed speciale aandacht aan het werken op gladde, hellende of oneffen grond. Houd de messen tijdens het gebruik voortdurend in de gaten. Trim niet op plaatsen die u niet goed overziet. Voordat u met de werkzaamheden begint, moet u de werkplek zorgvuldig inspecteren en alle losse takken en overblijfselen van de vorige trimbeurt verwijderen. Bij de behandeling van hoge heggen moet bijzonder voorzichtig te werk worden gegaan. De andere kant van de haag moet ook worden gecontroleerd voordat met het werk wordt begonnen. Het deksel van het heggenschaarmechanisme warmt op tijdens het gebruik. Vermijd contact met het deksel van de versnellingsbak om brandwonden te voorkomen. Tijdens het werk moeten regelmatig pauzes worden genomen. Tijdens het werk geeft het apparaat geluid en trillingen af die de bediener van de apparatuur beïnvloeden. Het inlassen van regelmatige pauzes en het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, gehoorbeschermers en oogbescherming vermindert de impact van de werking van het apparaat op de conditie van de gebruiker. Werk in goede gezondheid en conditie. In geval van misselijkheid, hoofdpijn, gezichtsstoornissen (bijv. verminderd gezichtsveld), gehoorproblemen, duizeligheid, moet u het gebruik van het apparaat onmiddellijk stopzetten.
Als de heggenschaar tijdens het gebruik vastloopt, schakel de heggenschaar dan onmiddellijk uit met de schakelaar en koppel de accu los, wacht tot de onderdelen van de heggenschaar volledig zijn afgekoeld en ga dan verder met het verwijderen van de oorzaak van het vastlopen. Als een onderdeel van de messen of afschermingen tijdens het vastlopen is beschadigd of vervormd, moet dit worden vervangen of gerepareerd voordat het werk kan beginnen.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN HET PRODUCT

Let op! Koppel de heggenschaar los van de stroomvoorziening voordat u met de hieronder beschreven werkzaamheden begint. Haal de stekker van gereedschappen die op het elektriciteitsnet zijn aangesloten uit het stopcontact, haal de accu uit gereedschappen die op de accu zijn aangesloten. Na elk gebruik moet de toestand van het gereedschap worden gecontroleerd, met bijzondere aandacht voor de doorgankelijkheid van de ventilatie-openingen. Controleer de plaatsing van alle elementen van het gereedschap. Draai alle losse schroefverbindingen vast. Controleer de toestand van de messen. Maak ze schoon met een borstel en conserveer ze daarna met een spray-smeermiddel. Overtollig smeermiddel moet worden weggeveegd. Als u merkt dat de messen beschadigd zijn of doffer worden, moeten ze worden vervangen door een erkend servicecentrum. Het is verboden scharen met beschadigde messen te gebruiken. Zorg ervoor dat de messen altijd gesmeerd zijn. Dit voorkomt roestvorming, die de prestaties van het gereedschap vermindert en ook het risico van letsel kan vergroten. De speling tussen de bladen moet tussen 0,2 en 0,4 mm bedragen, gemeten op het punt waar de bladen aan elkaar zijn geschroefd. De messen zijn in de fabriek geslepen voor optimale prestaties, maar worden door het gebruik bot. De toestand van de bladen moet worden beoordeeld voordat met de werkzaamheden wordt begonnen. Indien ronding van de bovenrand van de messen wordt waargenomen, of indien de ronding van het onderste deel van het snijblad verdwijnt, moeten de messen worden geslepen (VI). Het slijpen moet worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum van de fabrikant. Alvorens de scharen voor langere tijd op te bergen, moeten de messen met een conserveringsmiddel worden besproeid of met een kwast over de messen worden verspreid. Overtollig bewaarmiddel mag

pas vlak vóór de aanvang van het werk worden verwijderd. Dit onderhoud vermindert het risico dat de messen gaan roesten. Maak de gereedschapsbehuizing schoon met een zachte droge doek. De behuizing moet worden gereinigd van eventueel achtergebleven hout, olie, vet of andere verontreinigingen. Bewaar het gereedschap in een droge, gesloten ruimte, losgekoppeld van het stroomnetwerk. Bewaar het gereedschap op een schaduwrijke, droge plaats met voldoende ventilatie om condensatie te voorkomen. De plaats moet ontoegankelijk zijn voor omstanders, vooral kinderen. Tijdens de opslag moet de borstel altijd worden beschermd door de afdekkap.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα ψαλίδια μπορντούρας χρησιμοποιούνται για το κλάδεμα και τη διαμόρφωση της κόμης των θάμνων και το κλάδεμα λεπτών κλαδιών. Λόγω της ηλεκτροκίνησης του ψαλιδιού, η λειτουργία του είναι πολύ πιο αθόρυβη από ό,τι στην περίπτωση του εργαλείου βενζίνης, και είναι επίσης δυνατή κοντά σε κτίσματα. Χάρη στην τροφοδοσία από μπαταρία, το ψαλίδι επιτρέπει την εργασία σε μέρη που δεν γίνεται να λειτουργήσουν προϊόντα με τροφοδοσία από το ηλεκτρικό δίκτυο. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση του, γι' αυτό:

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση του, τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Η χρήση του εργαλείου σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση του θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα την απώλεια των δικαιωμάτων χρήστη που απορρέουν από την εγγύηση καθώς και από την εγγυητική ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες, αλλά πριν από την έναρξη της εργασίας απαιτούνται οι ενέργειες συναρμολόγησης που περιγράφονται παρακάτω στις οδηγίες χρήσης. Με το προϊόν παρέχεται ένα προστατευτικό λεπίδας. Οι μπαταρίες τροφοδοσίας και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται.

Παράμετρος	**Μονάδα μέτρησης**	**Τιμή**
Κωδικός καταλόγου		YT-828353
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	36
Ταχύτητα κοπής	[min-1]	1550
Μήκος κοπής	[mm]	550
Μέγιστη διάμετρος κοπής	[mm]	28
Βάρος	[kg]	2,8
Επίπεδο θορύβου		
-LpA (πίεση)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA ± K (ισχύς)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Δονήσεις ah (μπροστινή λαβή / οπίσθια λαβή)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.
Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.
Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας**.**

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείστε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλό στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδέεται με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. **Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.**

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα. Χρησιμοποίιείστε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχάνημα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέετε από το

εργαλείο / μηχάνημα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.
Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.
Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχάνημα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα.
Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπή σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.
Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση
Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκεί ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας του ψαλιδιού μπορντούρας
Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τη λεπίδα. Μην αφαιρείτε και μην κρατάτε το υλικό που κόβεται όσο οι λεπίδες βρίσκονται σε κίνηση. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μετά την απενεργοποίηση του διακόπτη. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας κρατώντας τη λαβή με τη λεπίδα σταματημένη και προσέχοντας να μην χρησιμοποιήσετε κανέναν διακόπτη ρεύματος. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας θα μειώσει τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης και επακόλουθου τραυματισμού από τις λεπίδες.
Φοράτε πάντα προστατευτικό λεπίδας όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το ψαλίδι μπορντούρας. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες.
Κατά την αφαίρεση του μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες ρεύματος είναι απενεργοποιημένοι και ότι το καλώδιο ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Η απροσδόκητη ενεργοποίηση του ψαλιδιού μπορντούρας κατά την αφαίρεση μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας μόνο από τις μονωμένες λαβές, καθώς η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια ή το ίδιο το καλώδιο τροφοδοσίας. Η επαφή των λεπίδων με «ηλεκτροφόρα» καλώδια μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ψαλιδιού μπορντούρας «ηλεκτροφόρα» με αποτέλεσμα ο χειριστής να υποστεί ηλεκτροπληξία.
Κρατάτε τα καλώδια και τα καλώδια τροφοδοσίας μακριά από την περιοχή κοπής. Τα καλώδια τροφοδοσίας ή άλλα μπορεί να είναι κρυμμένα σε φράχτες ή θάμνους και να κοπούν κατά λάθος από τη λεπίδα.
Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά αν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθεί από κεραυνό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία του ψαλιδιού για χρήση
Προσοχή! Πριν από όλες τις εργασίες συναρμολόγησης και ρύθμισης αποσυνδέεστε το ψαλίδι από την παροχή ρεύματος. Το ηλεκτρικό ψαλίδι πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα, από το ψαλίδι με μπαταρία πρέπει να αποσυνδεθεί η μπαταρία.

Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να τοποθετηθεί το προστατευτικό - η οθόνη. Το προστατευτικό πρέπει να μπει στους οδηγούς του περιβλήματος και στη συνέχεια να στερεωθεί με βίδες (II).

Επιθεωρήστε οπτικά το προϊόν, εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, μην προχωρήσετε στην εργασία πριν την αφαιρέσετε. Αφαιρέστε το προστατευτικό από τις λεπίδες και ελέγξτε για ζημιές.

Προετοιμασία χώρου εργασίας
Πριν αρχίσετε να εργάζεστε, προετοιμάστε τον χώρο εργασίας. Ορίστε μια ζώνη ασφαλείας γύρω από την περιοχή εργασίας όπου δεν θα έχουν πρόσβαση άλλα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από το χώρο εργασίας που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σύγκρουση με τον χειριστή ή το ψαλίδι κατά τη λειτουργία.

Ρύθμιση της θέσης της πίσω λαβής (III)
Η πίσω λαβή μπορεί να στραφεί προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά. Για να περιστρέψετε την πίσω λαβή, αποσυνδέστε τις μπαταρίες και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης της γωνίας της πίσω λαβής, περιστρέψτε τη λαβή προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά και απελευθερώστε το κουμπί. Περιστρέφοντας τη λαβή μετά την απελευθέρωση του κουμπιού ρύθμισης της γωνίας, αυτή θα κλειδώσει σε μία από τις βασικές θέσεις. Κάθε μία από τις θέσεις στις οποίες μπορεί να κλειδώσει η λαβή σημειώνεται στην κλίμακα.
Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι η λαβή δεν κινείται και ότι έχει ασφαλίσει στη θέση που έχει οριστεί.

Σύνδεση του ψαλιδιού στην παροχή ρεύματος (IV)
Το εργαλείο τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες. Το εργαλείο δεν θα ξεκινήσει εάν μία από τις μπαταρίες δεν έχει τοποθετηθεί στο εργαλείο ή έχει αποφορτιστεί. Οι μπαταρίες στο εργαλείο συνδέονται σε σειρά, πράγμα που σημαίνει ότι το εργαλείο τροφοδοτείται από το άθροισμα των ονομαστικών τάσεων τους. Συνιστάται και οι δύο μπαταρίες να έχουν την ίδια χωρητικότητα και είναι φορτισμένες στον ίδιο βαθμό. Οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία του εργαλείου πρέπει επίσης να έχουν τον ίδιο βαθμό φθοράς. Δεν συνιστάται ο συνδυασμός μιας φθαρμένης μπαταρίας με μια καινούργια, ακόμη και αν και οι δύο είναι εξίσου φορτισμένες και έχουν την ίδια χωρητικότητα. Η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις θα έχει ως αποτέλεσμα μικρότερο χρόνο εργασίας και ταχύτερη κατανάλωση μπαταριών που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία του εργαλείου.
Τοποθετήστε την μπαταρία σε μία από τις υποδοχές, έτσι ώστε το μάνδαλο της να βρίσκεται έξω από την υποδοχή. Εισάγετε την μπαταρία στην υποδοχή έως ότου ενεργοποιηθεί το μάνδαλο. Επαναλάβετε τη διαδικασία για τη δεύτερη μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες δεν θα φύγουν από τη θέση τους κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μπορείτε να αποσυνδέσετε την μπαταρία πατώντας και κρατώντας το μάνταλο και στη συνέχεια σύροντας την μπαταρία από την υποδοχή.
Για την τροφοδοσία του εργαλείου μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι ακόλουθες μπαταρίες Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 και YT-82845, που μπορούν να φορτίζονται μόνο με τους φορτιστές YATO YT-82848 ή YT-82849. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση και οποίων δεν ταιριάζουν με την υποδοχή της μπαταρίας του εργαλείου. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε την υποδοχή ή/και την μπαταρία για να τα συνδέσετε μεταξύ τους.

Εκκίνηση και διακοπή του ψαλιδιού
Βεβαιωθείτε ότι το ψαλίδι είναι σωστά συνδεδεμένο με τη μπαταρία και ότι δεν υπάρχει προστατευτικό στις λεπίδες και ότι οι λεπίδες δεν έρχονται σε επαφή με οποιοδήποτε μέρος του σώματος ή άλλα αντικείμενα. Υιοθετήστε μια στάση που εγγυάται την ισορροπία. Ενεργοποιήστε το ψαλίδι πατώντας τον διακόπτη λειτουργίας. Θα ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες που υποδεικνύουν την κατά προσέγγιση κατάσταση φόρτισης των μπαταριών: πράσινο - μπαταρία φορτισμένη, πορτοκαλί - μπαταρία μερικώς φορτισμένη, κόκκινο - μπαταρία που χρειάζεται φόρτιση. Πιάστε την μπροστινή λαβή με το ένα χέρι και πιέστε την ασφάλιση του ηλεκτρικού διακόπτη. Κρατήστε την πίσω λαβή με το άλλο χέρι. Με το πάτημα του ηλεκτρικού διακόπτη ενεργοποιείται το ψαλίδι. Διατηρείτε την ασφάλιση του διακόπτη λειτουργίας και τον διακόπτη λειτουργίας πατημένο όλη την ώρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το ψαλίδι σταματά όταν απελευθερωθεί η πίεση στον διακόπτη. Το ψαλίδι θα σταματήσει επίσης όταν απελευθερωθεί η πίεση στην ασφάλιση του διακόπτη, αλλά σε αυτή την περίπτωση οι λεπίδες παραμένουν σε κίνηση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Μόλις η κίνηση του ψαλιδιού σταματήσει εντελώς, αποσυνδέστε το ψαλίδι από την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντας τις μπαταρίες. Στη συνέχεια, προχωρήστε στη συντήρηση.

Εργασία με ψαλίδι
Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα ή κατά την εκκίνηση. Η πιο αποτελεσματική εργασία είναι αν το κούρεμα γίνεται με πλήρεις ευρείες κινήσεις. Για μεγαλύτερη απόδοση, μπορείτε να γέρνετε το ψαλίδι υπό γωνία 5-10° στην κατεύθυνση κοπής (V). Για να επιτύχετε ομοιόμορφο ύψος φράχτη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πετονιά τεντωμένη κατά μήκος της γραμμής κοπής. Να κόβετε το τμήμα του φράχτη πάνω από τη γραμμή. Είναι δυνατή η κατακόρυφη κοπή του φράχτη. Συνιστάται να κόβετε με κίνηση τόξου από κάτω προς τα πάνω και στη συνέχεια από πάνω προς τα κάτω για να χρησιμοποιήσετε και τις δύο πλευρές των λεπίδων (VI).

Συμβουλές χρήσιμες κατά την εργασία
Βεβαιωθείτε ότι έχετε καλή ισορροπία και σωστή στάση του σώματος ενώ εργάζεστε. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά την εργασία σε ολισθηρό, επικλινές ή ανώμαλο έδαφος. Να παρακολουθείτε συνεχώς τις λεπίδες κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μην πραγματοποιείτε το κούρεμα σε μέρη που δεν είναι ορατά. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, επιθεωρήστε προσεκτικά το χώρο εργασίας, αφαιρέστε όλα τα χαλαρά κλαδιά και υπολείμματα από το προηγούμενο κούρεμα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται κατά την επεξεργασία ψηλών φρακτών. Η άλλη πλευρά του φράχτη θα πρέπει επίσης να ελεγχθεί πριν από την έναρξη των εργασιών. Το προστατευτικό του μηχανισμού κίνησης του ψαλιδιού θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Για να αποφύγετε εγκαύματα, αποφύγετε την επαφή με το προστατευτικό του μηχανισμού κίνησης. Κατά τη διάρκεια της εργασίας θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τακτικά διαλείμματα. Κατά τη λειτουργία, η συσκευή εκπέμπει θόρυβο και δονήσεις που επηρεάζουν τον χειριστή του εξοπλισμού. Η χρήση τακτικών διαλειμμάτων και εξοπλισμού ατομικής προστασίας, όπως γάντια, προστατευτικά της ακοής και μέσα προστασίας των ματιών, μειώνει την επίπτωση της λειτουργίας της συσκευής στην κατάσταση του χειριστή. Πρέπει να αρχίσετε να εργάζεστε ενώ είστε υγιείς και σε καλή κατάσταση. Εάν εμφανίσετε ναυτία, κεφαλαλγία, διαταραχές της όρασης (π.χ. μειωμένο οπτικό πεδίο), προβλήματα ακοής, ζάλη, σταματήστε να εργάζεστε αμέσως.
Εάν το ψαλίδι μπλοκάρει κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως το ψαλίδι χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας και

αποσυνδέστε το τις μπαταρίας, περιμένετε μέχρι να κρυώσουν εντελώς τα εξαρτήματα του ψαλιδιού και στη συνέχεια προχωρήστε στην αφαίρεση της αιτίας της εμπλοκής. Εάν κάποιο τμήμα του ψαλιδιού ή του προστατευτικού έχει υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση κατά τη λειτουργία, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί πριν από την έναρξη της εργασίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε από τις λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω, αποσυνδέστε το ψαλίδι από την παροχή ρεύματος. Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να αποσυνδεθούν από την πρίζα, από τα εργαλεία μπαταρίας πρέπει να αποσυνδεθεί η μπαταρία. Μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του εργαλείου με ιδιαίτερη προσοχή στην απόφραξη των οπών εξαερισμού. Πρέπει να ελεγχθεί η θέση όλων των εξαρτημάτων του εργαλείου. Σφίξτε τυχόν χαλαρές βιδωτές συνδέσεις. Ελέγξτε την κατάσταση των λεπίδων. Καθαρίστε τα με μια βούρτσα και, στη συνέχεια, συντηρήστε τα με ένα λιπαντικό σε μορφή σπρέι. Η περίσσεια λιπαντικού πρέπει να σκουπιστεί. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά ή θάμπωμα των λεπίδων, αντικαταστήστε τις σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Απαγορεύεται η χρήση ψαλιδιού με κατεστραμμένες λεπίδες. Διατηρείτε τις λεπίδες πάντα λιπασμένες. Αυτό θα αποτρέψει την εμφάνιση σκουριάς, η οποία μειώνει την απόδοση του εργαλείου και μπορεί επίσης να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού. Το διάκενο μεταξύ των λεπίδων πρέπει να είναι μεταξύ 0,2 και 0,4 mm, μετρούμενο στο σημείο όπου οι λεπίδες είναι βιδωμένες μεταξύ τους. Οι λεπίδες είναι ακονισμένες στο εργοστάσιο για βέλτιστη απόδοση, αλλά θα αμβλύνουν με τη χρήση. Η κατάσταση των λεπίδων θα πρέπει να αξιολογείται πριν από την έναρξη οποιασδήποτε εργασίας. Εάν παρατηρηθεί στρογγυλοποίηση της άνω άκρης των λεπίδων ή εξαφάνιση της στρογγυλότητας του κάτω μέρους της λεπίδας, οι λεπίδες πρέπει να ακονιστούν (VI). Το ακόνισμα πρέπει να γίνεται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο κατασκευαστή. Πριν αποθηκεύσετε το ψαλίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, ψεκάστε τις λεπίδες με συντηρητικό ή απλώστε το στις λεπίδες με ένα πινέλο. Η περίσσεια συντηρητικού δεν πρέπει να αφαιρείται παρά μόνο αμέσως πριν από την εργασία. Αυτή η συντήρηση θα μειώσει τον κίνδυνο σκουριάς των λεπίδων. Το περίβλημα του χορτοκοπτικού πρέπει να καθαρίζεται με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Το περίβλημα πρέπει να καθαρίζεται από υπολείμματα ξύλου, λάδι, γράσο και άλλες ακαθαρσίες. Το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, κλειστό χώρο, αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος. Το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται σε σκιασμένα, ξηρά μέρη με επαρκή εξαερισμό για να αποφεύγεται η συμπύκνωση υδρατμών. Το μέρος πρέπει να είναι απρόσιτο σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά τα παιδιά. Κατά τη διάρκεια της φύλαξης, οι λεπίδες πρέπει να έχουν εγκαταστημένο το προστατευτικό.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Ножицата за жив плет се използва за подрязване и оформяне на короните на храстите и за подрязване на тънки клонки. Благодарение на електрическото задвижване на ножицата работата й е много по-тиха, отколкото на инструмент с бензинов двигател, и затова е възможно да се използва и в близост до сгради. Благодарение на акумулаторното захранване, инструментът позволява работа на места, на които продукти, захранвани от електрическата мрежа, не могат да бъдат използвани. Правилното, надеждно и безопасно действие на инструмента зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на инструмента, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради използване на инструмента в несъответствие с предназначението, неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция. Използването на инструмента в несъответствие с предназначението също така ще анулира гаранционните права.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът се доставя напълно окомплектован, но изисква подготвителни дейности, описани по-нататък в тази инструкция, преди да може да се използва. В комплект с продукта се доставя предпазна защита за остриетата. Комплектът не съдържа захранващи акумулатори и зарядно устройство за акумулаторите.

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-828353
Номинално напрежение	[V d.c.]	36
Скорост на рязане	[min-1]	1550
Дължина на рязане	[mm]	550
Максимален диаметър на рязане	[mm]	28
Тегло	[kg]	2,8
Ниво на шум		
-LpA (налягане)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (мощност)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Вибрации ah (предна ръкохватка / задна ръкохватка)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Тип акумулатор		Li-Ion

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.
Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.
Внимание! Емисията на вибрации по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.
Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експозицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

Предупреждение! Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент/ машина. Неспазването на тези указания може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Пазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.
Терминът „електроинструмент/ машина“, използван в предупрежденията, се отнася за всички инструменти/ машини, захранвани с електрически ток, както жични, така и безжични.

Безопасност на работното място
Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и слабото осветление могат да бъдат причина за злополука.
Не работете с електрически инструменти/ машини в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими

течности, газове или пари. Електрическите инструменти/ машини генерират искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
Не бива да допускате достъп на деца и външни лица до работното място. Невниманието може да доведе до загуба на контрол над инструмента.
Електрическа безопасност
Щепселът на електрическия кабел трябва да бъде съвместим с мрежовия контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепселни адаптери със заземени електрически инструменти/ машини. Непроменен щепсел, съвместим с електрическия контакт, намалява риска от токов удар.
Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото увеличава риска от токов удар.
Не излагайте електроинструментите/ машините на контакт с атмосферни валежи или влага. Водата и влагата, проникващи в електроинструмента/ машината, повишават риска от токов удар.
Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или изтегляне на щепсела от контакта. Избягвайте контакта на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повреждането или заплитането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.
При работа извън затворени помещения използвайте удължители, предназначени за работа извън затворени помещения. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.
Когато използването на електроинструмента/ машините във влажна среда е неизбежно, като защита срещу захранващо напрежение трябва да се използва дефектнотоково устройство (RCD). Използването на дефектнотокова защита RCD намалява опасността от токов удар.

Лична безопасност
Бъдете предвидливи, наблюдавайте това, което правите, и бъдете разумни, когато работите с електрически инструмент/ машина. Не използвайте електроинструмента/ машината, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори един момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.
Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, противоплъзгащи обувки, каски и антифони намалява риска от сериозни наранявания.
Избягвайте неволно включване. Уверете се, че бутонът за включване е в положение „изключен", преди да свържете електроинструмента/ машината към захранването и/или акумулатора, преди да го повдигнете или преместите. Пренасянето на електроинструмента / машината с пръст върху бутона за включване или свързване на захранването на електроинструмента/ машината, когато бутонът е в положение „включен", може да доведе до сериозни наранявания.
Преди да включите електроинструмента/ машината, отстранете всички ключове и други инструменти, които са били използвани за неговото регулиране. Оставен върху въртящите се части на инструмента/ машината ключ може да причини сериозни наранявания.
Не се протягайте и не се накланяйте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще улесни контрола върху електроинструмента/ машината в случай на неочаквани ситуации по време на работа.
Използвайте подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и облеклото далеч от движещи се части на електроинструмента/ машината. Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени от движещи се части на инструмента.
Ако устройствата са проектирани за свързване на прахоуловител или за събиране на прах, трябва да се уверите, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител намалява риска от злополуки, свързани с праха.
Не позволявайте натрупаният опит от честата употреба на инструмента/ машината да доведе до небрежност и пренебрегване на правилата за безопасност. Безгрижните действия могат да причинят сериозни наранявания за част от секундата.

Употреба и грижа за електроинструмента/ машината
Не претоварвайте електроинструмента/ машината. Използвайте електроинструмент/ машина, подходящ за избраното приложение. Правилният електроинструмент/ машина ще осигури по-добра и безопасна работа, ако се използва за проектираното натоварване.
Не използвайте електроинструмента/ машината, ако бутонът за включване не включва и не изключва инструмента. Инструмент/ машина, които не могат да бъдат управлявани от бутона за включване на захранването, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
Изключете щепсела от контакта и/или извадете акумулатора, ако той може да се отдели от електроинструмента/ машината, преди да регулирате, смените принадлежностите или да съхраните инструмента/ машината. Такива предпазни мерки ще предотвратят неволно включване на електроинструмента/ машината.
Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за деца, не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента/ машината или с тези инструкции, да използват електроинструмента/ машината. Електрическите инструменти/ машини са опасни в ръцете на необучени потребители.
Правете прегледи на електрическите инструменти/ машини и аксесоари. Проверявайте инструмента/ машината за несъответствия или блокиране на движещи се части, повреда на части и всякакви други условия, които могат

да повлияят на работата на електроинструмента/ машината. Преди използването на електроинструмента/ машината повредата трябва да се отстрани. Много от злополуките при работа са причинени от неправилна поддръжка на инструмента/ машината.
Режещите инструменти трябва да се поддържат чисти и заточени. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове са по-малко податливи на блокиране и по-лесни за управление по време на работа.
Използвайте електрически инструменти/ машини, аксесоари, накрайници на инструменти и т.н. в съответствие с настоящите инструкции, като вземете предвид видът и условията на работа. Използването на инструментите за други работни дейности, различни от предназначението им, може да доведе до възникване на опасна ситуация.
Дръжте дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и захващащите повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента/ машината в опасни ситуации.

Ремонт
Електроинструментът/ машината трябва да бъдат ремонтирани само в оторизирани сервизи с използването само на оригинални резервни части. Това ще осигури необходимата безопасност на работа на електроинструмента.

Предупреждения за безопасност на ножицата за жив плет
Дръжте всички части на тялото далеч от остриетата. Не отстранявайте отрязания материал и не го дръжте, докато остриетата са в движение. Остриетата продължават да се движат и след изключване на превключвателя. Момент на невнимание при работа с ножица за жив плет може да доведе до сериозно нараняване.
Пренасяйте ножицата за жив плет, като държите ръкохватката със спряно острие и внимавате да не използвате превключвателя за захранване. Правилното боравене с ножицата за жив плет ще намали риска от неволно задействане и последващо нараняване от остриетата.
Винаги използвайте защитата на остриетата, когато транспортирате или съхранявате ножицата за жив плет. Правилното боравене с ножицата за жив плет ще намали риска от нараняване от остриетата.
Когато отстранявате блокирал материал или извършвате сервизни дейности, уверете се, че всички бутони за захранване са изключени и захранващият кабел е изваден от контакта. Неочакваното включване на ножицата за жив плет при отстраняване на блокиран материал или при обслужване може да причини сериозно нараняване.
Дръжте ножицата за жив плет само за изолираните ръкохватки, тъй като острието може да влезе в контакт със скрити електрически проводници или със собствения си захранващ кабел. Контактът на остриетата с проводник под напрежение може да доведе до това, че откритите метални части на ножицата за жив плет да бъдат под напрежение, което може да причини токов удар на оператора.
Дръжте проводниците и захранващите кабели далеч от зоната на рязане. Захранващите и други кабели могат да бъдат скрити в плета или храстите и могат да бъдат случайно срязани от острието.
Не използвайте ножица за жив плет при лоши метеорологични условия, особено ако има опасност от мълнии. Това намалява риска от поразяване от мълния.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Подготовка на ножицата за употреба
Внимание! Преди всички операции по монтаж и регулиране изключете ножицата от захранването. Мрежово захранваната ножица трябва да бъде изключена от контакта, а захранваната от акумулатор - акумулаторът трябва да бъде разединен.

Преди първата употреба трябва да се постави защитата - екранът. Защитата трябва да се плъзне във водачите на корпуса и след това да се фиксира с винтове (II).

Проверете визуално инструмента, ако забележите някакви повреди, не започвайте работа, преди да ги отстраните. Свалете защитата от остриетата и проверете за повреди.

Подготовка на работното място
Преди да започнете работа, подгответе работното място. Обозначете зона за безопасност около работната зона, до която трети лица няма да имат достъп. Уверете се, че около работното място няма препятствия, с които могат да се сблъскат операторът или ножицата по време на работа.

Регулиране на положението на задната ръкохватка (III)
Задната ръкохватка може да се завърти надясно или наляво. За да завъртите задната ръкохватка, разединете акумулаторите, след това натиснете и задръжте бутона за регулиране на ъгъла на задната ръкохватка, завъртете ръкохватката надясно или наляво и освободете бутона. След освобождаване на бутона със завъртане на ръкохватката за регулиране на ъгъла, тя се заключва в една от основните позиции. Всяка от позициите, в които може да бъде заключена ръкохватката, е отбелязана върху скалата.
Внимание! Преди да започнете работа, се уверете, че ръкохватката не се движи и е заключена в зададеното положение.

Свързване на ножицата към захранването (IV)
Инструментът се захранва от две акумулаторни батерии. Инструментът няма да заработи, ако един от акумулаторите не е монтиран в инструмента или е изтощен. Акумулаторните батерии в инструмента са свързани последователно, което означава, че инструментът се захранва от сумата на техните номинални напрежения. Препоръчително е двата акумулатора да са с еднакъв капацитет и да са заредени до еднаква степен. Акумулаторите, използвани за захранване на инструмента, също трябва да имат същото ниво на експлоатация. Не е препоръчително да комбинирате изтощен акумулатор с нов, дори ако двата са заредени до еднаква степен и имат еднакъв капацитет. Неспазването на тези препоръки ще доведе до по-кратко време на работа и по-бързо износване на акумулаторите, използвани за захранване на инструмента.
Пъхнете акумулатора в едно от гнездата така, че фиксаторът му да бъде от външната страна на гнездото. Пъхнете акумулатора в гнездото, докато ключалката се заключи. Повторете дейността и за втория акумулатор. Уверете се, че акумулаторите няма да се изплъзнат навън по време на работа. Разединяването на акумулатора се извършва с натискане и задържане на ключалката и изваждане на акумулатора от гнездото.
За захранване на инструмента могат да се използват само акумулатори Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 или YT-82845, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO YT-82848 или YT-82849. Забранено е използването на други акумулатори с различно номинално напрежение, които не съответстват на гнездото за акумулатор в устройството. Забранено е да модифицирате гнездото и/или акумулатора, за да паснат едно към друго.

Пускане и спиране на ножицата
Уверете се, че акумулаторът е свързан към ножицата и че върху остриетата няма защита, както и че остриетата не влизат в контакт с части от тялото или други предмети. Заемете балансирана позиция. Включете ножицата, като натиснете бутона за захранването. Индикаторите, показващи приблизителното състояние на заряда на акумулаторите, ще светнат: зелено - акумулаторът е зареден, оранжево - акумулаторът е частично зареден, червено - акумулаторът се нуждае от зареждане. Хванете предната ръкохватка с една ръка и натиснете блокировката на електрическия бутон за включване. С другата ръка хванете задната дръжка. Натискането на електрическия бутон ще активира ножицата. По време на работа дръжте блокировката на превключвателя за включване/изключване и самия превключвател натиснати през цялото време. Ножицата спира работа след освобождаване на натиска върху превключвателя. Ножицата ще спре работа и при освобождаване на натиска върху блокировката на превключвателя, но в този случай остриетата остават в движение за по-дълго време.

След като движението на ножицата спре напълно, разединете ножицата от захранването, като разедините акумулаторите. След това продължете с дейностите по поддръжка.

Работа с ножицата
Не позволявайте машината да работи с ниска скорост или по време на стартиране. Най-ефективна е работата, ако рязането се извършва с пълни широки движения. За по-голяма ефективност можете да наклоните ножицата под ъгъл от 5 - 10° по посока на рязането (V). За да постигнете равномерна височина на живия плет, можете да използвате струна, опъната по линията на рязане. Отрежете частта от живия плет над струната. Възможно е и вертикално рязане на живия плет. Препоръчително е да режете с дъгови движения отдолу нагоре и след това отгоре надолу, за да използвате двете страни на остриетата (VI).

Полезни съвети по време на работа
Погрижете се за баланса и правилната стойка по време на работа. Обърнете специално внимание при работа на хлъзгава, наклонена или неравна повърхност. По време на работа трябва постоянно да наблюдавате остриетата. Не бива да извършвате рязане на места, които са извън полето на виждане. Преди да започнете работа, внимателно огледайте работното място, отстранете всички счупени клони и остатъци от предишното рязане. Трябва да се обърне специално внимание при третирането на високи живи плетове. Преди да започнете работа, трябва да проверите и другата страна на живия плет. По време на работа капакът на редуктора на ножицата се нагрява. За да избегнете изгаряния, избягвайте контакт с капака на редуктора. По време на работа трябва да се използват редовни паузи. По време на работа устройството излъчва шум и вибрации, които оказват влияние върху оператора и оборудването. Използването на редовни почивки и лични предпазни средства като ръкавици, предпазни средства за слуха и предпазни средства за очите намалява въздействието на устройството върху състоянието на оператора. Трябва да започвате работа в добро здравословно състояние. Ако получите гадене, главоболие, нарушено зрение (напр. намалено зрително поле), проблеми със слуха, замаяност, незабавно спрете работата.
Ако ножицата блокира по време на работа, незабавно я изключете с помощта на бутона за включване/изключване и извадете акумулаторите, изчакайте, докато компонентите на ножицата изстинат напълно, и след това отстранете причината за блокирането. Ако някой елемент на остриетата или защитата са повредени или деформирани по време на работа, те трябва да бъдат сменени или ремонтирани, преди да започнете работа отново.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Внимание! Преди да започнете някоя от описаните по-долу дейности, изключете ножицата от захранването. Мрежово

захранваните инструменти трябва да бъдат изключени от контакта, а захранваните от акумулатор - трябва да бъдат с разединен акумулатор. След всяка употреба инструментът трябва да се провери визуално, като се обърне особено внимание на проходимостта на вентилационните отвори. Проверете разположението на всички компоненти на инструмента. Затегнете всякакви разхлабени винтови връзки. Проверете състоянието на остриетата. Почистете ги с четка и след това нанесете препарат за смазване в спрей. Излишната смазка трябва да се избърше. Ако забележите повреда или затъпяване на остриетата, те трябва да бъдат сменени в оторизиран сервизен център. Забранено е да се използва ножица с повредени остриета. Уверете се, че остриетата са винаги смазани. Това ще предотврати появата на ръжда, която намалява ефективността на инструмента и може да увеличи риска от нараняване. Разстоянието между остриетата трябва да бъде между 0,2 и 0,4 mm, измерено в точката, където остриетата са свързани с болтове. Остриетата са заточени фабрично за постигане на оптимална производителност, но в резултат на употребата се изтъпяват. Състоянието на остриетата трябва да се оцени преди започване на работа. Ако се наблюдава закръгляне на горния ръб на остриетата или ако закръглеността на долната част на острието изчезне, остриетата трябва да се заточат (VI). Заточването трябва да се извърши от оторизиран сервиз на производителя. Преди да съхранявате ножиците за продължителен период от време, остриетата трябва да се напръскат с консервиращ препарат или да се намажат с такъв препарат с четка. Излишното количество препарат трябва да се отстрани непосредствено преди работа. Тази поддръжка ще намали риска от ръждясване на остриетата. Почистете корпуса на инструмента с мека суха кърпа. Корпусът трябва да бъде почистен от остатъци от дърво, масло, грес и други замърсявания. Инструментът трябва да се съхранява в сухо, затворено помещение, изключен от електрическото захранване. Инструментът трябва да се съхранява на сенчести, сухи места, оборудвани с подходяща вентилация, за да се предотврати кондензацията на водна пара. Мястото трябва да е недостъпно за външни хора, особено за деца. По време на съхранението, остриетата трябва винаги да бъдат защитени със защитата.

CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

O corta-sebes é utilizado para aparar e moldar coroas de arbustos e para aparar galhos finos. Devido ao acionamento elétrico do corta-sebes, o funcionamento é muito mais silencioso do que com uma ferramenta de combustão, e também é possível perto de edifícios. Graças à sua alimentação por bateria, o corta-sebe permite o trabalho em áreas inacessíveis a produtos alimentados pela rede elétrica. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta depende, portanto, de um funcionamento correto:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsabilizado por quaisquer danos ou ferimentos resultantes da utilização indevida da ferramenta, do não cumprimento dos regulamentos de segurança e das recomendações deste manual. A utilização incorreta da ferramenta também anula a garantia e os direitos de garantia do utilizador.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é fornecido completo, mas requer as etapas preparatórias descritas mais adiante neste manual antes de poder ser utilizado. Uma proteção de lâmina é fornecida com o produto. As baterias de alimentação e o carregador de bateria não estão incluídos.

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número de catálogo		YT-828353
Tensão nominal	[V d.c.]	36
Velocidade de corte	[min-1]	1550
Comprimento de corte	[mm]	550
Diâmetro máximo de corte	[mm]	28
Peso	[kg]	2,8
Nível de ruído		
-L_{pA} (pressão)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- L_{wA} (potência)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibração ah (cabo frontal / cabo traseiro)	[m/s^2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Tipo de bateria		Li-Ion

O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão sonora declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.
O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de vibração total declarado pode ser usado na avaliação inicial da exposição.
Atenção! A emissão de vibração durante o funcionamento da ferramenta pode variar do valor declarado, dependendo de como a ferramenta é utilizada.
Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou inativa e o tempo de ativação).

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Leia todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O seu incumprimento pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.
Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.
O termo "ferramenta elétrica" utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com e sem fios.

Segurança no local de trabalho
Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. Desordem e má iluminação podem causar acidentes.
Não utilize ferramentas elétricas num ambiente com risco acrescido de explosão contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.
Não devem ser permitidas crianças e transeuntes no local de trabalho. A perda de concentração pode resultar numa perda de controlo.

Segurança elétrica
A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada de alimentação. Não modifique a ficha de forma alguma. Não utilize nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que cabe na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores e frigoríficos. O aterramento do corpo aumenta o risco de choque elétrico.
Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e humidade que entra numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada elétrica. Evite o contacto entre o cabo elétrico e o calor, óleos, arestas vivas e peças móveis. Um cabo de alimentação danificada ou emaranhado aumenta o risco de choque elétrico.
Utilizar cabos de extensão destinados à utilização fora de espaços fechados. A utilização de um extensor concebido para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
Se a utilização de uma ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização do RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal
Seja cauteloso, preste atenção ao que está a fazer e mantenha o senso comum quando trabalhar com a ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de álcool ou drogas. Até um momento de desatenção no trabalho pode levar a sérios danos pessoais.
Use um equipamento de proteção individual. Use sempre uma proteção ocular. O uso de equipamento de proteção individual, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.
Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição "desligado" antes de ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica quando o interruptor está na posição "on" pode levar a lesões graves.
Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves ou outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave deixada nas partes rotativas da ferramenta pode levar a lesões graves.
Não estenda as mãos nem se incline demais. Mantenha sempre a atitude certa e o equilíbrio. Isto permitir-lhe-á controlar a ferramenta elétrica mais facilmente em caso de situações inesperadas durante a operação.
Use roupas adequadas. Não use roupa solta ou joias. Mantenha o cabelo e as roupas longe das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ser apanhados por peças em movimento.
Se o equipamento for adaptado à ligação à extração ou recolha de pó, certifique-se de que está ligado e que é utilizado corretamente. A utilização da extração de pó reduz os riscos derivados de pó.
Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta cause descuido e ignorância das regras de segurança. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves num segundo.

Uso e cuidado da ferramenta elétrica
Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica de acordo com a sua função. A ferramenta elétrica certa proporcionará um desempenho melhor e mais seguro se for utilizada para a carga prevista.
Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor elétrico não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de corrente é perigosa e deve ser devolvida para reparação.
Tire a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for desmontável da ferramenta antes de ajustar, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta. Tais medidas preventivas evitarão o acionamento acidental da ferramenta elétrica.
Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.
Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique a ferramenta quanto a qualquer desajuste ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas indevidamente mantidas.
Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Quando devidamente mantidas, as ferramentas de corte com bordas afiadas são menos propensas a encravar e são mais fáceis de controlar enquanto operadas.
Utilize ferramentas elétricas, acessórios e ferramentas de inserção, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de trabalho. A utilização de ferramentas para fins diferentes da sua conceção pode resultar numa situação perigosa.
Mantenha os punhos e as superfícies de aderência secos, limpos e isentos de óleo e graxa. Os punhos e as superfícies escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguro da ferramenta em situações perigosas.

Reparações
Repare a ferramenta elétrica apenas em oficinas autorizadas, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto irá garantir a segurança adequada da ferramenta elétrica.

Avisos de segurança do corta-sebes
Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina. Não remova o material cortado nem segurar o material cortado

enquanto as lâminas estiverem em movimento. As lâminas continuam a mover-se após o interruptor ter sido desligado. Um momento de desatenção ao operar o corta-sebes pode causar lesões graves.
Transporte o corta-sebes segurando o cabo com a lâmina parada e tendo o cuidado de não premir nenhum interruptor de alimentação. O transporte adequado do corta-sebes reduzirá o risco de arranque involuntário e de lesões resultantes das lâminas.
Use sempre uma proteção de lâmina ao transportar ou armazenar o corta-sebes. O manuseamento adequado do corta-sebes reduzirá o risco de ferimentos causados pelas lâminas.
Ao remover o material bloqueado ou ao fazer a manutenção da máquina, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que o cabo de corrente está desligado da tomada. A ativação inesperada do corta-sebes ao remover material bloqueado ou manutenção pode causar lesões graves.
Segure o corta-sebes apenas pelos punhos isolados, pois a lâmina pode entrar em contacto com fios elétricos escondidos ou com o seu próprio cabo de alimentação. O contacto das lâminas com um fio 'vivo' pode resultar na exposição das partes metálicas do corta-sebes a tornarem-se 'vivas', o que pode fazer com que o operador receba um choque elétrico.
Mantenha fios e cabos de alimentação afastados da área de corte. Os fios ou cabos elétricos podem ser escondidos em sebes ou arbustos e podem ser cortados acidentalmente pela lâmina.
Não utilize o corta-sebes em más condições meteorológicas, especialmente se houver risco de relâmpagos. Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.

MANIPULAÇÃO DO PRODUTO

Preparar o corta-sebes para utilização
Atenção! O corta-sebes deve ser desligado da alimentação elétrica antes de todas as operações de montagem e ajuste. O corta-sebes alimentado pela rede elétrica deve ser desligada da tomada; o corta-sebes alimentado por bateria deve ser desligado da bateria.

Antes da primeira utilização, a proteção - blingadem deve ser colocada. A proteção deve ser introduzida nas guias da caixa e depois fixada com parafusos (II).

Efetue uma inspeção visual da ferramenta, se for notado qualquer dano, não prossiga até que seja eliminado. Remova a proteção das lâminas e verifique se há danos.

Preparação do local de trabalho
Antes de começar a trabalhar, a área de trabalho deve ser preparada. Designe uma zona de segurança em torno da área de trabalho onde os terceiros não terão acesso. Assegure que não existem obstáculos em torno da área de trabalho que possam causar a colisão entre o operador ou o corta-sebes durante a operação.

Ajustar a posição do cabo traseiro (III)
O cabo traseiro pode ser rodado para a direita ou para a esquerda. Para rodar o cabo traseiro, desligue as baterias e, em seguida, prima e mantenha premido o botão de ajuste do ângulo do cabo traseiro, rode o cabo para a direita ou para a esquerda e solte o botão. Ao rodar o cabo depois de soltar o botão de ajuste do ângulo, este fica bloqueado numa das posições básicas. Cada uma das posições em que o cabo pode ser bloqueado está marcada na escala.
Atenção! Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que o cabo não se move e está bloqueado na posição definida.

Ligar o corta-sebes à fonte de alimentação (IV)
A ferramenta é alimentada por duas baterias recarregáveis. A ferramenta não arranca se uma das baterias não estiver montada na ferramenta ou se for descarregada. As baterias da ferramenta estão ligadas em série, o que significa que a ferramenta é alimentada pela soma das suas tensões nominais. Recomenda-se que ambas as baterias sejam da mesma capacidade e carregadas no mesmo nível. As baterias utilizadas para alimentar a ferramenta também devem estar ao mesmo nível de serviço. Não é aconselhável combinar uma bateria esgotada com uma nova, mesmo que ambas sejam carregadas no mesmo nível e tenham a mesma capacidade. O não cumprimento destas recomendações resultará em tempos de funcionamento mais curtos e num desgaste mais rápido das baterias utilizadas para alimentar a ferramenta.
Insira a bateria numa das ranhuras de modo a que o seu trinco fique no exterior da ranhura. Insira a bateria na ranhura até o trinco engatar. Repita os passos para a segunda bateria. Certifique-se de que as baterias não saias durante o funcionamento. Desligue a bateria pressionando e segurando o trinco e depois removendo a bateria da ranhura.
Apenas as baterias de iões de lítio YATO 18 V listadas podem ser utilizadas para alimentar a ferramenta: YT-82842, YT-82843, YT-82844 e YT-82845, que só podem ser carregadas com carregadores YATO YT-82848 ou YT-82849. É proibida a utilização de outras baterias com uma classificação de voltagem diferente e que não se ajustem à tomada da bateria da ferramenta. É proibido alterar a tomada e/ou a bateria para que encaixem.

Iniciar e parar o corta-sebes
Assegure que a bateria está devidamente ligado ao o corta-sebes e que não há proteção nas lâminas e que as lâminas não entram em contacto com qualquer parte do corpo ou outros objetos. Adote uma postura que garanta o equilíbrio. Ligue o cor-

ta-sebes premindo o botão do interruptor de alimentação. As luzes que indicam o estado aproximado de carga das baterias acendem-se: verde - bateria carregada, laranja - bateria parcialmente carregada, vermelho - bateria precisa de ser carregada. Agarre o cabo frontal com uma mão e prima o bloqueio do interruptor elétrico. Agarre o cabo traseiro com a outra mão. Ao premir o interruptor elétrico ativar-se-á o corta-sebes. Mantenha o bloqueio do interruptor e o interruptor sempre premidos durante o funcionamento. O corta-sebes pára quando a pressão no interruptor é libertada. O corta-sebes também irá parar quando a pressão no bloqueio do interruptor for libertada, mas neste caso as lâminas permanecem em movimento por mais tempo.

Quando o movimento do corta-sebes estiver completamente parado, desligue-o da fonte de alimentação, desconectando as baterias. Em seguida, proceda à manutenção.

Trabalho com o corta-sebes
Não permita que a unidade funcione a baixa velocidade ou durante o arranque. O trabalho mais eficaz é se o corte for feito em movimentos amplos e completos. Para maior eficiência, o corta-sebes pode ser inclinado num ângulo de 5 a 10° na direção de corte (V). Para conseguir uma altura da sebe uniforme, pode-se utilizar uma linha esticada ao longo da linha de corte. Corte a parte da sebe acima da linha. O corte vertical da sebe é possível. É aconselhável cortar num movimento em arco de baixo para cima e depois de cima para baixo para utilizar ambos os lados das lâminas (VI).

Conselhos úteis para o trabalho
Assegure o equilíbrio e a postura correta ao trabalhar. Tenha especial cuidado ao trabalhar em terrenos escorregadios, inclinados ou irregulares. Observe constantemente as lâminas durante a operação. Não efetue cortes em áreas fora de vista. Antes de iniciar o trabalho, o local de trabalho deve ser cuidadosamente inspecionado, todos os ramos soltos e detritos de corte anterior devem ser removidos. Tome especial cuidado no tratamento de sebes altas. O outro lado da sebe também deve ser verificado antes de se iniciar o trabalho. A cobertura da engrenagem de corte aquece durante a operação. Para evitar queimaduras, evite o contacto com a cobertura da engrenagem. Faça pausas regulares enquanto trabalha. O equipamento emite ruído e vibrações durante o funcionamento, o que afecta o operador do equipamento. As pausas regulares e o uso de equipamento de proteção pessoal, tal como luvas, proteção dos ouvidos e proteção dos olhos, ajuda a reduzir o impacto do funcionamento da máquina no estado do operador. Trabalhe se não estiver doente e em boa forma. Em caso de náuseas, dores de cabeça, perturbações visuais (por exemplo, redução do campo de visão) problemas auditivos, tonturas, pare de trabalhar com o dispositivo imediatamente.
Se o corta-sebes encravar durante o funcionamento, desligue-o imediatamente utilizando o interruptor de ligar/desligar e desconecte as bateria, espere até os componentes do corte-sebes arrefecerem completamente e depois proceda à remoção da causa do encravamento. Se qualquer parte das lâminas ou proteções for danificada ou deformada durante o encravamento, deve ser substituída ou reparada antes de se poder iniciar o trabalho.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DE PRODUTOS

Atenção! Desligue o corta-sebes da rede elétrica antes de iniciar qualquer uma das atividades descritas abaixo. As ferramentas alimentadas pela rede elétrica devem ser desligadas da tomada; as ferramentas alimentadas por bateria devem ser desligadas da bateria. Após cada utilização, o estado da ferramente deve ser revisto com particular atenção ao estado das aberturas de ventilação. Verifique o alinhamento de todos os componentes da ferramenta. Aperte quaisquer uniões roscadas soltas. Verifique o estado das lâminas. Limpe-as com um pincel e depois conserve-as com um lubrificante em spray. O excesso de lubrificante deve ser eliminado. Se notar qualquer dano ou entorpecimento das lâminas, substitua-as num centro de serviço autorizado. É proibida a utilização do corta-sebes com lâminas danificadas. Assegure que as lâminas são sempre lubrificadas. Isto evitará o aparecimento de ferrugem, o que reduz o desempenho da ferramenta e pode também aumentar o risco de lesões. O espaço entre as lâminas deve ser entre 0,2 e 0,4 mm, medido no ponto em que as lâminas são aparafusadas juntas. As lâminas são afiadas na fábrica para se obter um ótimo desempenho, mas tornam-se aborrecidas como resultado da utilização. O estado das lâminas deve ser avaliado antes de se iniciar qualquer trabalho. Se o arredondamento do bordo superior das lâminas for observado, ou se o arredondamento da parte inferior da lâmina desaparecer, as lâminas devem ser afiadas (VI). A afiação deve ser efetuada por um centro de serviço autorizado do fabricante. Antes de armazenar o corta-sebes durante um longo período de tempo, as lâminas devem ser pulverizadas com um conservante espalhado sobre as lâminas com um pincel. O conservante em excesso não deve ser removido até imediatamente antes do trabalho. Esta manutenção reduzirá o risco de ferrugem das lâminas. A caixa da ferramenta deve ser limpa com um pano macio e seco. As caixas devem ser limpas de resíduos de madeira, óleo, gorduras e outros contaminantes. Armazene a ferramenta desligada da corrente numa sala seca e fechada. Armazene a ferramenta num local sombreado e seco, com ventilação adequada para evitar a condensação. O local deve ser inacessível ao público, especialmente às crianças. As lâminas devem ser sempre protegidas por uma proteção durante o armazenamento.

KARAKTERISTIKA PROIZVODA

Škare za živicu služe za podrezivanje i oblikovanje krošanja grmova i obrezivanje tankih grančica. Zbog električnog pogona škara, rad je mnogo tiši nego kod alata za izgaranje, a moguće je i u blizini zgrada. Zahvaljujući baterijskom napajanju, škare vam omogućuju rad na mjestima nedostupnim proizvodima koji se napajaju iz električne mreže. Pravilan, pouzdan i siguran rad alata ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Prije rada s alatom pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu i ozljede uzrokovane korištenjem alata suprotno njegovoj namjeni, nepoštivanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa. Korištenje alata suprotno njegovoj namjeni također poništava jamstvo i jamstvena prava.

OPREMA PROIZVODA

Proizvod se isporučuje kompletan, ali prije početka rada zahtijeva montažne radnje, opisane kasnije u priručniku. S proizvodom se dostavlja zaštita oštrica. U kompletu ne nalaze se baterije za napajanje, kao i punjač baterija.

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost
Kataloški broj		YT-828353
Nazivni napon	[V d.c.]	36
Brzina rezanja	[min-1]	1550
Duljina rezanja	[mm]	550
Maks. promjer rezanja	[mm]	28
Težina	[kg]	2,8
Razina buke		
-LpA (tlak)	[dB] (A)	82,7 ± 3
- LwA (moć)	[dB] (A)	90,5 ± 2,02
Vibracije ah (prednja ručka / stražnja ručka)	[m/s2]	4,08 ± 1,5 / 3,09 ± 1,5
Vrsta baterije		Li-Ion

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.
Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.
Pažnja! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o tome kako se alat koristi.
Pažnja! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera, koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je kada je alat isključen ili u praznom hodu, i vremena aktivacije).

OPĆA UPOZORENJA ZA SIGURNOST ELEKTRIČNIH ALATA

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat" koji se koristi u upozorenjima uključuje sve električne alate, s kablom ili bez kabla.
Sigurnost na radnom mjestu
Održavajte radni prostor dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu dovesti do nesreća.
Nemojte raditi s električnim alatima u okruženju s povećanim rizikom od eksplozije, koje sadrži zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja. Gubitak koncentracije može dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost
Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Ne koristite adaptere utikača s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji se uklapa u utičnicu smanjuje rizik od strujnog udara.
Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Uzemljenje vašeg tijela povećava rizik od strujnog udara.
Ne izlažite električne alate padalinama ili vlazi. Ulazak vode i vlage u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
Nemojte preopteretiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s toplinom, uljima, oštrim rubovima i pokretnim dijelovima. Oštećeni

ili zapetljani kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.
Kada radite na otvorenom, koristite produžne kabele koji su namijenjeni za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, mora se koristiti uređaj za zaostalu struju (RCD) kao zaštita od mrežnog napona. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost
Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda.
Spriječite slučajno pokretanje. Provjerite je li električni prekidač u položaju „isključeno" prije spajanja na napajanje i/ili baterije, podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata s prekidačem u položaju „uključeno" može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
Uklonite sve ključeve ili druge alate koji su korišteni za podešavanje električnog alata prije nego što ga uključite. Ključ ostavljen na rotirajućim dijelovima alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Nemojte posegnuti niti se previše naginjati. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme. To će olakšati upravljanje električnim alatom u slučaju neočekivanih radnih situacija.
Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
Ako su predviđeni uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje usisavanja prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.
Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom uporabom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Neoprezno rukovanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Upotreba i njega električnih alata
Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za odabranu primjenu. Ispravan električni alat omogućit će bolji i sigurniji posao kada se koristi za predviđeno opterećenje.
Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.
Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata prije podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja alata. Ove preventivne mjere spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.
Alat držite izvan dohvata djece, ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li na alatu neporavnatosti ili zaglavljivanja pokretnih dijelova, slomljenih dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnog alata. Oštećenja se moraju popraviti prije uporabe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokuju nepropisno održavani alati.
Držite alate za rezanje čistima i oštrima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim rubovima manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.
Koristite električne alate, pribor i alate za umetanje itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za posao koji nije namijenjen može dovesti do opasne situacije.
Držite ručke i površine za držanje suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci
Električni alat neka popravljaju samo ovlaštene radionice, uz korištenje samo originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

Upozorenja vezana za sigurnost škara za živu ogradu
Držite sve dijelove tijela podalje od oštrice. Nemojte uklanjati rezani materijal niti držite rezani materijal, kada su oštrice u pokretu. Oštrice se i dalje pokreću nakon isključivanja prekidača. Trenutak nepažnje tijekom rukovanja škarama može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
Nosite škare za živicu držeći ih za ručku sa zaustavljenom oštricom i pazeći da ne koristite nikakav prekidač. Ispravno rukovanje škarama za živu ogradu smanjit će rizik od nenamjernog pokretanja i posljedičnih ozljeda od oštrica.
Uvijek koristite štitnik za oštricu kada transportirate ili skladištite škare za živu ogradu. Ispravno rukovanje škarama za živu ogradu smanjit će rizik od ozljeda noževima.
Prilikom uklanjanja zaglavljenog medija ili servisiranja uređaja, provjerite jesu li svi prekidači napajanja isključeni i je li kabel za napajanje isključen. Neočekivani rad škara za živicu tijekom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
Škare za živu ogradu držite samo za izolirane ručke, jer bi oštrica mogla doći u kontakt sa skrivenim električnim žicama ili vlastitim kabelom za napajanje. Dodir oštrica sa žicom pod "naponom" može dovesti do "napona" izloženih metalnih dijelova

škara za živu ogradu, što može uzrokovati strujni udar operatera.
Držite kabele i kabele za napajanje dalje od područja rezanja. Kabeli za napajanje ili kabeli mogu biti skriveni u živici ili grmlju i mogu se slučajno prerezati oštricom.
Ne koristite škare za živicu po lošem vremenu, posebno kada postoji opasnost od udara groma. Time se smanjuje rizik od udara groma.

RUKOVANJE PROIZVODOM

Priprema škara za rad
Upozorenje! Prije radova na montaži i podešavanju treba isključiti škare s napona. Alati s mrežnim napajanjem moraju biti isključeni iz utičnice, a kod škara koji se napajaju akumulatorom, treba izvaditi akumulator.

Prije prve uporabe treba skinuti zaštitu - zaslon. Zaštitu treba uvući u vodilice kućišta te montirati pomoću vijaka (II).

Pregledajte alat, ako primijetite bilo kakva oštećenja, nemojte početi s radom dok ne uklonite kvar. Sa oštrica skinite zaštitu te provjerite da li nisu oštećena.

Priprema mjesta za rad
Prije početka rada treba pripremiti mjesto za rad. Odredite sigurnosnu zonu oko radnog područja u koju neće imati pristup neovlaštene osobe. Uvjerite se da oko radnog područja nema prepreka koje bi mogle uzrokovati sudaranje operatera ili škara tijekom rada.

Podešavanje položaja stražnje ručke (III)
Stražnja se ručka može okretatiudesnom ili lijevom pravcu. Za okretanje stražnje ručke, odspojite baterije, zatim pritisnite i držite gumb za podešavanje kuta stražnje ručke, okrenite ručku udesno ili ulijevo, otpustite gumb. Okretanjem ručke nakon otpuštanja tipke za podešavanje kuta, zaključat će se u jednom od osnovnih položaja. Svaki položaj u kojem se ručka može zaključati označen je na skali.
Upozorenje! Prije početka rada provjerite da li se ručka ne pomjera te blokirana u postavljenom položaju.

Spajanje škara na napajanje (IV)
Uređaj se napaja s dva akumulatora. Uređaj se neće pokrenuti ako jedan od akumulatora ne bude montirani na alat ili ako bude ispražnjeni. Akumulatori u alatu su serijski spojeni, što znači da se alat napaja zbrojem njihovih nazivnih napona. Preporuča se da oba akumulatora budu istog kapaciteta i jednako napunjeni. Akumulatori koji se koriste za napajanje alata također bi trebale imati isti stupanj istrošenosti. Ne preporuča se kombinirati rabljeni akumulator s novim, čak i ako su obje jednako napunjene i imaju isti kapacitet. Nepridržavanje gore navedenih preporuka rezultirat će kraćim radnim vremenom i bržim trošenjem akumulatora koji se koriste za napajanje alata.
Akumulator umetnite u jedan od utikača tako, da bi njegov zatvarač se nalazio unutar utikača. Akumulator umetnite u utikač sve dok se ne zatvori zatvarač. Ponovite iste radnje za drugi akumulator. Provjerite da li akumulatori se neće pomjerati prema vani rijekom rada. Akumulator možete odspojiti pritiskom i držanjem zasuna, zatim izvlačenjem akumulatore iz utora.
Za napajanje alata mogu se koristiti samo sljedeće YATO 18V Li-Ion baterije: YT-82842, YT-82843, YT-82844 i YT-82845 koji se mogu puniti samo s YATO YT-82848 ili YT-82849 punjačima. Zabranjeno je koristiti druge baterije drugačijeg napona koje nisu prikladne za baterijsku utičnicu alata. Zabranjeno je mijenjati utičnicu i/ili bateriju kako bi im odgovarala.

Pokretanje i zaustavljanje škara
Uvjerite se da je baterija spojena na škare i da oštrice nisu zaštićene i da nisu u kontaktu s bilo kojim dijelom tijela ili drugim predmetima. Zauzmite položaj tijela koji osigurava ravnotežu. Uključiti škare pritiskanjem prekidača napajanja. Upalit će se indikatori koji pokazuju približno stanje napunjenosti baterija: zeleno - baterija je puna, narančasto - baterija djelomično napunjena, crveno - bateriju je potrebno napuniti. Jednom rukom uhvatite prednju ručku i pritisnite bravu na električnom prekidaču. Uhvatite stražnju ručku drugom rukom. Pritiskom na električni prekidač pokreću se škare. Tijekom rada treba cijelo vrijeme držati pritisnutu blokadu prekidača, kao i sam prekidač. Zaustavljanje škara nastupa nakon što se oslobodi pritisak na prekidač. Škare se zaustavljaju također nakon što se oslobodi pritisak na blokadu prekidača, ali u tom slučaju oštrice dulje vrijeme se kreću.

Kod potpunog zaustavljanja rada škara, isključite škare s napajanja tako da ćete odspojiti baterije. Nakon toga možete početi radnje na održavaju škara.

Rad škarama
Nemojte dopustiti da stroj radi malom brzinom ili tijekom pokretanja. Najučinkovitiji rad je kada se šišanje izvodi punim širokim potezima. Za veću učinkovitost, škare se mogu naginjati pod kutom 5-10° u smjeru rezanja (V). Da biste postigli ravnomjernu visinu živice, možete koristiti žicu razvučenu duž linije reza. Odrežite dio živice koji je iznad žice. Moguće je rezati živicu okomito. Preporuča se rezati lučnim pokretima odozdo prema gore, a zatim odozgo prema dolje kako biste koristili obje strane oštrica (VI).

Korisni savjeti za rad

Održavajte ravnotežu i dobro držanje tijekom rada. Obratite posebnu pažnju kada radite na skliskim, nagnutim ili neravnim površinama. Tijekom rada uvijek pazite na oštrice. Nemojte rezati na mjestima koja su izvan dosega očiju. Prije početka rada pažljivo pregledajte područje rada, uklonite sve labave grane i ostatke od prethodnog rezanja. Budite posebno oprezni kada radite na visokim živim ogradama. Prije početka rada provjerite i drugu stranu živice. Poklopac mjenjača se zagrijava tijekom rada. Kako biste izbjegli opekline, izbjegavajte kontakt s poklopcem mjenjača. Pravite redovite pauze tijekom rada. Uređaj tijekom rada emitira buku i vibracije koje utječu na operatera opreme. Uzimanje redovitih pauza i korištenje osobne zaštitne opreme kao što su rukavice, zaštita za uši i oči mogu smanjiti utjecaj stroja na stanje operatera. Pristupajte radu zdravi i dobroj formi. U slučaju pojave mučnine, glavobolje, smetnji vida (npr. smanjeno vidno polje), problema sa sluhom, vrtoglavice, odmah prestanite raditi s uređajem.
Ako se škare zaglave tijekom rada, odmah isključite škare pomoću prekidača i odvojite baterije, pričekajte da se elementi škara potpuno ohlade, a zatim pristupite uklanjanju uzroka zaglavljivanja. Ako se bilo koji element oštrica ili štitnika ošteti ili deformira tijekom zaglavljivanja, mora se zamijeniti ili popraviti prije početka rada.

ODRŽAVANJE I ČUVANJE PROIZVODA

Pozor! Škare za živicu moraju biti isključene iz napajanja prije pokretanja bilo kakve dolje opisane radnje. Alati s mrežnim napajanjem moraju biti isključeni iz utičnice, alati s baterijskim napajanjem moraju biti isključeni. Nakon svake uporabe potrebno je provjeriti stanje alata, s posebnim naglaskom na začepljenost ventilacijskih otvora. Provjerite položaj svih elementa alata. Labave spojeve treba zategnuti. Provjerite stanje oštrica. Očistiti oštrice pomoću četke, nakon toga zaštiti pomoću sredstva za podmazivanje u sprayu. Višak sredstva uklonite. Ako primijetite bilo kakva oštećenja ili tupost oštrica, treba ih zamijeniti u ovlaštenom servisu. Nije dozvoljena uporaba škara sa oštećenim oštricama. Vodite računa o tome da škare budu uvijek podmazane. To će spriječiti pojavu hrđe, koja smanjuje učinak alata, a također može povećati rizik od ozljeda. Zazor između noževa treba biti između 0,2 i 0,4 mm, mjereno na mjestu gdje su oštrice spojene. Oštrice su tvornički naoštrene radi optimalne učinkovitosti, ali će tijekom uporabe postati tupe. Prije početka bilo kakvog rada potrebno je procijeniti stanje noževa. Ako se primijeti zaobljenje gornjeg ruba oštrica ili nestane zaobljenost donjeg dijela oštrice, oštrice se moraju naoštriti (VI). Oštrenje treba obaviti u ovlaštenom servisu proizvođača. Prije odlaganja škara na dulje vrijeme, treba nanesite na oštrice sredstvo za održavanje pomoću prskanja ili kista. Višak sredstva za održavanje treba ukloniti neposredno prije početka rada. Ovo održavanje će smanjiti rizik od hrđanja oštrica. Očistite kućište alata mekom suhom krpom. Kućište treba očistiti od ostataka drveta, ulja, masti i drugih nečistoća. Alat treba čuvati u suhoj, zatvorenoj prostoriji, isključen iz električne mreže. Čuvajte alat na zasjenjenom, suhom mjestu s odgovarajućom ventilacijom kako biste spriječili kondenzaciju vodene pare. Mjesto treba biti nedostupno neovlaštenim osobama, posebno djeci. Oštrice bi uvijek trebale biti obložene prilikom skladištenja.

خصائص المنتج

تستخدم مقصات السياج لتقليم وتشكيل تيجان الشجيرات وتقليم الأغصان الرقيقة. نظرا للمحرك الكهربائي للمقص، تكون العملية أكثر هدوءا مما في حالة الأداة التي تعمل بمحرك الاحتراق، كما يمكن أيضا تشغيلها أيضا بالقرب من المباني. بفضل مصدر طاقة البطارية، تتيح لك المقصات العمل في أماكن يتعذر الوصول إليها من خلال المنتجات التي تعمل بالطاقة الكهربائية. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والآمن للأداة على الاستخدام السليم، لذلك:

اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل الأداة واحتفظ به.

لا يتحمل المورد المسؤولية عن أي أضرار وإصابات ناتجة عن استخدام الأداة خلافا للاستخدام المقصود منها، وعدم الامتثال للوائح وتوصيات السلامة الواردة في هذا الدليل. يؤدي استخدام الأداة خلافا للاستخدام المقصود أيضا إلى إبطال حقوق الضمان والضمان الخاصة بالمستخدم.

ملحقات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً، ولكن قبل بدء العمل، يلزم القيام بأنشطة التجميع الموضحة لاحقا في الدليل. يتم توفير واقي الشفرة مع المنتج. الجهاز لا يشمل بطاريات الطاقة وشاحن البطارية.

المعلمات	وحدة القياس	القيمة
رقم الكتالوج		YT٨٢٨٣٥٣-
التوتر	فولت	٣٦
سرعة القص	دقيقة/	١٥٥٠
طول القص	مم	٥٥٠
قطر القص بالحد الأعلى	مم	٢٨
الوزن	كلجم	٢,٨
مستوى الضجيج		
(الضغط)LpA-	ديسبل	٣ ± ٧,٢٨
(الاستطاعة)LwA-	ديسبل	٢٠,٢ ± ٥,٠٩
(الاهتزازات (المقبض الأمامي/الخلفي	متر/ثانية٢	٥,١ ± ٩٠,٣ / ٥,١ ± ٨٠,٤
نوع البطارية		ليثيوم أيون

.يلوألا ضرعتلا هيبقتل يف ةنلعملا ءاضوضلا ثاعبنا ةميق مادختسا نكمي .يرخأ ةادأ ةنراقملا لهمادختسا نكمي ةيساي رابتخا ةقيرط مادختساب ةنلعملا ءاضوضلا ثاعبنا ةميق ساي ةمئ .يلوألا ضرعتلا هيبقتل يف ةنلعملا ةيلمجلإا زازتهلاا ةميق مادختسا نكمي .يرخأ ةادأ ةنراقملا لهمادختسا نكمي ةيساي رابتخا ةقيرط مادختساب ةنلعملا ةيلمجلإا زازتهلاا ةميق ساي ةمئ .ةادألا مادختسا ةفيك يلإ ةدامتعا ، ةنلعملا ةميقلا نع ةادألا لئيشت عانثأ زازتهلاا ثاعبنا فلتخي دق إمابتلاا لئيشت فاقيأ ةئ امدنع لثم ، لمعلا قرود ءازجأ عيمج لخاد يف امم) ةيلعفلا مادختسلاا فورظ لظ يف ضرعتلا هيبقتل يلء ةئاف ، لغشملا ةيامحلا ةملاسلا ريياديد ديحت بجي إمابتلاا .(طيشنتلا تاقوأو ، لومخلا وأ ةادألا

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات الأمان والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع أداة الطاقة هذه.ةباصإ وأ قيرح بوشنو أ ةيئابرهكلا ةمدصلا ثودحل يلإ لخلدملا مايقلا مدع يدؤي دق .قيرطخ

احفظ جميع التحذيرات والإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.

.ةيكلسلالا وأ ةيكلسلا ، ةيئابرهكلا تاودألا ءيمجب تاريذحتلا يف مدختسملا "ةقاطلا ةادأ" حلطصم لمشي

الأمان في مكان العمل

حافظ على منطقة العمل مضاءة جيدًا ونظيفة. .ثداوح عوقو يلإ ةءاضإلا فعضو يضوفلا يدؤت نأ نكمي

لا تعمل بأدوات كهربائية في بيئة معرضة بشكل متزايد لخطر الانفجار ، وتحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال.لعتشت نأ نكمي تارارش ةيئابرهكلا تاودألا دلوت .قرخبلأا وأ رابغلا

أبعد الأطفال والمارة عن منطقة العمل. .قرطيسلا نادقف يلإ زيكرتلا نادقف يدؤي نأ نكمي

السلامة الكهربائية

يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع المنفذ. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم محولات القابس مع أدوات كهربائية مؤرضة.ةيذلا لدعملا ريغ سباقلا لقي .ةيئابرهكلا ةمدصلا ضرعتلا رطخ نم دفنملا يف ةبيكرتلا

تجنب ملامسة الأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والراديات والثلاجات. .ةيئابرهكلا ةمدصلا ضرعتلا رطخ نم كسمج ضرير أدي ديزي

لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الرطوبة. .ةيئابرهكلا ةمدصلا ضرعتلا رطخ تادايز يلإ ةقاطلا ةادأ يلإ ةبوطرلاو ءاملا لوخد يدؤي

لا تفرط في تحميل سلك الطاقة. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل القابس أو سحبه أو سحبه من المأخذ. تجنب ملامسة سلك الطاقة للحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. .ةيئابرهكلا ةمدصلا ضرعتلا رطخ نم كلذ بنجت وأ لدلاتلا ةقاطلا كلسلا ديزي

عند العمل في الهواء الطلق ، استخدم أسلاك التمديد المصممة للاستخدام في الهواء الطلق.ةمدصلا ضرعتلا رطخ نم لقي ةلطلا ءاوهلا يف مادختسلالا بسانم ديمتم كلسلا مادختسا .ةيئابرهكلا

إذا كان تشغيل أداة الطاقة في بيئة رطبة أمرًا لا مفر منه ، فيجب استخدام جهاز التيار المتبقي (DCR) للحماية من جهد التيار الكهربائي.ضرعتلا رطخ نم لقي RCD مادختسا

.ةيئابرهكةمدصل

الأمن الشخصي

كن حذرًا ، وشاهد ما تفعله واستخدم الفطرة السليمة عند العمل باستخدام الأدوات الكهربائية. لا تستخدم الأدوات الكهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية..ةريطخةيدسجةباصإ يلإ يدؤتنأ نكميلمعلا ءانثأ ةابتنلاا مدعنمةظحلىتح

استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائمًا على ارتداء واقي للعينين.يقلل استخدام معدات الحماية الشخصية مثل الأقنعة الواقية من الغبار وأحذية الأمان غير القابلة للانزلاق والخوذات وحماية السمع من مخاطر التعرض لإصابات جسدية خطيرة.

منع بدء التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح الكهربائي في وضع «إيقاف التشغيل» قبل توصيله بالطاقة و / أو البطاريات ، ورفع أو حمل الأدوات الكهربائية.يمكن أن يؤدي حمل أداة كهربائية بإصبعك على المفتاح أو تشغيل أداة كهربائية مع وجود المفتاح في وضع «التشغيل» إلى حدوث إصابة خطيرة.

قم بإزالة أي مفاتيح ربط أو أدوات أخرى تستخدم لضبط أداة الطاقة قبل تشغيلها..ةريطخةباصإ ثودحىلإ ةادلألةراودلا ءازجلأا ىلعحاتفمكرتيدؤيدق

لا تصل أو تميل كثيرا. الحفاظ على الموقف الصحيح والتوازن في جميع الأوقات..ةعقوتمريغلمعفقاومثودحةلاحيفةقاطلا ةادأ قرادإ لىهستىلإ كلذيدؤيس

اللباس المناسب. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو المجوهرات. احتفظ بالشعر والملابس بعيدًا عن الأجزاء المتحركة لأداة الطاقة.وأ تارهوجملا وأ ةضافضفلا سبلاملا قلعتنأ نكميةكرحتملا ءازجلأا يفلىيوطلا رعشلا

إذا تم توفير أجهزة شفط أو جمع الغبار ، فتحقق من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح..رابغلابةطبترملا رطاخملا رطاخمنمرابغلا طفشمادختسالقيد

لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأداة تسبب الإهمال وإهمال قواعد السلامة..ةيناثلا نمءزجيفةريطخةباصإ يلإ لامهإبلماعتلا يدؤينأ نكميةيئابرهكةمدصل

استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

لا تفرط في تحميل أداة الطاقة. استخدم أداة الطاقة الصحيحة للتطبيق المحدد.ستوفر أداة الطاقة الصحيحة وظيفة أفضل وأكثر أمانًا عند استخدامها للحمل المقصود.

لا تستخدم أداة كهربائية إذا لم يقم المفتاح بتشغيلها وإيقاف تشغيلها.الأداة التي لا يمكن التحكم فيها بواسطة مفتاح تشكل خطورة ويجب إصلاحها.

افصل أداة الطاقة و / أو انزع البطارية إذا كانت قابلة للفصل من أداة الطاقة قبل ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الأداة.ةادلأ يضرعلا ليغشتلا ةيئاقولا تاءارجلإا هذهعنمتسةقاطلا

احتفظ بالأداة بعيدًا عن متناول الأطفال ، ولا تسمح للأشخاص الذين ليسوا على دراية بأداة الطاقة أو هذه الإرشادات باستخدامها.تعتبر الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

حافظ على الأدوات الكهربائية وملحقاتها. تحقق من الأداة بحثًا عن عدم محاذاة أو ربط الأجزاء المتحركة والأجزاء المكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. يجب إصلاح التلف قبل استخدام الأداة الكهربائية.تحدث العديد من الحوادث بسبب عدم صيانة الأدوات بشكل صحيح.

حافظ على أدوات القطع نظيفة وحادة..ليغشتلا ءانثأ ةهيفمكحتلا لهسيو ةهطابترا نمللقتةداحلا فاوحلا تاذو جيحصلكشبةهتنايصمتيىتلا عطقلا تاودأ نإ

استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات وأدوات الإدخال وما إلى ذلك ، وفقًا لهذه التعليمات ، مع مراعاة النوع وظروف التشغيل.يلإ ةهلصمصخمريغةفيظولةادأ مادختسا يدؤيدق .ريطخفقوم

حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم..ةرطخلا فقاوملا يفةادلأا يفنينملآا مكحتلاو ليغشتلابكاسملإا حطسأو ةقلزلا ضباقملا حمستلا

إصلاحات

يجب ألا يتم إصلاح الأدوات الكهربائية إلا في ورش معتمدة ، باستخدام قطع غيار أصلية فقط.سيضمن هذا التشغيل السليم لأداة الطاقة.

تحذيرات السلامة الخاصة بمقص السياج والشجيرات

أبق جميع أجزاء جسمك بعيدا عن الشفرة. لا تقم بإزالة المادة التي يتم قطعها أو تمسك بالمواد المقطوعة أثناء حركة الشفرات. تستمر الشفرات في التحرك بعد إيقاف تشغيل المفتاح. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل أداة تشذيب السياج إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.

احمل أداة تشذيب السياج بواسطة المقبض والشفرة متوقفة عن العمل مع الحرص على عدم استخدام أي مفتاح طاقة. سيقلل التعامل الصحيح مع أداة تشذيب السياج من مخاطر البدء غير المقصود والإصابة الناتجة عن الشفرات.

استخدم دائما واقي الشفرة عند نقل أو تخزين أداة تشذيب السياج. سيقلل التعامل السليم مع أداة تشذيب السياج من خطر الإصابة بسبب الشفرات.

عند إزالة الوسائط المحشورة أو صيانة الجهاز، تأكد من إيقاف تشغيل جميع مفاتيح الطاقة وفصل سلك الطاقة. يمكن أن يؤدي التشغيل غير المتوقع لأداة تشذيب السياج أثناء إزالة المواد المحشورة أو الخدمة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.

أمسك أداة تشذيب السياج بواسطة مقابض معزولة فقط، حيث قد تتلامس الشفرة مع الأسلاك الكهربائية المخفية أو سلك الطاقة الخاص بها. يمكن أن يؤدي ملامسة الشفرات بسلك «مباشر» إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من أداة تشذيب السياج «حية»، مما قد يؤدي إلى إصابة المشغل بصدمة كهربائية.

احتفظ بالأسلاك وأسلاك الطاقة بعيدا عن منطقة القطع. قد يتم تكون الأسلاك أو كبلات الطاقة مخفية في الشجيرات وقد يتم قطعها عن طريق النصل.

لا تستخدم أداة تشذيب السياج في الأحوال الجوية السيئة، خاصة عند وجود خطر البرق. يقلل هذا من خطر التعرض للضرب من قبل البرق.

التعامل مع المنتج

تجهيز المقص للعمل

تنبيه! قبل كل عمليات التجميع والضبط، يجب فصل المقصات عن مصدر الطاقة. يجب فصل المقص السلكي من المقبس، ويجب فصل المقص اللاسلكي عن البطارية.

قبل الاستخدام لأول مرة، يجب تثبيت غطاء - شاشة. يجب إدخال الغطاء في سكة الهيكل ثم تثبيته ببراغي (II).

افحص الأداة بصريا، في حالة ملاحظة أي ضرر، لا تبدأ العمل قبل إزالته. قم بإزالة الواقي من الشفرات وتحقق من التلف.

تحضير مكان العمل

قبل البدء في العمل، قم بإعداد مكان العمل. قم بتعيين منطقة أمان حول منطقة العمل كي لا يتمكن أي شخص غير مصرح له من الوصول إليها. تأكد من عدم وجود عوائق حول منطقة العمل قد تتسبب في اصطدام المشغل أو المقصات أثناء التشغيل.

ضبط موضع المقبض الخلفي (III)

يمكن تحويل المقبض الخلفي إلى اليمين أو اليسار. لتدوير المقبض الخلفي، افصل البطاريات، ثم اضغط مع الاستمرار على زر ضبط زاوية المقبض الخلفي، وأدر المقبض إلى اليمين

أو اليسار، ثم حرر الزر. من خلال تدوير المقبض بعد تحرير زر ضبط الزاوية، سيتم قفله في أحد المواضع الأساسية. تم وضع علامة على كل موضع يمكن فيه قفل المقبض على المقياس.
تنبيه! قبل بدء العمل، تأكد من أن المقبض لا يتحرك وأنه مقفل في الوضع المحدد.

توصيل المقصات بمصدر الطاقة (IV)
تعمل الأداة ببطاريتين. لن يتم تشغيل الأداة ما لم يتم توصيل إحدى البطاريات بالأداة أو تفريغ شحنها. يتم توصيل البطاريات الموجودة في الأداة بالتسلسل، مما يعني أن الأداة تعمل بمجموع الفولتية المقدرة. يوصى بأن تكون كلتا البطاريتين بنفس السعة وأن يتم شحنها بنفس القدر. يجب أن تحتوي البطاريات المستخدمة لتشغيل الجهاز أيضا على نفس درجة التآكل. لا يوصى بدمج بطارية مستعملة مع بطارية جديدة، حتى لو تم شحن كلاهما بنفس القدر وبنفس السعة. سيؤدي عدم الامتثال للتوصيات المذكورة أعلاه إلى وقت عمل أقصر وتآكل أسرع للبطاريات المستخدمة لتشغيل الأداة.
أدخل البطارية في إحدى الفتحات بحيث يكون مزلاجها خارج الفتحة. أدخل البطارية في المقبس حتى يتم تعشيق المزلاج. كرر الخطوات الخاصة بالبطارية الثانية. تأكد من عدم خروج البطاريات أثناء التشغيل. يمكنك فصل البطارية عن طريق الضغط مع الاستمرار على المزلاج، ثم سحب البطارية خارج الفتحة.
يمكن استخدام بطاريات ليثيوم-أيون ١٨V YATO المدرجة فقط لتشغيل الأداة: ٨٢٨٤٢-YT و ٨٢٨٤٣-YT و ٨٢٨٤٤-YT و ٨٢٨٤٥-YT، والتي لا يمكن شحنها إلا بشواحن ٨٢٨٤٨-YT YATO أو ٨٢٨٤٩-YT. يحظر استخدام بطاريات أخرى ذات تصنيف جهد مختلف وغير مناسبة لمقبس بطارية الأداة. يحظر تعديل المقبس و / أو البطارية لمطابقتها.

بدء وإيقاف تشغيل المقصات
تأكد من توصيل البطارية بالمقصات وأن الشفرات ليست محمية ولا تتلامس مع أي جزء من الجسم أو أي أشياء أخرى. اتخذ وضعية تضمن التوازن. قم بتشغيل المقص بالضغط على زر مفتاح الطاقة. سيتم تشغيل المؤشرات التي تشير إلى الحالة التقريبية لشحن البطاريات: أخضر - البطارية ممتلئة، برتقالي - البطارية مشحونة جزئيا، أحمر - يلزم شحن البطارية.
أمسك بالمقبض الأمامي بيد واحدة واضغط على القفل الموجود على المفتاح الكهربائي. أمسك المقبض الخلفي باليد الأخرى. اضغط على المفتاح الكهربائي وسيبدأ تشغيل المقص.
احتفظ بقفل المفتاح والمفتاح مضغوطا طوال الوقت أثناء التشغيل. سيتوقف المقص عند تحرير الضغط على المفتاح. ستتوقف المقصات أيضا عند تحرير الضغط على قفل المفتاح، ولكن في هذه الحالة، تظل الشفرات في حالة حركة لفترة أطول.

بعد توقف المقص تماما، افصل المقص من مصدر الطاقة عن طريق فصل البطاريات. ثم تابع الصيانة.

العمل بالمقص
لا تسمح للجهاز بالعمل بسرعة منخفضة أو أثناء بدء التشغيل. العمل الأكثر فعالية هو عندما يتم القص بضربات واسعة كاملة. لمزيد من الكفاءة، يمكنك إمالة المقصات بزاوية ٥-١٠ درجات في اتجاه القطع (V). لتحقيق ارتفاع متساوٍ للسياج، يمكنك استخدام خط ممتد على طول خط القطع. اقطع جزء الشجيرات الموجود فوق الخط. من الممكن قطع السياج عموديا. يوصى بالقطع بحركة قوسية من أسفل إلى أعلى ثم من أعلى إلى أسفل لاستخدام جانبي الشفرات (VI).

نصائح مفيدة في العمل
حافظ على التوازن والوضعية المتوازنة أثناء العمل. انتبه بشكل خاص عند العمل على الأسطح الزلقة أو المنحدرة أو غير المستوية. راقب الشفرات دائما أثناء التشغيل. لا تبعد الأداة عن نظرك. قبل بدء العمل، افحص منطقة العمل بعناية، وقم بإزالة جميع الفروع السائبة والبقايا من القطع السابق. كن حذرا بشكل خاص عند العمل على شجيرات طويلة. تحقق أيضا من الجانب الآخر من السياج قبل بدء العمل. غطاء ترس القص يصبح ساخنا أثناء التشغيل. لتجنب الحروق، تجنب ملامسة غطاء التروس. خذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل.
يصدر الجهاز أثناء التشغيل ضوضاء واهتزازات تؤثر على مشغل الجهاز. يمكن أن يؤدي أخذ فترات راحة منتظمة واستخدام معدات الحماية الشخصية مثل القفازات وحماية السمع وحماية العين إلى تقليل تأثير الأداة على حالة المشغل. يجب أن تأتي للعمل بصحة جيدة وبحالة جيدة. في حالة حدوث غثيان، صداع، أو اضطرابات بصرية (مثل انخفاض مجال الرؤية)، أو مشاكل في السمع، أو الدوار، توقف عن العمل بالجهاز على الفور.
إذا انحشر المقص أثناء التشغيل، فقم بإيقاف تشغيل المقص فورا باستخدام المفتاح وافصل البطاريات، وانتظر حتى تبرد عناصر المقص تماما، ثم تابع إزالة سبب الانحشار. إذا تعرض أي عنصر من عناصر الشفرات أو الواقيات للتلف أو التشوه أثناء الاستعصاء، فيجب استبداله أو إصلاحه قبل بدء العمل.

صيانة المنتج وتخزينه

تنبيه! يجب فصل أداة قص السياج عن مصدر الطاقة قبل بدء أي من العمليات الموضحة أدناه. يجب فصل الأدوات التي تعمل بالتيار الكهربائي عن المنفذ، ويجب فصل الأدوات التي تعمل بالبطارية. بعد كل استخدام، يجب فحص حالة الأداة، مع التركيز بشكل خاص على انسداد فتحات التهوية. تحقق من محاذاة جميع مكونات الأداة. أحكم ربط أي وصلات برغي مفكوكة. تحقق من حالة الشفرات. نظفها بفرشاة ثم احتفظ بها ببخاخ التشحيم. يجب مسح مواد التشحيم الزائدة. إذا لاحظت أي تلف أو فقدان لحدة الشفرات، فاستبدلها بمركز خدمة معتمد. يحظر استخدام المقصات ذات الشفرات التالفة. حافظ على تشحيم الشفرات في جميع الأوقات. سيؤدي ذلك إلى منع ظهور الصدأ، الذي يقلل من أداء الأداة ويمكن أن يزيد أيضا من خطر الإصابة. يجب أن يكون التباعد بين الشفرات بين ٢,٠ و ٤,٠ مم ، ويتم قياسه عند ربط الشفرات ببعضها البعض. يتم شحذ الشفرات في المصنع للحصول على الأداء الأمثل، ولكنها ستصبح أقل حدة مع الاستخدام. قبل البدء في أي عمل، يجب تقييم حالة الشفرات. إذا لوحظ تدور الحافة العلوية للشفرات أو اختفى تدوير الجزء السفلي من الشفرة، فيجب شحذ الشفرات (VI). يجب أن يتم الشحذ في مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. قبل تخزين المقص لفترة طويلة من الوقت، رش الشفرات بمادة حافظة أو انشرها على الشفرات بفرشاة. يجب إزالة المواد الحافظة الزائدة فقط مباشرة قبل بدء العمل. ستقلل هذه الصيانة من مخاطر صدأ الشفرات. قم بتنظيف هيكل الأداة بقطعة قماش جافة وناعمة. يجب تنظيف الهيكل من بقايا الخشب والزيوت والشحوم وغيرها من الملوثات. يجب تخزين الأداة في غرفة جافة مغلقة، منفصلة عن مصدر التيار الكهربائي. قم بتخزين الأداة في مكان جاف ومظلل مع تهوية مناسبة لمنع التكثيف. يجب أن يكون المكان غير متاح للأشخاص غير المصرح لهم، وبخاصة الأطفال. يجب دائما تغليف الشفرات عند التخزين.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0625/YT-828353/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Akumulatorowe nożyce do żywopłotu | Cordless hedge trimmer | Foarfeca de tăiat gard viu cu acumulator
nr kat. | item no. | cod articol. YT-828353: 36 V; 550 mm; 1550 min^{-1}

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022 | EN 62841-4-2:2019 + A11:2022
EN IEC 55014-1:2021 | EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfil requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa | Machinery and safety devices | Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE	Kompatybilność elektromagnetyczna | Electromagnetic compatibility | Directiva privind compatibili tatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym | Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances | Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław
Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.06.10
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren Parkridge Distribution Center Warsaw
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0623/YT-85182/EC/2023

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Akumulatorowe nożyce do żywopłotu | Cordless hedge trimmer | Foarfeca de tăiat gard viu cu acumulator
nr kat. | item no. | cod articol. YT-828353: 36 V; 550 mm; 1550 min^{-1}

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE
meet requirements of the following European Directive: 2000/14/EC
satisfac cerințele Directivelor europene următoare:: 2000/14/EC (H.G. nr.1756/106)

Zastosowana procedura oceny zgodności:
Conformity assessment procedure:
Procedură de evaluare a conformității:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji
Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file
Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego:
Measured sound power level on an equipment representative for this type:
Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: **90,5 dB(A)**

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia:
Guaranteed sound power level for this equipment:
Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: **94 dB(A)**

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:
conformity and references of the other Community Directives applied:
conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.06.10
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)